This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

WIDENER
HN R3HI J

Digitized by Google

Rom 597.3.10

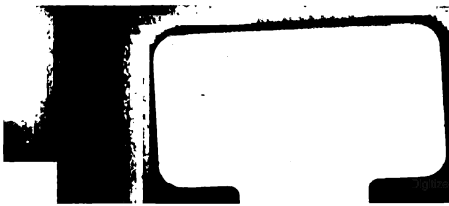
Harvard College Library

FROM THE BEQUEST OF

FRANCIS BROWN HAYES

(Class of 1839)

This fund is $10,000 and its income is to be used
"For the purchase of books for the Library"



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

LOU

TROUBADOUR

NATIOUNAOU,

VO

LOU CHANTRÉ

TARASCOUNEN.

RECUEIL DÉ POUÉSIOU POULITIQUOU, BACHIQUOU, PASTOURALOU, ETC.,

EN VERS PROUVENÇAOU.

PER J^n^. DÉSANAT FILS.

TOMOU PROUMIÉ.

MARSEILLE,

TYPOGRAPHIE DE FEISSAT AÎNÉ ET DEMONCHY, RUE CANEBIÈRE, N° 19.

1831.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

LOU

TROUBADOUR

NATIOUNAOU.

Digitized by Google

Rom 597.3.10

HARVARD COLLEGE
DEC 17 1917
LIBRARY

Hayes fund
(2 vol)

Digitized by Google

LOU

TROUBADOUR

NATIOUNAOU,

VO

LOU CHANTRÉ

TARASCOUNEN.

Anvoucation á ma Muson.

AIR : *l'Hermite du hameau voisin, etc.*

Muson, tu qu'as lou gran talen
Dé saoupré inspira dé mervéyou,
Vèné escooufa per toun halen
Leis simplé produit dé mei véyou.

Digitized by Google

Leis accablés pas dé rudour;
Dé grâçou cèdou à meis instançou;
Sieou qu'un naturéou troubadour,
Aï bésoun dé toun assistançou.

Din un tem, plénou dé fierta
M'as fa coumettré d'imprudençou,
Per canta nosti liberta,
Moun civismé et l'indépendençou;
Rendé mé moun anciennou ardour,
Abusès pa dé ma counstançou:
Sieou qu'un naturéou troubadour,
Aï bésoun dé toun assistançou.

Pégasou, coursié tro fougous
Ben souven m'a planta d'esquinou;
D'estré émé tu, trové dé gous
Quoiqu'as lei manièrou couquinou;

Digitized by Google

Dé mei vers chassou la tiédour,
Musou, en'aquestou circounstançou.
Sieou qu'un naturéou troubadour;
Aï bésoun dé toun assistançou.

Ah! restés pa sourdou à ma voix;
Dé moun récueil faï la triayou,
Tou cé qué n'es pas dé toun choix
Faï n'en unou grossou curayou.
Nétéjou toutou la fadour,
Ajustou yé dé counsistançou;
Sieou qu'un naturéou troubadour;
Aï bésoun dé toun assistançou.

Ranimou sensou balança
Moun esprit, mei forçou et ma vervou;
Puisqu'en public me vas lança,
Per yeou agues pus dé réservou,

Digitized by Google

Sieou franc, té parlé émé candour,
M'amé pa douna d'impourtançou;
Sieou qu'un naturéou troubadour,
Aï béson dé toun assistançou.

Digitized by Google

HOUMAGÉ

OOU

CÉLÈBRÉ BÉRANGER.

1823.

AIR : *A ma cocarde si jolie, etc.*

DEIS cansouniés parfè moudèlou,
Rénouma din tou l'univers,
Un dé tei partisans fidèlou,
T'adréyssou aquesti simplé vers;
Volé gléna dessu tei traçou,
Sieou ben yeun d'estré toun rivaou.
Tu qué sies l'ami dou Parnassou (*bis*)
Faï mé mounta su toun chivaou.

Digitized by Google

Unou démangésoun sécrètou
Maougra yeou mé forçou a canta,
Et din moun ardour indiscrètou
Voudrieou même t'imita;
Coumou tu sieou rampli dé zèlou
Per lou bonhur dé ma natioun;
Détesté touti lei Villèlou, (*bis*)
Chérissé la counstitutioun.

Dédin lei villou et lei villagé
Tei coublets trovoun bon accueil;
Ya pa jusqu'oou mendré meinagé
Qué n'en poussèdé toun récueil.
Ta vervou plénou dé géniou
Trouvara toujou dé lectour,
En despié dé la caloumniou, (*bis*)
N'oouras jamaï d'imitatour.

Digitized by Google

Vourrieou célébra la mémoirou,
S'avieou tan d'esprit coumou tu,
D'aquelli qué per nostou gloirou
Penden vingt ans sé soun battu.
« N'aï jamaï din moun escriturou
« Mescla ni grec, ni latin,
« Sieou escouyé dé la naturou, (*bis*)
« Maï noun pa deis ignourantin.

Teis ennémis, plen d'assurançou,
Crésien d'abouli tei cansoun;
Tandis qué din toutou la Françou
Lei cantavian à l'unissoun.
A ta gloirou resplendissentou,
Vouguèroun yé beouré l'halen;
Maï la nation récounissentou
Saou récoumpensa lou talen. (*bis*)

Digitized by Google

Dé nosteis afama ministré
Signalou toujou leis abus,
Afin qué seis acté sinistré
Posqu'oun pas servi dé cabus, *
Poursuivé ooussi dé la pouliçou,
Leis vexatiouns et leis eccès; (*bis*).
L'ooupénioun, maougra sa maliçou,
Décidara dé toun proucès.

Escusou moun sincèré houmagé
Sé té l'adreyssé en vers patoi,
Aï ooussi din aqueou lengagé
Ploura lou gran généraou Foy.
Sé ma Musou té paréi fadou,
Sé yé troves trop dé ressaou,

* Cep de vigne que l'on plante en le courbant, sans le séparer de sa souche.

Digitized by Google

S'a meis flours ya ges dé pensadou ; (*bis*)
Pardounou mé, sieou prouvençaou.

Prouvençaou ; aqueou mot t'esfrayou,
D'avançou l'avieou ben prévis.
Mé vas diré qué la canayou
A déshounoura moun péys ;
As résoun..... Maï l'indépendençou
N'a pa tout à fè déserta,
Et lei trés quarts dé la Prouvençou (*bis*)
Vivoun qué per la liberta.

Digitized by Google

LEIS ABUS

DÉ LA

RESTOOURATIOUN.

1824.

AIR : *Halte là, la garde royale est là, etc.*

DESEMPIEI long-tem la Françou
Gémit, sé plan dé soun sor,
Dé vieourré din l'espérançou
Gnia qué disoun qu'aven tor,
Car la gloirou et lou coumerçou,
Nous an déjà di bonsoir,

Digitized by Google

Pourtan caouquourren nous berçou,
Et nous dit aguen d'espoir :
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déman.

Oujourd'heuy lei pu haou gradou
Sé gagnoun din lei saloun ;
Et lei bravé dé l'armadou,
Lei décoroun d'un galoun.
Desfensours dé la patriou,
Sé sia pa lou mens Baroun :
Din quinge ans dé théouriou
Oures gagna dous chévroun.
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déman.

Digitized by Google

Dei Jésuitou la séquellou,
Cessou pas dé réclama,
Grâçou oou bon moussu Villèlou,
Soun tisoun s'es ralluma.
La léy su lou sacrilègé
Leis à toutis transpourta;
Maï toutis seis privilègé,
Ya long-tem qu'an déserta.
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déïnan.

La liberta dé la pressou
N'a pus dé difficulta,
Dé cé qué nous intéressou,
Légissen la vérita;
Sian poussessour d'unou Chartou
Qu'es juradou per lou Réy.

Digitized by Google

Et sé caouqu'un s'é n'escartou
Pourrian yengipa la léy.
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déman.

La sessioun es maï ouvertou;
Lei jours dé Foy soun fini;
Ami plouren pus sa pertou
Puisqu'ayen Sébastiani;
Maoùgra touti lei Cabalou,
D'un ministèrou impourtun,
Din la Chambrou natiounalou
N'intrara toujours caoucun.
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déman.

Digitized by Google

Emdamnisoun dé coumpèrou *
Qué n'an maï qué cé qué foou,
Ei sooudar qu'an dé misèrou
Yan pancarou douna un soou ;
Lei trés per cen avien vogou,
Déjà sé nen parlou pus ;
Disoun qué lei gros chin dogou
Yan déjà sussa lou jus.
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déman.

Unou coumissioun s'occupou
Dé la léy per leis eyna,

* Pour fermer, dit-on, les dernières plaies de la révolution, on n'a accordé qu'un petit milliard aux émigrés qui se battirent contre leur propre patrie.

Digitized by Google

Sé passou, youra dé dupou,
Et d'enfans riché rouïna;
Paouri Cadet dé famyou
Din caouqué tem yé sarés,
Vous couvriran d'infamiou,
N'en sourtrés pas quan voudrés.
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déman.

Per millou et millou artificé,
Serquoun dé troumpa lou Réy;
Espéroun l'instan proupicé
Dé cent lègou aquo sé véy;
Maï la Chambrou héréditèrou,
Voou la counstitutioun;
En despié doou ministèrou

Digitized by Google

Proutéjara la natioun.
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déman.

Viren pus dé counfiançou,
Ni coumerçou, ni travaï,
Qué noun la santou alliançou
Ségué roumpudou à jamaï;
S'aquo es, nostou patriou
Flourira dé toutou parts;
Viren naïssé l'industriou,
La gloirou, émé lei béous arts.
Anen plan,
Anen plan,
S'es pas veuy, sara déman.

Digitized by Google

La Mort

DOOU

GÉNÉRAOU FOY.

En Octobré 1825.

AIR : *Comment goûter quelque repos.*

FRANCÈS, gémissen din lei plours,
Foy ven dé fini sa carrièrou.
Hélas! la dayou meurtrièrou
A trancha lou fieou dé seis jours.
O mort, vaqui doun toun ouvragé!
Sensou piéta l'as abattu,
Dévies respecta seis vertus,
Seis talens et soun gran couragé.

Digitized by Google

La nouvellou à pénou sé soou,
La Françou entièrou es d'in l'allarmou,
Seis amis et seis frèrous d'armou,
En gémissen prénoun lou doou.
Dé partout lou crespou funèbré
Anounçou la counsternatioun.
O qué malheur! per ma natioun,
Dé perdré un hommé tan célèbré.

Viey sooudar, qué vas dévéni,
Coumou suppourtaras la vidou,
Et tu malhérous invalidou,
Hélas! tei béou jours soun fini.
Lou rémèdi dé teis souffrançou,
Toun soustien, toun pèrou, toun dieou,
Nous à fa soun dernier adieou,
Maougra lei régret dé la Françou.

Digitized by Google

Noun, jamaï rés oublidara
L'importançou dé seis servicé,
Din sei libéraou sacrificé,
Seis ennémis l'an admira,
Dei paouré accabla d'infourtunou,
Erou lou pus fermé rampart,
Es toujour per prendré sei part
Qué lou vésian à la tribunou.

Despiei qu'es parti à jamaï,
Semblou qué la Chambrou es désertou,
Seis coullègou plouroun sa pertou,
Vésoun la faoutou qué yé faï.
L'arbitraré qué ten lei rénou,
Din eou vésié soun basilic
Ourié per lou bonheur public
Versa tou lou sang dé sei vénou.

Digitized by Google

Ya pus d'espoir, foou nous quitta,
Adieou, as proun fa per l'histoirou,
T'en vas, tou rayounan dé gloirou
Répoousa din l'éternita.
Adieou, oumbrou prédestinadou,
Adieou, Députa générous,
Ben léou dédin lei chams hérous
Teis vertus saran courounadou.

Digitized by Google

ÉLOGÉ

DÉ LA

CHARTOU COUNSTITUTIOUNELLOU.

JURADOU PER LOUIS XVIII.

1825.

AIR : *Trouverez-vous un parlement.*

Salut, mounumen éternel,
Esfraï dé la viéyou noublessou,
Un jouiné counstitutiounel
Té vaï canta sensou féblessou,

Quan passessé per ignouren
Ou per avé perdu la cartou,
Moun plan es taou, ren mé faï ren,
Foou qu'en patoi canté la Chartou.

La Chartou es un présen dei dieou;
Lou souverain din sa sagessou,
En régnen, n'a ren fa dé mieou,
Emigra nou l'avié proumessou;
Minervou, es tu qu'as inspira
Aquellou sublimou pensadou.
Nous avié proun fa souspira
Jamaï sara plus renversadou.

Sé l'aguessés vingt ans pus léou,
O Françou! ma chèrou patriou,
N'ouyés jamaï vis lou souléou,
Qu'écléra tan dé zinzaniou,

Digitized by Google

Quan tei viey guerrié sé batien
Em'unou bravourou tan rarou,
Erou per gagna sé poudien
La Chartou qué posséden arou.

Aqueou pacté foundamentaou
Qu'en nayssen termina la guerrou,
Davan la léy nou ren égaou
Ou proumié noblé dé la terrou;
Maï cé qué malhurousamen
Erou istadou maou observadou,
Sien hérous qué d'aqués moumen
Leis électioun nou l'an souvadou.

Françou dé ta Counstitutioun
Toutou l'Europou n'es jalousou,
Passés per estré unou natioun
Dei pus bravou et dei pus hurousou.

Digitized by Google

Provou yé doun la vérita,
Coumou aoutri fes servé d'exemplé,
Et qué din ta prouspérita
L'univers entié té countemplé.

A soun ancien dré féodaou;
Lei noblé nou vourrien counduiré
Coumou cerf ou coumou badaou,
Avien jura dé nous réduiré;
Sé n'en soun prés un poou tro tar.
Counissen touti sei manièrou,
Lei plu simplé yé vésoun clar,
Sian din lou siècle dei lumièrou.

L'hommé a déjà gousta lou frui
Qué brisou touti seis entravou,
Malheur.... Sé sé vésié réduit
Dé maï vieourré coumou un esclavou,

Digitized by Google

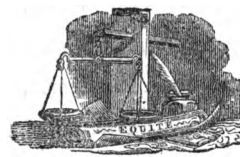
Sé vouya lou rendré geina,
Faya la pus grandou imprudençou ;
La Chartou la désencheina,
Veuy, counei qué l'indépendençou.

Tranquilisen-nous tan qu'ouren
Unou impartialou justiçou,
La léy en man, lei bravaren,
Quan aguessoun maï dé maliçou,
Ya longtems qué soun averti,
Qué crignen pus lou despotismé,
La Chartou saou nous garanti
Dé la furour dou fanatismé.

Francès séguen toujour uni,
En despié même dei Jésuitou,
Et sé lei voulen ben puni
Ténen une bellou counduitou ;

Digitized by Google

Citouyen, idolou dei léy,
Dé tu jamaï l'hounour s'escartou,
Sies libré, respectou toun Réy
Et té proutégeara la Chartou.



Digitized by Google

MA

PROUFESSIOUN

DE FE

1825.

Air : *Du haut en bas, etc.*

Sieou libéraou,
D'aqueou titré mé n'en foou gloirou,
Sieou libéraou,
Sieou ni troumpur, michant, ni faou,
Ren mé plaï tan coumou l'histoirou
Dé nosti bravé dé la Loirou,
Sieou libéraou,
Sieou libéraou.

Digitized by Google

Sieou libéraou.
Légissé pas la Quoutidiennou,
Sieou libéraou,
Chérissé lei courrié légaou
M'abeouré pas din seis antiennou,
Es trop cafardou la vaurriennou,
Sieou libéraou,
Sieou libéraou.

Sieou libéraou,
Vivé pa per l'ancien régimé,
Sieou libéraou,
Brulé pas d'avé lou mourraou,
Volé qué cé qu'es légitimé,
Tout aoutrou caousou m'es un crimé,
Sieou libéraou,
Sieou libéraou.

Digitized by Google

Sieou libéraou,
Quoiqu'habitan dé la Prouvençou,
Sieou libéraou,
N'aï jamaï souhéta lou maou,
Entré lou Rosé et la Durençou
Germou d'hounour, d'indépendençou,
Sieou libéraou,
Sieou libéraou.

Sieou libéraou,
Détesté lou vraï fanatismé,
Sieou libéraou,
Abhorré lei Réy dei caraou, *

* Ferdinand VII, et Don Miguel, l'usurpateur.

Digitized by Google

Aï en hourrour lou despotismé,
Lei tartufou et l'absoulutismé,
Sieou libéraou,
Sieou libéraou.

Sieou libéraou,
Amé l'escolou mutuellou,
Sieou libéraou,
Un enseignamen mé faï gaou.
Per eou la jouinessou actuellou,
Un jour sara spirituellou,
Sieou libéraou,
Sieou libéraou.

Sieou libéraou,
Amé soulagea l'indigençou,
Sieou libéraou,
D'estré fran vaqui mon défaou,

Digitized by Google

Oouraï toujours dé répugnençou,
Per lou crimé et per la vengençou,
Sieou libéraou,
Sieou libéraou.

Sieou libéraou,
Mesprésé l'hommé qué variou,
Sieou libéraou,
La Chartou es moun soulet miraou,
Amé la gloirou et l'industriou,
Dieou, l'hounnour, moun Réy, ma patriou,
Sieou libéraou,
Sieou libéraou.

Digitized by Google

La Discrétioun.

ROUMANÇOU.

AIR : *A mes dépens est-ce que vous voulez rire, etc.*

Bousétou, la bellou masièrou,
Thoumas l'amavou à la fouyé,
Dé la véyré qu'érou tant fièrou,
Yé cachavou cé qué vouyé,
Tout soun cor dé joi palpitavou,
Chaque jour en la rescountren,
Tou bonnamen la saludavou,
Dé soun amour jamaï gnen disié ren. (*bis*)

Digitized by Google

Rosou érou fresquou, jouinou, poulidétou,
N'avié pa maï dé ségé ans et démi,
Em'aquel agé unou tendrou fyétou
Désirou pus qu'un charman bon ami,
Lou béou Thoumas yousavou pa ren diré;
Ellou vivié toujours en espéren,
Soufrissien touti dous lou martiré,
Lei dous badaou jamaï n'en disien ren. (*bis*)

Un jour soun capéou su l'oouriou,
Rousettou vénié dé soun mas,
L'enfan malin qu'es rempli d'industriou,
Din lou camin faï arriva Thoumas;
En l'ou vésen, aï, Rousettou s'esfrayou,
Soun tendré cor ven casi tou mouren,
Vougué fugi dédin un aoutrou drayou,
L'amour tout bas yé dit n'en fagues ren. (*bis*)

Digitized by Google

Lou même fio qu'embrasavou Rousettou,
Brulavou aoussi lou cor dé soun aman;
Van touti dous ou foun d'unou soouzétou,
Counfoundré aqui l'amour lou pu counstant.
Fyou qu'avé dé passioun indiscrètou,
Rassura-vous, sé l'amour vou suspren,
Fugues toujour et counstantou et sécrètou,
N'en parles pa, et res nen saoubra ren. (*bis*)

Digitized by Google

SATYROU

DIRIGEADOU

CONTROU UN VEOUSÉ.

Cansoun de Carnaval.

Air : *De la Palatine, etc.*

Gouinessou, vité courrè léou,
Approucha-vous de la carrétou,
Sus un sujet pa ben nouvéou
Entendres unou cansounétou,

Digitized by Google

Nous proupousen dé critiqua
Un veousé émé sa bonnou amigou,
Lei démarchou qu'a pratiqua,
Ainsi qué touti seis intrigou.

Erou un vieyar plen dé fouyé
Qué brulavou per lou mayagé;
Per mies trouva caou yé fouyé,
Battié lei villou et lei villagé,
Vaï à San-Gillé, es pas hérous,
En daoutr'endré la mêmou caousou,
Coumou un véritablé amourous,
Troutavou sensou ges dé paousou.

Quan counsultavou seis amis,
Cé qu'èrou souven sa coustumou,
Yé disié podé pus dourmi,
Désempiei qué naï ges dé fumou,

Digitized by Google

Sé l'implacablé dieou d'amour,
Oou men, mé nen mandavou unou,
Mé cryeou din aqueou béou jour
L'enfant chéri dé la fourtunou.

Enfin lou pichot cupidoun.
Lou counduignè dédin Béoucayré,
Aqui din un tendré abandoun,
S'anounça coumou un calignayré.
Trovou un poutagé recooufa,
Qu'à bras oouver lou désiravou,
L'afayré ooussi fuguè léou fa,
Soun hymen naguè pus d'entravou.

Per complayré soun viey tendroun,
Yoourié douna sa vidou entièrou,
Yê faï présen d'uni béou roun,
Janettou, cheynou et jarrétièrou,

Digitized by Google

Passavou lou pont nieuch et jour
Per rénouvella sa tendressou ;
Fiellavou lou parfait amour,
Chasqué soir émé sa mestressou.

Cépandan lou chabalalin,
Lou soir attiravou la foulou,
Lei ménaçou doou bioou charrin *
Fasien ren à la farandoulou ;
Piroou, sartan et cascavéou,
Campanétou et vieyou sounayou,
Yavien fa soouta lou cervéou,
Tratavoun touti dé canayou.

* Monsieur C....t, ancien commissaire de police de Tarascon, avait été surnommé *bioou charrin*, c'est-à-dire bœuf peu méchant, à cause de sa pusillanimité et de sa poltronnerie.

Digitized by Google

Béou jour qu'ères tant désira,
As mes dé sang dédin sei vénou,
Amour, l'as proun fa souspira,
Es tem qu'adoucigues sei pénou;
Counduisé lei din soun rédui,
Dé soun yé mounstrou yé la traçou,
Qué din noou mes un nouveou frui
Venguè multiplia sa raçou.

Digitized by Google

LOU TRIOUMPHÉ

DEI

CASQUETTOU.

CANSOUN CANTADOU PER LA PROUMIÈROU FES, LOU DIMAR GRAS A VEUCH HOUROU DÉ SOIR, DIN UN CHARRIOOU.

1825.

AIR : *De la palatine, etc.* ou *Femme, voulez-vous éprouver.*

Dé tou tem ses fa dé cansoun,
Su lei veousé et lei couturièrou;
Souven en douna dé leiçoun,
Ei jouinou fyou en paou trop fièrou,

Digitized by Google

Bellou aquest an n'agués pas poou,
S'escouta nostou cansounettou,
Sian mounta dédin un charioou,
Qué par célébra lei casquettou.

Lei gran et lei prince dé cour
Nan quan vouyageoun en voiturou,
Nen vésen pourta tour à tour
Enjusqu'à la magistraturou;
Enfin din touti lei pays,
Din leis hotels, din lei guinguettou,
Despiei Pékin jusqu'à Paris,
Tout l'univers portou casquettou.

Aqueou geanré es toujour nouvéou,
Ségoun dé drap, loutré ou prunellou,
Sayé qué dé péou dé caméou,
Unou Casquettou es toujour bellou,

Digitized by Google

Aqueou couifagé chasqué jour
Charmou nosti jouinou grisettou,
Sian ségur d'avé sei favour,
Tant qué mettren nosti casquettou.

Parlen dei casquettou d'estieou,
D'aquellou couïfurou tan lestou,
Jamaï trouvaren ren dé mieou
Per évita lei maou dé testou.
Lou mes d'aous, quan faï tan caou,
Nosté tieoullé nou sert d'oumbrettou,
Sé sian pas pu souven malaou,
Lou duven à nosti casquettou.

Un certen noum yavien douna,
Per nen abouli l'habitudou;
Disien qu'éroun à la Mina,
O gran Dieou ! quintou platitudou !

Digitized by Google

La politiquou en pareil cas
N'influou pa su la toilettou,
Sensou nou desrengea d'un pas
Pourtian toujours lei casquettou.

Presqué din tou lou Lengado,
Agarissien lei grand visièrou,
Dounavoun d'argen ei picho,
Per crida tieoullé per carrièrou ;
Maï à Nîmes lei pus mutin,
Passéroun dessu la sellettou ;
Lei tieoullé prendran jamaï fin,
Et lei pourtaren ei casquettou.

Capéyé calmou teis excès,
Critiques pus aquellou modou,
Jamaï gagnaries toun proucès,
Lei casquettou soun tro coumodou,

Digitized by Google

Tei bas capéou à tres per cen,
Qué veuy portoun à l'étiquettou,
Foou l'avoua soun ben villen,
Aquo voou pa nostei casquettou.

Messieus, blamés pa la cansoun,
Tan pis sé vous a pa fa riré,
Es bastidou d'unou façoun,
Qué certou ya proun à rédiré,
Aquo pouden pas l'empacha,
Aoussi touti fasen bouquettou,
Coumou ici voulen res facha,
Bounsoir, vous léven la casquettou.

Digitized by Google

Responsou

A UNOU

MESQUINOU CRITIQUOU

QUÉ FUGUÈ ADREISSADOU EI JOUINI GEN QUÉ CANTÈROUN LA CANSOUN DEI CASQUETTOU, PER UNOU SOUCIÉTA BROUYADOU ÉMÉ LA SIEOUNOU.

AIR : *Buveurs, répondez à ma lyre, etc.*

Su l'air d'unou cansoun dé taoulou
Vous anen canta siei coublet ;
Avez proun garda la paraoulou,
Es ten qué nous cèdes lou let ;

Digitized by Google

Pourtan nous sentrian counciençou
D'empluga lou mendré talen ;
N'es pa bésoun d'avé dé sciençou
Per counfoundré leis ignouren.
Agues pas l'air dé vous mettré en coulèrou,
Un jour saren amis béléou coumou dé frèrou.
En attenden fasè lei mort,
Digues pus ren, car sabè qu'avez tort.

Arou lou prendren per coustumou,
Hardi ! couragé ! foou canta ;
Senten nostou ardour qué s'allumou
Per diré vosti vérita.
Vostou canson assassinadou
N'a pas l'oumbrou doou sens coumun,
Partout mounté l'avè cantadou,
Avez passa per d'impourtun. (*bis*)
Agues pas l'air, etc.

Digitized by Google

Calma vosté bouyen déliré,
Avez déjà trop pres d'humour,
Car tou cé qué pourria nous diré
Es tout à vosté déshounour;
S'aven agi dé tallou sortou,
Crésé qué l'avez ben vougu;
Sé vous aven mes à la portou,
Aquo vous èrou trop dégu; (*bis*)
Agues pas l'air, etc.

Quan fouyé moulla dé mounédou,
Tiravia lou quieou en arrié,
Vostei boursou èrou jamaï rédou,
Avia récours oou trésourié;
Coumandavia costé qué costé,
Eria dei proumié per blaga,

Digitized by Google

Maï souven la pochou dé l'osté
Erou fourçadou dé paga. (*bis*)
Agues pas l'air, etc.

Es doun la cansoun dei casquettou
Qué vous faï faïré dé fouyé,
Touti lei soir à la buvettou,
Signala vostou jalousié.
Nous aoutré la trouven moudestou;
Puisqué lou sujet vous desplaï,
La cantaren à tuou testou
Per vous rendré encarou pus laï (*bis*)
Agues pas l'air, etc.

O tu qu'as fourma la cabalou,
Parlou, respoundé s'as résoun,
Vouyés mestrégea din la salou;
Tei voulé soun pus dé sésoun.

Digitized by Google

Vouyes t'empara dé la massou,
Crésies dé nous métré dédin,
Counissian touti tei grimaçou,
Per nous aoutri sies pa proun fin. (*bis*)
Agues par l'air dé vous métré en coulèrou,
Un jour saren amis, béléou coumou dé frèrou,
En attenden fasè lei mort,
Digues pu ren car sabè qu'avè tort.

Digitized by Google

MEI VŒU

PER

Margaridettou.

AIR : *Din qu'un pragoun près doou villagé, etc.*

L'AOUTRÉ jour din unou soouzettou,
Ouprè d'un rousié tout en flours
Cantavé dessu ma muzettou :
Margaridettou meis amours,
Pourvu qué mé sègué fidellou,
Désieou d'un toun ben amourous,
Coumou leï soun lei tourtourellou, (*bis*)
Alor yeou mé creyraï hérous.

Digitized by Google

Volé pa vanta sa figurou,
Volé pa vanta seis béous yeux,
Ni maï l'élégantou couïfurou
Qué yé ser dé bounet dé nieux.
En la sachen tan poulidettou,
Saraï pas tranquillé un moumen,
Jusquou qué ma Margaridettou (*bis*)
Partagé mei bon sentimen.

Un jour per lou noux doou mariagé,
Béléou oubtendraï caouquourren;
Alor dédin nosté meinagé,
Faren la pleujou et lou beou tem;
Counten, dedin ma cabanettou,
Sensou crentou, sensou doulour
Poussédaraï Margaridettou (*bis*)
Oouraï soun cor et soun amour.

Digitized by Google

Moun pichot Casteou

EN ESPAGNOU.

Dédia à moun ami Pousin, lou nébou.

1825.

AIR : *Trouverez-vous un parlement, etc.*

DÉSIRÉ désempiey long-tem
D'habita dédin la campagnou,
Res coumou yeou sarié counten,
S'avieou un mas din la mountagnou;

Digitized by Google

Entré Loouradou et San Grabié, *
Cassayeou dé plusieur manièrou;
D'apéou, d'oousséloun, dé gibié,
Noouyeou toujour din ma vouyèrou.

Mé bercé din aquel espoir,
Maï la fourtunou es infidellou,
Yé pensé doou matin oou soir,
Surtout doou tem deis oourindellou;
Passayeou dé moumen charman
Dédin la sésoun printanièrou;
Vésin émé moussu Rouman,
Oouyeou coum'eou unou vouyèrou.

* Il existe entre Laurade et Saint-Gabriel un site pittoresque le long de la montagne, qu'on appelle *Rougetti*, très-propice pour faire toute sorte de chasse, ainsi que pour la pêche.

Digitized by Google

Lei cayou émé leis ourtoulan,
Et l'allouettoun délectablé,
Lei nourrieou siey mes dé l'an,
Et ségur sayen présentablé;
Gardayeou d'aquellis oousséous
Per d'oucasiouns particuyèrou;
Leis amatours dei bon mouçéous
Soourrien lou gous dé ma vouyèrou.

Cassayeou eis ousséou d'hiver
Dédin unou bonnou cabanou,
Tachayeou d'estré ben couver,
Per pa senti la trémountanou;
Prendrieou lignotou et quinsar,
Sérin, verdet, tridou-rouquièrou;
Dé chiq, de roussettou et favar,
N'oourieou toujour din ma vouyèrou.

Digitized by Google

Consacrayeou caouqui lési,
Surtout quan lou tem sayé nivou,
A tira dé cop dé fusi
Ei fin rasclé, tou coumou ei grivou;
Lapin, bécassoun, perdigaou,
Tan ben mourdrien la pooussièrou,
Aquo dounayé dé répaou
Eis habitans dé ma vouyèrou.

Souven unou lignou à la man,
Tout dé long dé la gran Roubinou,
Pescayeou lou cabo grouman,
L'escarpoun pétayé d'esquinou;
Lou soir ém'un bon courbouyoun,
Régalayeou ma chambrièrou,
Tandis qué meis gaïs ooussellouns.
S'engrissayen din ma vouyèrou.

Digitized by Google

Coumpousayeou caouqui cansoun,
Dé moun mas fayeou moun Parnassou,
Piey coumou un ségoun Roubinsoun,
Vieourrieou qué dé pesquou et dé cassou.
A meys amis yé dounayeou
La rétiradou houspitayèrou,
Et per lei régala doou mieou,
Zoou piquayeou din ma vouyèrou.

Souven din lou simplé rédui
D'un jardin fa per la naturou,
Yé goustayeou l'excellen frui
Que l'on trovou din la lecturou,
Din Boileau, Voltairou, et Rousséou,
Corneillou, Racinou, et Molièrou,
Ye tryayeou caouqui counséou,
Per faï dé vers à ma vouyèrou.

Digitized by Google

Sé lou sort proutéjou mei jour,
Sé lou destin voou mé sourriré,
Serquaraï un pichot séjour,
A l'endré mounté lou désiré,
Diraï adieou à meis amis,
Oou grès finiraï ma carrièrou,
Vendraï qué per serqua dé mis,
Per entréténi ma vouyèrou.

Digitized by Google

ENVOY

A

MOUN AMI CÉSAR DIDIER.

AIR : *Des tremblans.*

SÉSAR, es doun à diré
Qué sies nascu qué per riré,
Ya ben long-tem qué t'admiré
Din ta noblou pousitioun;
Sies libré dé ta persounou,
Maï ooussi chascun s'estounou
Qu'à toun âgé unou poupounou
Fixé pas teis attentioun. (*bis*)

Digitized by Google

Quan té vésé faï ribotou
Emé tei coumpatriotou,
Per pa prendré la sagnotou,
Quoiqué buves coum'un traou,
Agues toujour din tei pochou,
Dé bonbon vo dé briochou,
Tan qué faras dé bambochou,
Lou vin té fara pas maou. (*bis*)

T'ères mes din lou coummerçou,
As agu proun dé traversou,
Maï veuy lou plési té berçou,
Pensou qu'à té déverti;
Leissou dé cousta lei granou,
Penses pus à la soutanou,
Esculapou et la chicanou,
Grâçou à dieou nen sies sourti. (*bis*)

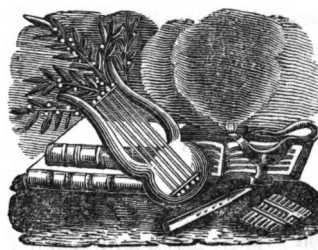
Digitized by Google

O favouri dé Bellonnou,
Qu'avè fourma la coulonnou;
Et tu immourtel Cambronou,
Qu'as défia lei hasar,
Per vostey rarou victoirou,
Vieourres toujour din l'histoirou,
Maï oouria ben maï dé gloirou
Sé buvia coumou César. (*bis*)

Quan vives à ta campagnou,
Isoula din lei mountagnou,
Sé té cercavoun dé lagnou
Din toun paisiblé séjour;
Bacchus, lou dieou deis ibrougnou,
En vésen ta bellou trougnou,
Emé sa terriblou pougnou,
Té prestayé soun sécour. (*bis*)

Digitized by Google

Enfin quan l'afrousou parquou,
Té fara passa la barquou,
Qué près doou négré mounarquou,
Pariras tout counfoundu,
Sé té rousti pas l'esquinou,
Faï yé toujour bonnou minou,
Et respectou Prouserpinou,
Car aoutroumen sies perdu. (*bis*)



Digitized by Google

Histoirou dé Manuel

ET

SA VIDOU POULITIQUOU.

1826.

AIR : *Pauvre moutons, ha ! vous avez beau faire, etc.*

LEI Députa qué la natioun régrètou
Dei bon Françès saran long-tem ploura ;
Soun illustra per nostei gran pouètou ;
Pourtan gnia un qu'es encarou ignoura.

Digitized by Google

Ségoundou mé, Musou dé la naturou,
Dounou à ma voix toun accen immourtel,
Car voou canta lei sublim'avanturou
Doou bravé Manuel. (*bis*)

A pénou intra din sa vingtièmou anadou,
Lou fier canoun dé partout s'entendié,
Eis ennémis la Françou abandounadou,
Per la souva partiguè dei proumié,
Rampli d'ardour su lou cham dé batayou,
Maougra l'espect d'un fio countinuel,
An vis coumbatré à traver la mitrayou,
Lou bravé Manuel. (*bis*)

Jalous un jour dé sa gloirou guerrièrou,
Un traïté amis voou terni sa valour;
Maï Manuel avié l'amou trop fièrou
Per suppourta lou mendré désounour;

Digitized by Google

Lou sabré en man su lou cham dé victoirou,
Sé n'es vengea dins un loyal duel,
Un trait tan beou poou qu'embelli l'histoirou
Doou bravé Manuel. (*bis*)

Leis estrangié répoussa dé la Françou,
Faï seis adieou à soun noblé drapéou.
Dé l'oouprima coumbla léou l'espérançou,
En dévénen la gloirou doou barréou,
Quan tout d'un cop, un coulègé célèbré,
Lou choousiguè per dé vœu mutuel.
Afroux poudé as toujou vis intègré
Lou bravé Manuel. (*bis*)

Esprit proufoun, énergiqué et sublimé,
Soun élouquençou avié trop fa dé bru,
Din sei discours n'oouyen pas vis dé crimé,
S'avié siégea su lou ban dei ventru.

Digitized by Google

Sa noblou voix per la caousou coumunou,
Restountissié d'un toun ben soulennel.
Ah ! viren pus bria din la tribunou
Lou bravé Manuel. (*bis*)

Sieou tout ému, ma plumou sé réfusou
Dé rétraça tan dé scènou d'hourrour,
Sési d'esfraï, unou terrour counfusou,
Dédin mei sens imprimou la terrour ;
Europou, appren qué davan d'Excellençou
D'un lio sacra, tout counstitutiounel,
An fa sourti per forçou et per vieoulençou
Lou bravé Manuel. (*bis*)

Hounour, hounour, ei vétérans illustré *

* Tout le monde connaît la fameuse séance qui condamna le brave Manuel, et la violence que l'on mit pour le faire sortir de la Chambre des Députés. Dans ce jour

Digitized by Google

Aqueou gran jour rappellou sei succès,
Sé soun acquis dé gloirou un nouvéou lustré,
Nous an prouva qu'èroun toujour Françès.
Sergent Mercié, ta counduitou hérouïquou
A prouclama toun noum perpétuel.
Partagearas la courounou civiquou
Doou bravé Manuel. (*bis*)

Despiey alor chez soun ami Laffittou,
Coulavou en pax dé jour dé benhérous,
Quan tout d'un cop la mort la pus subitou
Ven l'arracha dé seis amis noumbrous.
O liberta! l'ami de ta bannièrou
Ven de nous faïré un adieou éternel.
Hélas! trop léou termines ta carrièrou,
Adieou grand Manuel. (*bis*)

mémorable, les vétérans se couvrirent d'une nouvelle gloire, et le sergent Mercier, à son tour, mérita bien de la patrie.

Digitized by Google

LEI FRANCS-BUVUR

MANGEOU-MOUT *

CANSOUN

Cantadou lou dimar gras, à 8 bourou de soir, din un charrioou,

PER UNOU SOUCIÉTA D'AMIS.

1826.

AIR : *Dans le bocage de Cythère, etc.*

ACOURREZ léou, famous ibrougnou,
Escoutares dé souflou mous,

* Jeunes gens qui passent souvent la nuit à boire et à chanter.

Digitized by Google

Qué van canta sensou vergougnou
Unou cansounnettou à soun gous.
Sé la censurou vouyé mordré,
Lei mangeou-mout nous défendran,
Et lei buvur (*bis*) doou proumier ordré
Ensemblé nous proutégearan.

Sélon la modou prouvençalou,
Quan coumencian dé dansa,
Nous réservian unou salou,
Per beouré après s'estré alassa.
Lei chatou * avien pas vougu creiré
Qu'avalavian tan ben lou vin,
Maï entendien (*bis*) lou bru dei veiré,
Avant d'estré intradou dédin.

* Demoiselles.

Digitized by Google

Lou dijoou gras yavié dé guettou,
Vésia qué dé moundé galoï;
Dansavian toutis en goguettou
Coumou fan oou son de l'oouboï;
Et quan intravou caouqui masquou,
Qué vénien per sé diverti,
Yé fasian léou (*bis*) végea soun flasquou
Avant dé lei leissa sourti.

Un hommé faï toujour mervéyou,
Quan s'embriguou émé séis amis,
Taou qué séquou ben sa boutéyou,
Poou fayré façou eis ennémis.
Un hommé n'es jamaï timidé;
Quan lou vin yé mountou oou cervéou.
Lou pus poultroun (*bis*) ven entrépidé,
Quan sussou lou jus doou gavéou.

Digitized by Google

Quan sian ben rampli dé vinassou,
Qué nous pouden pus téni dré,
Lou tem nous pareï en bounassou,
Sé jalou, n'aven jamaï fré.
Sian maï hasardous près dei chatou,
Yesprimen mies nosté tourmen,
Et ben souven (*bis*) lei pus ingratou
Sé rendoun à nosti sermen.

Qué sègué dé vin dé Champagnou,
Vo dé nectar dé Frigoulet *;
Tan ben buven aqueou d'Espagnou,
Tou coumou aqueou de Barrayet **

* Frigoulet est un terrain fertile en bon vin. Il est situé à une lieue de Tarascon, sur la route d'Avignon.

** Barraillé est le plan de Tarascon qui produit le plus mauvais vin.

Digitized by Google

N'en saben faï la différençou,
Quan yé fan jouga lou triaou * ;
Maï aoutroumen (*bis*) sen préférençou,
N'en déven beouré à plen dé traou.

* Lorsqu'un vin est faible, on dit généralement *yan fa jouga lou triaou*, c'est-à-dire, on y a mis de l'eau. On appelle *triaou* dans notre idiome, les cordes de sparterie que vendent les marchands auffiers de Marseille.

Digitized by Google

LEI

CAOUSOU PER FORÇOU

VO

LOU VIN DÉ DESTRÉ. *

1827.

AIR : *Suis pas curieux, mais je voudrais ben voir ça.*

Soutt lei jours dé certens journalistous,
Vraï basilic dé la counstitutioun,
Soutou lou masquou dei bons royalistous
Aousoun vanta nosteis institutioun.

* Vin de pressoir.

Digitized by Google

Tristou Gazétou, gardou ta pancartou;
Vaï, sensou tu desfendren nostei dré,
Quan per la frimou nous vantés la Chartou,
Foou counvéni qu'es dé vin dé destré. (*bis*)

Lei francs gourrins, disciplé dé san laché,
Din lou travaï qu'amoun foundré soun ploun,
Dé lou tua disoun qu'an fa lou paché,
Lou van cerqua souven ém'un troumbloun,
Soir et matin, toutou la sémanadou
Soun lei péyé dei cafés, cabaré,
Sé fan per fes unou bonnou journadou,
Foou convéni qu'es dé vin dé destré. (*bis*)

Din sei sermouns nostei bons missiounari
Cridoun toujour, chrestian, soungé oou trépas:
Junou, pati, fas trop bon ourdinari,
Quan lou trétur yé ser quatré répas;

Digitized by Google

Leis aven vis qu'exploitavoun la Françòu,
Gros, gras, dodus, et frés coumou dé gré;
Sé caouqui fes préchoun la tolérançou,
Foou counvéni qu'es dé vin dé destré. (*bis*)

Quan un poultroun lou fan parti per forçou,
Maoudi l'habit, lou sabré, lou mestié;
Garou sé piei foou brula caouqui morçou
Faï lou trénar, soun fusi es coustié;
Palé, tramblan, lou vésé qué trantayou
En desfenden lou mendré rébiré;
Sé countribuou oou gain d'unou batayou,
Foou counvéni qu'es dé vin dé destré. (*bis*)

Un empluga, qu'amou l'indépendençou,
S'es électour, l'oouran léou arresta;
S'es pas d'avis dé vendré sa consciençou,
Es ben ségur d'estré mes dé cousta.

Digitized by Google

Vieoulentaran jusquou soun caractèrou,
Aquo s'es vis déjà din forçou endré;
Sé dounou piei soun votou oou ministèrou,
Foou counvéni qu'es dé vin dé destré. (*bis*)

Un incounstan qu'a troumpa sa mestressou,
Sé vei ben léou agarri dei paren;
Abjurou tout, soun sermen, sa tendressou,
Per lou san noux sé mostrou indifféren;
Din soun chagrin la bellou sé counsumou,
Souven fini per gagna lou paouré;
Sé piei counsen de nen faïré sa fumou;
Foou counvéni qu'es dé vin dé destré. (*bis*)

Chantré mesquin, poète impitoyablé,
Es décida, mé bagné pus lou péou;
Tardé pas maï, mandé ma Musou oòu diablé,
Laché Pégasou, et brisé mei pipéou;

Digitized by Google

Car finieou per yé perdré l'escrimou.
Mei paouri vers soun trop dur et trop fré ;
Dé moun cervéou quand derrabé la rimou,
Foou counvéni qu'és dé vin dé destré.

Digitized by Google

Lou Pésou.

CANSOUN

ADREISSADOU A MOUSSU GRAND, HUISSIÉ, QUÉ M'AVIÉ PRÉGA DÉ FAÏRÉ CAOUQUOURREN SUS AQUEOU SUJET.

1828.

AIR : *De la pipe de tabac.*

Quisqué lou voulè, foou vous diré
Unou cansoun su lou pésou : *

* Pou.

Digitized by Google

Yé trouvarés proun à rédiré,
Sabé qué n'es pas lou Pérou.
Lei vers, sélon moun ourdinari,
Leis aï gaïré ravasségea,
Quan rimé dé mots trop vulgari
Serqué pas dé pésouyégea. (*bis*)

Tems jadis, luroun dé la gançou,
Érou lou termé favouri,
Pus tard per aqueou d'estiquançou,
Jouïni gen n'ya dévouri.
Quan un prouverbé es à la modou,
Per lou diré sian enragea;
Maï veuy la nouvellou méthodou
Es dé poudé pésouyégea. (*bis*)

L'ordré dé la mitoculançou,
Ma fé, faguè pas gran bellu;

Digitized by Google

Un gros pésou din la balançou
L'empourta dessu lou piooullu. *
D'aquellou expressioun groussièrou
Veuy tout lou moundé s'es gourgea ;
Fyou et garçoun din lei carrièrou
Vourrien toujour pésouyégea. (*bis*)

Dé pésou gna dé tout'espèçou,
Dé long, dé court, et d'esbégu ;
Sé n'en vei qu'emportoun la péçou
Surtout lorsqué soun révengu.
Din l'Espagnou n'es pas facilé
D'évita dé n'estré roungea ;
Ferdinand, dé toun doumicilé
Té faran proun pésouyégea. (*bis*)

* Espèce de dicton que les jeunes gens ont adopté.

Digitized by Google

Et tu, ô Françou ma patriou !
Dé pésou té n'en manquou pa ;
N'as qué rousigoun teis oouriou,
Toun corp déjà l'an attaqua ;
Soun larda coumou dé langastou,
Ren lei poou faïré deslougea.
Ya proun dé tem qu'eisso sé gastou,
Caouqu'un pourrié pésouyégea. (*bis*)

En attenden la passen durou,
Dé travaï gna presqué pus gés,
Et yeou crésé qué s'eisso durou
Dins un an sian touti bourgés ;
Car tout lou moundé pésouyéjou,
Hurous aqueou qu'a per mangea.
Ben souven, maougra nostou envéjou,
Sian fourça dé pésouyégea. (*bis*)

Digitized by Google

MA

PHILOSOPHIOU.

AIR : *Nous sommes tous des imbécilles.*

AMIS, voou canta sen façoun
Ma pichotou philosophiou,
Sensou vous fayré une leiçoun
Ma franchisou vou la counfiou.
Dei gros chagrin sieou à l'abri,
Veici en dous mots la counsinou :
Canté cé qu'aï toujour chéri,
Et sieou hurous din ma cassinou.

Digitized by Google

L'ennui ven raramen chez yeou,
Ma gaïta jamaï m'abandounou.
Lou bonhur mé virou lou quieou,
Prenné cé qué lou sort mé dounou.
Su moun visagé poou ègri
Moun caractèrou sé dessinou,
Canté cé qu'aï toujour chéri,
Et sieou hurous din ma cassinou.

Mé mouqué dei pédans, dei sots,
Dei mouchars et dé la censurou,
Dé la ragé dei faou dévots.
Caouquourren aoutré mé rassurou,
Un rayoun d'espoir ven s'ooufri
Lou plési alors mé bassinou;
Canté cé qu'aï toujour chéri,
Et sieou hurous din ma cassinou.

Digitized by Google

D'un richas qué nadou din l'or,
Rampé pas soutou la baguettou ;
Ni eou, ni soun famous trésor
Mé faran faïre unou courbettou.
Quan sa fierta ven m'agarri,
Douné pas din sa bécassinou.
Canté cé qu'aï toujour chéri,
Et sieou hurous din ma cassinou.

Sé mesprésen mei qualita,
Ma mestressou déven voulajou,
Controu soun infidellita,
Trové léou cé qué mé soulajou ;
Mé sabé proun mettré à l'abri
Dé soun humour trop assassinou,
Canté cé qu'aï toujour chéri,
Et sieou hurous din ma cassinou.

Digitized by Google

Per hasard quan aï dé chagrin,
Sabé qué soun pas dé duradou,
Unou cansoun, un gaï réfrin,
Rémés ma résoun esgaradou.
D'aqueou maou mé sabé gari,
En lou coupen din sa racinou.
Canté cé qu'aï toujour chéri,
Et sieou hurous din ma cassinou.

Digitized by Google

Mei Régrets

PER

ADÈLOU.

Air connu.

Soou doun té trouva fidèlou,
Quan yeou sieou qu'un incounstan;
Imitou mé, tendrou Adèlou,
Crésé mé, faï n'en ooutan.
Es fini, m'es impoussiblé
Dé cerqua dé t'agrada,
Aï toujour lou cor sensiblé,
Maï hélas! sieou marida.

Digitized by Google

Dédin ma trop longou absençou,
Ooublidèré tei vertus,
Aï trahi toun inoucençou,
Quan dévieou pensa qu'à tu.
Podé pus roumpré ma cheynou,
Per toujour mé sieou brida;
A meis yeux sies unou reynou,
Maï hélas! sieou marida.

Près dé tu vénieou tout brasou,
Quan lou soufflé dé Zéphir
Sooulévavou en poou ta gasou,
Reculissieou teis soupirs.
Ah grand Dieou! qu'èrés poulidou,
Toun régard fasié céda;
Désempiei sies embellidou;
Maï hélas! sieou marida.

Digitized by Google

Vaï, cessou d'estré amourousou
D'un ingrat qué t'a troumpa,
Vourrieou maï té rendré hurousou,
Senté qu'aco sé poou pa;
Contes pus su ma proumessou,
Adieou té foou ooublida;
Sabé qué m'èrés soumessou,
Maï hélas ! sieou marida.

Digitized by Google

La Nouvellou

DÉ LA

COUNSTRUCTIOUN

D'UN PONT SUSPENDU,

A TARASCOUN.

En Nouvembré 1828.

Air : *Du pas redoublé.*

Un superbé Pont suspendu
Disoun qué nous van faïré,
Lou brut es pertout respendu
Qué tardaran pas gaïré.

Digitized by Google

Charlé Dès ven dé l'approuva,
Tout lou moundé l'assurou;
Leis ordré soun même arriva,
La nouvellou es ségurou.

Leis oouvris sé van empressa
D'unou bellou manièrou,
Afin que yé pousquen passa
L'an qué ven per la fièrou.
Lou Réy dé soun pont à bâtéou
Poou faïré un fio dé joyou;
S'a permes dé nen faïré un béou,
Ségur n'es pas dé gloyou.

Graçou ei troutoirs, ei gardou-fouï
Saren en ségurettou,
L'on s'esclapara pus lou couï
A travers dei carrettou.

Digitized by Google

Despiei lou quai jusqu'oou canaou,
Per lou sieun d'un artistou,
Yalignaran plusieur fanaou
Qué flattaran la vistou.

Viren pus gés d'interruptioun
Per l'hiver et lei glaçou,
Lou pont maougra d'inoundatioun
Changeara pus dé plaçou.
Lou passant et lou vouyajour
Pourran ségui sa routou,
Lei barquou la nieuch et lou jour
Yé passaran dessoutou.

Gnia qué lou viran dé bon cor,
D'aoutré * faran la minou.

* Lorsqu'il fut question de construire le pont suspendu,

Digitized by Google

Arrivou toujour dé discor
Quan l'intérês douminou.
Qué vagué aboutis oou pourtaou,
Ou ben dessus l'éclusou,
Lou cop nous es pas ben mourtaou,
Et rés sé yé réfusou.

il y avait à Beaucaire deux partis bien prononcés : les uns le voulait à la Porte Beauregard, les autres, où il existe actuellement, de manière que le parti vaincu, comme de juste raison, en fit la mine, par motif d'intérêt. A cette époque j'eus à soutenir avec mon confrère Bonnet un petit combat de plume qui divertit assez nos amis, mais que je ne produirai pas dans mon recueil, par égard aux convenances et à l'amitié qui me lie avec lui.

Digitized by Google

LOU

Filet Rousti.

CANSOUN

Dédiadou ei Voiturié doow Rosé.

AIR : *Peuples, formez une sainte alliance, etc.*

MEIS chers amis, proufiten dé la vidou,
Embellissen toujour nosté destin ;
Oou cabarêt l'amitié vous counvidou,
Anen yé léou faïré un pichot festin ;

Digitized by Google

Sachen jouï dé caouqui régaladou,
Tuen lou tem car nous ren abesti;
Anen mangea qu'unou simplou saladou,
Un gros filet rousti. (*bis*)

Lei bon mouçeou qué vantoun per la taoulou,
Vanéou, pluvié, bécassoun, perdigaou,
Rouget, pagéou, capoun dé Racamaoulou,
Ei gastrounomou aquelli mèt fan gaou.
Per quant à yeou, pu simplé et pu moudesté,
Quan sieou poussa per un bon appéti,
Chez Cabanettou * amé dé trouva presté
Un gros filet rousti. (*bis*)

* Jolie guinguette située à Château-Gaillard, à cinq minutes de la ville, du côté du nord; elle est très-fréquentée, surtout dans le printemps.

Digitized by Google

Ren qué l'ooudour qué sé per din la sallou,
Excitayé la fan d'un bésuquet;
Raré faisan, yé siés pas coumparablé,
Chez l'ooupulen vaï té faïré alesti,
Saras jamaï tan bon, tan délectablé,
Coumou un filet rousti. (*bis*)

nous à table, que l'aspect et l'odeur de ce mets nous remit tous dans notre assiette ordinaire; depuis ce jour je résolus de le chanter.

Digitized by Google

LA

TIGRESSOU APRIVADADOU,

VO

L'HÉROUS CONTROU-TEU.

AIR : *Tout l'univers retentit de la gloire, etc.*

UN jour Anettou la pastressou
Assétadou oou pè d'un loousié,
Tout à m'un cop fuguè souspressou
Per Tony lou galant masié.

Digitized by Google

Lou Génion

DÉ

MOUSSU SÉGUIN.

CANSOUN

CANTADOU PER LA PRÉMIÈROU FES, LOU 12 ABREOU 1829, AM'UN BANQUÉ DOUNA PER ROU, A L'OUCASIOUN DÉ LA PAOUSOU DÉ LA PROUMIÈROU PÉYROU DOOU PONT SUSPENDU.

AIR : *Voilà, voilà le vieux soldat.*

DÉ ma Musou moudestou
Sé sourtié dé bon vers :

Digitized by Google

D'aquestou bellou festou
N'instruieou l'univers.
Ménestri dé Prouvençou,
Su toun gaï tambourin,
Deis bords dé la Durençou
Frédounou moun réfrin;
Vèné léou, ta présençou
Manquou ém'aques festin;
Car voou canta Moussu Séguin (*bis*)
Moussu Séguin, Moussu Séguin.

A pénou èrou à l'éscolou,
Qué tout Paris l'a vis,
Près dei bravé d'Arcolou
Desfendre soun pays. *

* En 1814, par suite des trahisons, lorsque les alliés entrèrent dans Paris, M. Seguin était du nombre des Elèves de l'Ecole Politechnique qui se bâtirent si bien et dont la plupart se firent hacher sur leurs pièces.

Digitized by Google

Quan, din sa barbariou,
D'homme traïte et malin
Livrèroun sa patriou
En d'ennemi mesquin,
Deis arts et doou géniou *
Enréguè lou camin;
Veuy illustroun Moussu Séguin (*bis*)
Moussu Séguin, Moussu Séguin.

Dé sei vastou entrépressou
Tarascoun sé nen sen,
Nous plounjou din l'ivressou
Per lou pu béou présen.
D'oouvris dé toutou classou
Adoucis lou destin;

* Depuis la restauration, M. Seguin a embrassé la carrière du génie.

Digitized by Google

Tout'unou poupulaçou,
Jusqu'ou nosteis vesin, *
An suppourta lei glaçou
D'un hiver ben malin,
Grâçou oou pont dé Moussu Séguin (*bis*)
Moussu Séguin, Moussu Séguin.

Nieuch et jour tout travayou
Dins un parfet accords;
Quatré ou cinq barquou à trayou,
Navigoun dei dous bords;
En despié deis entravou **
Tout se faï à gran trin,

* Les gens de Beaucaire, comme ceux de Tarascon, étaient employés aux travaux ouverts à la construction du pont suspendu, sans distinction de pays.

** Les ennemis de M. Seguin, c'est-à-dire ceux qui s'opposaient à ce qu'on construisît le Pont à l'embouchure du canal, n'ont pas cessé de le contrarier pendant toute la durée de l'ouvrage; mais il triompha de tout.

Digitized by Google

Per carrégea la gravou
Manquou pas dé coufin ;
La jalousié grougnavou ;
Maï succoumbou à la fin
En favour dé Moussu Séguin (*bis*)
Moussu Séguin, Moussu Séguin.

Su lei plaçou publiquou,
Oou Cours, su lou gravié,
Chasqué piquur s'appliquou
Dé guida soun chantié.
L'artirayé voulantou
Faï pas maï dé camin.
Cablé, péyrou, charpantou,
Bétoun, culadou entrin,
Chassis et man-courantou,
Foou qué tou marche ansin,
Per l'ordré dé Moussu Séguin (*bis*)
Moussu Séguin, Moussu Séguin.

Digitized by Google

Aqueou pont désirablé,
En counissen l'ooutour,
Vaï estré incoumparablé
Eis yeux deis amatour.
Lei Fiou dé mémoirou
Et soun famous burin
Publiaran sa gloirou;
Nostei darnié cousin
Un jour veiran l'histoirou
Dessu papié vélin
Dé l'immourtel Moussu Séguin. (*bis*)
Moussu Séguin, Moussu Séguin.

S'aqueou travaï prouspèrou
D'unou tallou façoun,
Lou déven oou boń Mairou
Qu'aven din Tarascoun.

Digitized by Google

Véjen léou dé boutéyou
Plénou doou meyeou vin,
Dos santa sans paréyou
Tiren lei sensou fin;
Faï mé fayré mervéyou,
Puissan dieou dei rasin.
Vivou Cadian et Seguin (*bis*)
Messieus Cadian et Seguin.

Digitized by Google

L'EXPÉDITIOUN

EN

MOUREOU.

1828.

AIR : *Français, le signal est donné, etc.*

RELÈVOU toun front abattu,
Réynou deis arts, Grèçou vantadou;
Lou sort à proun jougua dé tu,
Es tem qué fugues escoutadou.

Digitized by Google

Récatou lei tristé débris
Doou pus terriblé deis nooufragé,
Nostou natioun enten tei cris
Podes counta su soun couragé.
Faï teis esforts, ô pays malhérous !
Ben léou (*bis*) viras flouta l'estendar dé la Croux.

Per toun Dieou, per ta Réligioun,
As ben proun fa dé sacrificé ;
Lei pu réculadou régioun
Brûloun dé té rendré servicé.
Eres casi din lou néan,
Maï tres natioun Coualisadou
Per tu jusqu'ou su l'Océan
Formoun unou santou croisadou.
Faï teis esforts, ô pays malhérous !
Ben léou (*bis*) viras flouta l'estendar dé la Croux.

Digitized by Google

Réjitouns dé Léonidas,
L'Europou embrassou vostou caousou ;
O liberta ! guidou sei pas,
Su tu la Grèçou sé répaousou.
Rassura-vous, vires lou bout
Dé vostei péniblou souffrançou ;
Din poou dé tem bravares tout,
Emé lei sécours dé la Françou.
Faï teis esforts, ô pays malhérous !
Ben léou (*bis*) viras flouta l'estendar dé la Croux.

Guerrié Françès, as parégu,
Tout d'un cop l'infernalou raçou
Dé toutou part an courrégu
Per té véni démanda graçou.
Lou tigré Ibrahim à rougi.
Dé touti seis acté barbaré.

Digitized by Google

Din lei Désert l'as fa fugi
Emé sei bandou dé tartaré.
Faï teis esforts, ô pays malhérous !
Ben léou (*bis*) viras floutta l'estendar dé la Croux.

Nostei sooudar, din lou bésoun,
Soun fier, humain, vaillans, hounesté,
Counéyssoun ges dé trahisoun,
Per faï lou ben soun toujours presté ;
Déjà sei drapéou libéraou
Flotoun su lei tourré d'Athènou ;
Soun guida per dé généraou
Qué fan l'hounour dei Philéllènou.
Faï teis esforts, ô pays malhérous !
Ben léou (*bis*) viras floutta l'estendar dé la Croux.

Hounour à l'immourtel Fabvié,
Es bén digné dé la patriou,

Digitized by Google

Afrountou touti lei dangié
Per ranversa la tyranniou.
L'histoirou un jour din seis escrits,
Dira qu'emun lointain rivagé,
Un colonel Francès *, prouscrit,
Léva dé Chrestian d'esclavagé.
Faï teis esforts, ô pays malhérous !
Ben léou (*bis*) viras floutta l'éstendar dé la Croux.

* Fabvier.

Digitized by Google

Déclaratioun D'amour

A

SUSOUN.

AIR : *Deis ooussellouns, etc.*

SUSOUN, objét dé moun déliré,
Despiey long-tem pensé qu'à tu,
Té l'avieou jamaï ousa diré,
Dé poou dé blessa ta vertu.

Digitized by Google

Sé sabiès ben coumou t'adoré,
Unyés léou toun corp oou mieou,
D'amour sé vos pas qué n'en moré,
Susoun, agues piéta dé yeou.

Sies aimablou, jouinou, poulidou,
Et léysses passa tei béou jour;
Lei Graçou qué t'an embellidou
Durrien déméni ta fréjour.
Toun régard din moun corp faï brèchou,
Souven mé piquou jusquoou vieou;
Teis yeux mé soun dé cop dé flèchou,
Susoun, agues piéta dé yeou.

Vaï, la béouta n'a qu'un passagé,
Coumou leis oousséou doou printem.
Lei charmé dé toun béou visagé
Sé passiran din poou dé tem;

Digitized by Google

La fresquour qué té rend tan bellou
Un jour té virara lou quieou ;
Créy mé, fugues pas tan cruellou,
Susoun, agues piéta dé yeou.

Ah ! sé t'avieou sachu tan fièrou.
Noun, noun, m'ouries jamaï troumpa ;
Mé fas dé marridou manièrou,
Cépandant lei mérité pa.
Sé dé ben ama ren coupablé,
Sies assuradou qué lou sieou ;
Aqueou crimé es ben pardounablé,
Susoun, agues piéta dé yeou.

Digitized by Google

ANOUNYMOU

QUÉ MÉ FUGUÈ ADREISSADOU LORS DOOU PASSAGE DÉ LA DUCHESSOU DÉ BERRY, SU LOU RÉFUS QUÉ FAGUÈRÉ DÉ LA CANTA; SACHÈRÉ PUS TARD QUÉ VÉNIÉ DÉ LA PART DÉ MOUN AMI ROCHOU, QUÉ S'ÈROU AMUSA A JOUGA ÉMÉ MOUN NOUM.

1829.

AIR : *Femme, voulez-vous éprouver, etc.*

MÉ veici doun tout interdi,
Arou sabé pus déqué faïré;
Apoulloun m'abandounou ici,
Dé forçou ségur n'aï pus gaïré.

Digitized by Google

Voudrieou ben poudé canta
Lei vertu dé nostou princessou ;
Maï mé trové tout désanat
Èt tout accabla dé paressou.

Espéraves qué toun ami,
En sa qualita dé pouètou,
Venguessé émé dé vers chousi,
Dé Tarascoun estré interprètou ;
Lei royau dévien l'espéra,
Qué lou dévieou à la princessou ;
Maï mé trové tout désanat,
Et tout accabla dé paressou.

Cépandan nen foou counvéni,
Madamou es douçou et ben aimablou,
Foou doun qué l'esprit dé parti
La fagué trouva mens afablou.

Digitized by Google

Ellou a tout per sé faïré ama,
Et méritou nostei caressou;
Maï mé trové tout désanat,
Et tout accabla dé paressou.

Digitized by Google

Responsou

A

L'ANOUNYMOU

QUÉ M'AVIÉ DÉFIA DÉ CANTA LA PRINCESSOU, EN JOUGUEN ÉMÉ LOU MOT DÉSANAT, AMOUN TOUR, MÉ PERMETTÉ DÉ JOUGA ÉM'AQEOU DÉ ROCHOU.

Méme Air.

Yé penses pas, moun bon ami,
Quan vos qué canté Carrolinou;

Digitized by Google

Phébus d'avançou oouyé gémi
Dessu la célébrou coulinou.
Amé pas dé tartufégea,
Dieou merci, res mé lou réprochou,
Mé veiran jamaï dérougea;
Per ellou sieou fré coumou rochou.

Vourries pas qu'imitessé ici
Mazurié * quan fasié lou singé;
Naï pas ooublida dieou merci,
L'anadou *millou veu cent quingé.*
Caou béou amar, crachou pas dous,
Et, sen maï cerqua d'anicrochou,
Disé qué quoi qu'es à moun gous;
Per ellou sieou fré coumou rochou.

* Lorsque l'on m'invita de faire une chanson en l'honneur de la duchesse de Berry, lors de son passage à Tarascon, je répondis sèchement que je n'étais pas un grimacier.

Digitized by Google

Un chantré dé la liberta,
Ren pas sa Musou prisounièrou,
N'a jamaï sachu déserta
D'oou gran Beranger la bannièrou.
Quan même m'aguessé douna
L'or qu'enfermavou sa filochou,
M'oourié pas maï vis frédouna;
Per ellou sieou fré coumou rochou.

Counvèné pourtan émé tu
Qu'es tout à fè simplou et risentou,
Qu'es un moudèlou dé vertu,
En un mot, gayou et coumplésentou,
Poussèdou unou amabilita
Doun ren n'égalou et ren n'approchou;
Et ben maougra sei qualita;
Per ellou sieou fré coumou rochou.

Digitized by Google

Sarié différen s'un béou jour,
Poudieou veyré ici Lafayettou,
Alor per aqueou vouyageour
Entounayeou vers, ariettou;
Maï quan lou foun doou cor dit ren,
Lou myeou coublet toujou clochou;
Ainsi per ellou et sèy pareñ
Saraï toujour fré coumou rochou.

Digitized by Google

LA POULIÇOU

DÉ

MOUSSU DÉLAVAU,

VO

LEI MOUCHAR.

1829.

AIR : *Du partage de la richesse*, ou *Du petit matelot.*

L'HOMMÉ qué sé dit immuablé,
Disoun qu'entréten chasqué jour

Digitized by Google

Emé l'or dei countribuablé,
Cent millou agen prouvoucatour.
Dé Vidoc à groussi la raçou.
Délavau nen tirou sa par.
An jura dé ges faï dé grâçou.
Mesfien-nous, ya dé mouchar.

Oou proné, oou théâtré, à l'ooudiençou
Nous guettoun dé toutou façoun,
Lou tem émé l'espériençou
Nous apprendra nostou leiçoun;
Ténen-nous toujour en réservou,
Surtout nous couchen jamaï tar;
L'argus sans cessou nous oubservou;
Mesfien-nous, ya dé mouchar.

Sé per malhur manquen la messou,
Saren nouta su lou carnet,

Digitized by Google

Aquelli caousou soun permessou
Qu'ei tartufou qu'an lou cor net.
Garou, blamen pa lei Jésuitou,
Lei courtisàns et lei cafar,
Eissugayan millou poursuitou;
Mesfien-nous, ya dé mouchar.

Faguen jamaï l'apologiou
Dé nosti chantré natiounaou, *
Ni dé la briantou énergiou
Qu'immourtalisou lei journaou;
Existou dé notou sécrètou,
Viren poursuivré tot ou tar
Jusquou la pensadou indiscrètou,
Mesfien-nous, ya dé mouchar.

* Béranger, Casimir Delavigne, Emile de Braux, etc.

Digitized by Google

Deis arsénaou touti lei forgeou
Nous préparoun dé trésioun,
Nous mettran lei pé su la gorgeou,
N'espéroun pus qué l'ouccasioun.
L'espiounagé es à la pistou,
Tachen d'evita sei régar,
Dei prouscrit groussian la listou;
Mesfien-nous, ya de mouchar.

Digitized by Google

Aquelli caousou soun permes
Qu'ei tartufou qu'an lou co
Garou, blamen pa lei J
Lei courtisàns et lei ca
Eissugayan millou p
Mesfien-nous, ya d

Faguen jamai
Dé nosti ch
Ni dé la bria
Qu'immou
Existou
Viren p
Jusquo

Digitized by Google

[illegible]

[illegible]

[illegible]isprudençou,

[illegible], Poitié;

Deis [illegible] indépendençou.

Nous [illegible] [illegible]ies coumis greffie

Nous [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]a subalternou.

[illegible] [illegible]uven passégea:

[illegible] [illegible]ystêmou moudernou.

[illegible] dé té minagea:

[illegible]aï provou de prudençou.

[illegible]aqueou nouvéou mestie

[illegible]lidou toun indépendençou:

[illegible]ngeou qué sies coumis greffie

Toun humour té la foou soumettre,

Surtout cantes pus mei coublet,*

* F..... est un de ceux qui dans Tarascon se [illegible]

Digitized by Google

COUNSEOU

A

MOUN AMI F....

OOU SUJET DÉ SA NOUVELLOU PLAÇOU DÉ COUMIS GREFFIÉ.

1830

AIR : *A voyager passant sa vie, etc.*

MOUN cher, aï apres la nouvellou
Qué duvies ramplaça F...é,
Té vas néga din lei parcellou,
Din lei proucès, din lei doussié.

Digitized by Google

Vendras fort en jurisprudençou,
Estudiaras Merlin, Poitié;
Ooublidou toun indépendençou,
Soungeou qué sies coumis greffié.

Saras empluga subalternou,
Té foudra souven passégea;
Ames lou systêmou moudernou,
As bésoun dé té minagea;
Té foou faï provou dé prudençou,
Dédin aqueou nouvéou mestié.
Ooublidou toun indépendençou;
Soungeou qué sies coumis greffié.

Toun humour té la foou soumettré,
Surtout cantes pus mei coublet,*

* F..... est un de ceux qui dans Tarascon se plai-

Digitized by Google

Car poudries té coumproumettré,
Moun ami, sensou lou voulé.
T'aï toujou fa dé counfidençou,
D'aquestou faï nen toun proufié;
Ooublidou toun indépendençou,
Soungeou qué sies coumis greffié.

Té vaqui larda din lou greffé,
Enfounsa din lou tribunaou,
Quan discutaras fugues breffé,
Su leis articlé natiounaou;
Ben souven per unou imprudençou
Lou cassaïré per soun gibié;
Ooublidou toun indépendençou,
Soungeou qué sies coumis greffié.

saient le plus à chanter avec énergie les chansons politiques de ma composition que je me fesais un plaisir de lui communiquer.

Digitized by Google

Ta plaçou, quoiqué ben geinantou,
La rampliras émé passioun,
Vesti dé ta raoubou trénantou,
Té veiren à la proucessioun;
Podes gagna caouqu'indulgençou
Coumou à fa toun cousin F...é.
Ooublidou toun indépendençou,
Soungeou qué sies coumis greffié.

Digitized by Google

La Péron,

VO

LOU POURTRAIT DOOU MINISTÈROU

DOOU 8 AOUST.

2 JANVIER 1830.

AIR : *Pardonnez-moi, mon père, etc.*

AQUEST an nosti mandatari
Durrien courrigea leis abus,
Et qu'ooumens leis acté arbitrari
A la fin nous vexessoun pus.

Digitized by Google

L'espoir nous flattou,
Maï de galatou
Nous piparan lou sang enjusqueis os.
Poplé facilé,
Fugues doucilé,
Sé vives maou ya qué tu qué lou vos;
Supportes millou pougnadurou;
Sé t'avises pas sies rousti,
Nosti ministré an appetti,
La pérou es pas madurou. (*ter*)

Polignac es oou ministèrou,
Lou coummerçou deou réflouri,
D'un anglés à lou caractèrou,
Sian doun fourça dé lou chéri;
Sa poulitiquou
Toutou gouthiquou,

Digitized by Google

Restablira la santou inquisitioun ;
Nosti Tartufou
Fan pus la tufou,
Soun enchanta dé sa nouminatioun.
Qué rés contr'eou lancé d'ourdurou,
Françou, supportou seis excés,
Pourriés pas gagna toun proucès,
La pérou es pas madurou. (*ter*)

Mountbel pensou pas coumm'un drolé,
Es ministré, voou véni gras,
Villèlou en yé souflen soun rolé,
Mandou la péyrou, escoun lou bras.
Veuy la Garounnou *

* Depuis l'époque où M. de Villèle avait paru au pouvoir, presque toutes les places les plus importantes étaient occupées par des Gascons.

Digitized by Google

Nous environou,
Esten seis branquou jusquou din Paris.
Es d'ourdinari
Qu'un founctiounari
S'és bon gascoun, sara toujour ben vis.
Lou vexa ya long-temp qu'endurou,
Sei dré dé pertout soun rougna,
Coumençou ben d'estré entrougna,
La pérou es pas madurou. (*ter*)

Despiei lou jour qué la justiçou
Es counfiadou à Courvoisié;
Vésen pareissé à la pouliçou,
Dé coumédien, dé tapissié,
Lei marchandisou
Soun bonnou prisou,
Mangin, crei d'avé l'absoulu poudé
Su leis estampou,

Digitized by Google

N'a pas la rampou,
Maï qué d'un cop faï jouga lei cinq dé;
Yajustoun piei la proucédurou.
Sé poou pas estré tan michan,
Counsoula-vous, paouri marchan,
La pérou es pas madurou. (*ter*)

Lou cansounié Guernoun-Ranvillou
Dirigeou nostou éducatioun;
Pouètou dé touti lei villou,
Fasè yé vostou invoucatioun.
L'académiou
D'aqueou géniou
Approuvara lei brian manuscrit.
Din lei régistré
D'aqueou ministré,
Yé trouvaran dé coublet plen d'esprit;

Digitized by Google

Sé ya pas maï dé saladurou
Qu'à la critiquou d'oou toundu, *
Méritou pas d'estré entendu;
La pérou es pas madurou. (*ter*)

S'agit pus qué d'estré transfugé,
Per avé dé plaçou d'hounour,
Bourmoun qu'oourié bésoun dé jugé,
Nous l'an prouclama Mounseignour;
Ooussi l'armadou
Es allarmadou,
Ya dé rumour din plusieur garnisoun,
Mars et Bellonnou,
Su la Coulonnou
Cridoun, Francès, sian à la trahisoun;

* Chanson mesquine que M. Guernon-Ranville avait composée contre Napoléon, lors de sa déchéance. Les journaux en ont cité une strophe qui n'a pas le sens commun.

Digitized by Google

Sooudar n'en passarés dé durou,
Vous van faïré bagna lou péou ;
Quittés jamaï vosti drapéou,
La pérou es pas madurou. (*ter*)

A nostou dernièrou campagnou *
Lou budjet faguè seis esforts,
Oou famous trioumphé d'Espagnou,
L'État véjea sei coffré forts.
Alger s'apprestou,
Ménen lou restou,
D'or, dé sooudard, dé canoun, dé veisséou,
Piei l'Anglouterrou,
Après la guerrou,
Arrivara per mangea lou moucéou.
Ya lou mens quinge ans qu'eiço durou,
Foou counvéni qué san pas fin,

* L'expédition en Morée.

Digitized by Google

N'en durrian ben véyré unou fin ;
La pérou es pas madurou. (*ter*)

En attenden, tout péléquittou,
Lei caousou marchoun dé rébout ;
Lou coumerçou à soun tour nous quittou,
Tout arou lien pus lei bout,
Aï paourou Françou,
Toun espérançou,
Nen podes faïré un acté d'abandoun ;
Adieou la Chartou,
Soun sang s'esvartou,
La liberta vaï fugi d'escoundoun.
Zoou piqua su la macadurou
Ministré plen d'iniquitta,
Un jour nous pourrian réquitta,
La pérou es pas madurou. (*ter*)

Digitized by Google

COUNSEOUS

DÉ

MEI SOI-DISANS AMIS.

En Mars 1830.

AIR : *De la catacoua.*

ÉSANAT, préné té ben gardou,
M'an dit souven certens amis,
Cantes pus, aco té régardou,
Faras riré teis ennémis ;

Digitized by Google

Ei quatré cantoun dé la villou,
S'entrétennoun pus qué dé tu,
Fas lou testu,
Sies coumbattu,
Pagaras chier tei paouris improumptu,
Surtout sé la guerrou civillou
S'allumou per Moussu Cottu. *

Cansounes émé counfiançou
Lei Jésuitou, leis Estrangié,
Mespréses la santou alliançou,
Apréhandes ges dé dangié.
Vantes lei liberta publiquou,
Durries saoupré qu'es desfendu,

* Tout le monde connaît les écrits incendiaires de M. Cottu, ex-conseiller, et l'on peut dire qu'en croyant servir la cause du Roi Charles X, il a au contraire accéléré sa chute.

Digitized by Google

Saras mourdu,
D'individu *
Maï qué d'un cop déjea t'an entendu;
Oouras béou cerqua dé répliquou,
Quan voudran saras counfoundu.

Insultes jusquou d'Excellençou,
Cé qué durries faïré jamaï,
Réprimaran toun insoulençou,
L'ancien régimé vendra maï,
Doou bon plési, doou privilègé
Trop hérous sé sies lou vassaou,
Tout en sursaou

* J'avais eu l'imprudence, environ six mois avant les fameuses ordonnances, de chanter mes dernières chansons en présence de certains individus qui se disaient mes amis, et qui eurent la lâcheté de m'aller dénoncer à la police.

Digitized by Google

Oouras d'assaou,
Abouliran tei coublets prouvençaou;
Eiço n'es pas un sourcillègé,
Pouden y arriva din un saou.

Per trop canta soun énergiou,
Béranger soutou lei ferroux
Trés fes din Santou Pellagiou
Yan rénouvella seis escroux;
Avisou té qué la pouliçou
Controu tu sé metté en chantié; *

* La police resta quelque temps indécise pour me poursuivre; mais ayant réfléchi sur les conséquences et les suites que cette affaire pourrait avoir, elle jugea à propos de n'en rien faire. M. Rousseau, commissaire de police à cette époque, se contenta de me faire appeler plusieurs fois à son bureau, pour me faire une mercuriale; mais je ne jugeai pas à propos de l'aller recevoir, et l'affaire en resta là.

Digitized by Google

D'aqueou mestié,
Soun pas coustié
Per faïré entendré canta lei ratié. *
Lou prengues doun pas per maliçou,
Suivé l'avis dé l'amitié.

Podes prétendré en caouqui plaçous,
S'abandounes tei vers patoi,
Quoiqué n'as jamaï fa tei classous
Tan ben trouvayés un emploi;
Voou maï jouï din l'esclavagé,
Qué d'estré paouré indépenden;
Teis ascendens * *

* Les éperviers et les oiseaux de nuit nichent dans l'ancien château du roi René, qui sert depuis long-temps de maison d'arrêt. Lorsqu'on y mène un individu, chacun se dit : *vai entendré canta lei ratié.*

* * Mon grand père *Bonnami*, ancien commissaire de police, malgré son administration impartiale et désin-

Digitized by Google

Eroun pruden,
Maï cépendant leis avien sou la den;
Tu té trataran en soouvagé,
Et saras un dé sei penden.

Poou t'importou qué l'Anglouterrou
Nous mésuré émé soun coumpas,
Pourvu qué lei Réy dé la terrou
A nosti frès vivoun en pax.
Déven léou parti per l'Affriquou,
Puisqué Vellingtoun l'a permes.
Din caouqui mes,
Saras soumes,
Tu et lei tieou, Polignac l'a proumes;
Oouras per jour cent cop dé triquou,
Sé dises dé maou deis Anglès.

téressée, fut constamment en butte aux tracasseries aristocratiques.

Digitized by Google

Ainsi crésé-nous, fugues sagé,
Garou, s'entendes pas résoun,
Lou nivou dé marri présagé
Vaï espousqua su la cansoun.
A la marotou déloyalou
Yé soouran pessuga lei dé,
Car oou poudé,
Ya dé cadé
Qué té prendran un jour per un boudé;
Maougra la clémençou royalou,
Ramparas davan Moussu Dé. *

* Particule.

Digitized by Google

Oubservatioun

A

MA MUSOU,

VO

RESPONSOU A UNOU CALOUMNIOU

QUÉ MÉ FUGUÈ LANÇADOU DOOU CERCLÉ BIGOUNET PER DOUS VIEI ESCULAPOU.

AIR : *A mes dépens est-ce que vous voulez rire, etc.*

Musou, quitten la cansoun natiounalou,
Lou toun qu'avian èrou trop résoulu,

Digitized by Google

Proucuren-nous unou lyrou vénalou,
Et canten pus qu'un poudé absoulu.
Lei chants français veuy soun pus nécessari,
La liberta n'es gaïré dé sésoun;
Sian signala davan lou coumissari; *
Sé canten maï, pourriren en présoun. (*bis*)

Es tu qu'as tor, sies unou factiousou,
Musou, t'aï dit souven : mesfiou té,
Sies casimen en poou séditiousou,
Ooussi chascun t'entounou soun mouté;
Calmou toun fio, et per coundescendençou,
M'inspires pus la mendrou dei cansoun,
Faï m'ooublida ma bellou indépendençou;
Sé canten maï, pourriren en présoun. (*bis*)

* L'autorité ne cessait de me menacer de me traduire en police correctionnelle.

Digitized by Google

Sensou pudour, sensou délicatessou,
Nous an trata coumou d'êtrou oumbrageous.
N'aguen pa poou, aquellou pétitessou
Anounçou pas caoucun dé courageous.
Sian accusa d'excita la discordou
Et d'enflama soun funesté tisoun,
Vaï, crésé mé, leissen aquellou cordou;
Sé canten maï, pourriren en présoun. (*bis*)

Dé toutou part la hainou nous aclapou,
Sian espousa en toutou sa merci,
Plen dé furour, dous bastard d'Esculapou,
Dédin un cerclé an oousa nous noirci.
Sensou piéta de nostou insuffisençou,
Nous an boumi dé soutisou à foisoun.
Es décida, d'après sa médisençou,
Sé canten maï, pourriren en présoun. (*bis*)

Digitized by Google

Sé pareissen un jour à l'ooudiençou,
Inspiraren béléou qué dé mesprès,
Nosté avoucat, quoiqué rampli dé sciençou,
S'es cabussa, * res n'en sara sousprès ;
Maï l'ooupénioun, qu'es lou myeou dei jugé,
A l'inoucen yé soou douna résoun,
D'un oouprima es lou darnié réfugé,
Et lou counsolou oou foun dé sa présoun. (*bis*)

* Etre condamné.

Digitized by Google

RESPONSOU

EIS

ABSOULUTISTOU

QUÉ TRATAVOUN LEI LIBÉRAOU DÉ BÉDOUIN, LORS DÉ L'ESPÉDITIOUN D'ALGER.

AIR : *Je suis vilain et très-vilain, etc.*

RAÇOU maoudichou, raçou ingratou,
Courou cessa vosté vénir,
Oousa nous trata dé piratou,
D'Algérien et dé Bédouin.

Digitized by Google

Sachés qu'amen nostou patriou
Par dessu tout, mémé à l'excès,
Tan pis, s'aquo vous desvariou,
Oui, sian Francès et très Francès. (*bis*)

Voulen pa lou rétour en Françou
Ni deis Anglès, ni deis Prussien;
Sé nourrissen unou espérançou,
N'es pas per lou régimé ancien.
Sian pas flétri d'aquellou taquou,
Doou tem dé nosti viei succès,
Désiravian pa lei Cosaquou,
Oui, sian Françès et très Francès. (*bis*)

Voulen qué dé la jouïnou armadou
Coumproumétés pus lou rénoum,
Qué céssé d'estré coumandadou
Per l'infamé et traïté Bourmoun.

Digitized by Google

Dessoutou eou l'on court trop dé resquou,
Waterloo nou lou provou assés,
La plageou es encarou tro fresquou,
Oui, sian Francès et très Francès. (*bis*)

Voulen qué din la bonnou formou
Proucédés eis électioun,
Et qu'unou bonnou léy counformou *
Rassuré vité la natioun.
Aoutroumen, adieou lei finançou,
A l'impos trouvarés d'arrès, * *
N'oubtendres ren per ourdounançou;
Oui, sian Francès et très Francès. (*bis*)

* La loi municipale.

** Association que tous les Français se proposaient de faire pour refuser de payer l'impôt que l'on voulait percevoir par Ordonnances.

Digitized by Google

Lei Barbaresqué et lei coursari
Soun counégu, n'en douten pa,
An proun exerça l'arbitrari
Per qué nou yé pousquen troumpa.
Enfin, lou jour fataou approchou,
Vaï décida lou grand proucès,
Bravaren vosteis anicrochou,
Oui, sian Francès et très Françès.

Digitized by Google

Dissoulutioun

DÉ LA

CHAMBROU DEI DÉPUTA,

VO

LEI 221.

1830

AIR : *Allons, Babet, il est bientôt dix heures, etc.*

LA Chambrou enfin ven d'estré dissoutou,
Françès, veici lou jour tan rédouta,
Nostei ministré, oujourd'heuy res nen doutou,
En réculen crésoun dé mies soouta, (*bis*)

7.

Digitized by Google

Maï trouvaran dé certen rébifayré
Qué bravaran sei proujets impourtun,
Leis électour counéissoun soun affayré,
Mandaran maï lei dous cent vingtou-un. (*bis*)

Leis électioun aquest an saran caoudou,
Din tout péys fan dé préparatif,
Ya dé préfet qu'ourganisoun la fraoudou,
Leis an choousi d'un zèlou très-actif, (*bis*)
L'esprit public, an béou diré, an béou fayré,
Faï dé prougrès coumou l'herbou en palun, *
Leis électour counéissoun soun affayré,
Mandaran maï lei dous cent vingtou-un. (*bis*)

Vils ennémis dei liberta publiquou,
Sia counégu, ren vous mes à l'abri,

* Marais.

Digitized by Google

Dé toutou part, dé courounou civiquou
Soun décernadou ei députa chéri. (*bis*)
Gagnares ren, en cerquen dé desfayré
Lei léy qu'assuroun lou bonhur coumun,
Leis électour couneissoun soun affayré,
Mandaran maï leï dous cent vingtou-un. (*bis*)

Destitua taou qué vous faï oumbragé,
N'oubtendres pas maï dé majourita, *
Forçou, talen, hounour, vertu, couragé,
Nous aprendran toujour la vérita. (*bis*)
Graçou ei journaou qué n'estima pas gayré,
Soouren lou jour qu'oures lou rancoulun,
Meis électour counéissoun soun affayré,
Mandaran maï lei dous cent vingtou-un. (*bis*)

* A cette époque, le ministère Polignac fit beaucoup d'épuration ; mais cela n'empêcha pas que les vrais soutiens de la Charte fussent réélus.

Digitized by Google

Poudè rougna lei patentou et lei tayou,
A vosté but jamaï yé parvendres,
Ourganisa vostei plan dé batayou,
La Françou es prestou, attaqua quan voudrés,
Oou proumié choc, vostei famous dountayré *
Dispareiran doou terrein coumou un fun,
Leis électour couneissoun soun affayré,
Mandaran maï lei dous cent vingtou-un. (*bis*)

Viren sourti dé l'urnou électouralou,
Lei noum brian ** qu'an sachu s'illustra,

* Bœuf dressé pour accoutumer au travail les jeunes taureaux sauvages. Ici je veux faire allusion aux présidens que le roi désignait pour faire nommer députés, mais qui étaient presque toujours rejetés.

** L'élite des orateurs constitutionnels.

Digitized by Google

Nen douten pa, l'ooupinioun libéralou
Aqueou gran jour partout trioumphara, (*bis*)
Avè bésoun dé vitamen réfayré,
Listou, tabléou, lou tem es oupourtun,
Leis électour counéissoun soun affayré,
Mandaran maï lei dous cent vingtou-un. (*bis*)

Lei mandaran en groussissen lou noumbré,
Sares capot déssu touti lei pouin,
Vostei coumplots, quoiqué fugoun ben soumbré
Soun desmasqua, maougra vosti gran souin. (*bis*)
Expédia vosteis agen d'affayré,
Coumou aoutri fes prendran pus res à jeun; *
Leis électours counéissoun soun affayré,
Ougmentaran lei dous cent vingtou-un. (*bis*)

* Vaines promesses que l'on fesait aux électeurs, pour surprendre leur vote.

Digitized by Google

RESPONSOU

A

MOUSSU LOU CHIVAYÉ M....

OOU SUJET DEI COUNSÉOUS QUÉ MÉ DOUNAVOU DE PUS CANTA LEI LIBERTA PUBLIQUOU.

15 MAÏ 1830.

AIR : *Eh quoi, j'apprend que l'on critique, etc.*

Moussu M...é vous rémercié,
Vosteis avis soun excellen,
Doou foun doou cor leis apprécié,
Maï soourres qué n'en faraï ren,
Car lou sens dé vostou mourallou,
Coumençou d'estré trop goousi;

Digitized by Google

Amé la cansoun libéralou,
Mé prives pa d'aqueou plési.

Coumpréné cé qué voulè diré,
Vous douné casimen résoun,
Oui, mei cansoun mé fan maoudiré,
Ici soun gayré dé sésoun.
Sieou din l'errour, amé à lou créyré,
Mei coublets soun presqué agusi; *
Maï talou es ma façoun dé véyré,
Mé privés pas d'aqueou plési.

Din lou cant trové moun délicé,
Per eou ooublidé mei souci,
L'aspect d'un ourriblé suplicé,
Unou cansoun poou l'adouci.

* Plat, froid, mesquin.

Digitized by Google

Phébus, dé la voutou célestou,
Poou m'inspira dé vers choousi;
Es l'ami soulé qué mé restou,
Mé prives pas d'aqueou plési.

Disè qué moun esprit s'escartou,
Avè grand tor, Moussu M....é,
Coumou vous counéissé la Chartou,
Coumou vous coumpréné mei dré.
Sé per fé ma plumou s'apliquou
A rétraça din sei lési
Lei noblou liberta publiquou,
Mé prives pas d'aqueou plési.

Sabé qué ma paourou industriou
Tardaran pa dé l'agarri, *

* J'étais courtier en grains, j'avais mérité la confiance

Digitized by Google

Ici taou qu'amou sa patriou,
Poou pa gagna per sé nourri.
Toutou l'ambitioun qu'aspiré,
Es un moucéou dé pan brusi ; *
Noun mé n'arrivara pas piré,
Mé prives pa d'aqueou plési.

La présoun émé sa tourturou
N'a ren qué posqué m'esfraya,
Mei vers dicta per la naturou
Chasqué jour soouran m'esgaya.
Ma Musou quoiqué prisounièrou
La Liberta vendra l'oousi,
Oui, volé canta sa banièrou,
Mé prives pas d'aqueou plési.

du public ; l'opposition de quelques-unes de mes chansons me fit perdre tout à coup le travail des personnes qui ne partageaient pas mes sentimens patriotiques.

* Pain sec.

Digitized by Google

Sermen De Fidellita.

Air : *Reviens à moi, etc.*

Souisou, tranquilisou té,
Faraï jamaï d'aoutri mestressou,
Ya long-tem qu'as réçu ma fé.
Podes counta su ma tendressou,
Pensé qu'à tu la nieuch, lou jour,
Piei aouses diré qué t'ooublidé,
Crignégues ren, vaï sieou soulidé,
T'aimé toujour. (*bis*)

Digitized by Google

Maougra nosti brouyaméni,
En té vésen, moun cor sé troublou,
Oou lio dé s'estré déméni,
Senté moun amour qué rédoublou.
Quan vollè affecta dé fréjour,
Encarou maï moun cor s'enflamou,
Tu soulettou occupes moun amou,
T'amé toujour. (*bis*)

Mesprésou lei rédits afrous
Enventa per la caloumniou.
Leis faou rapports eis amourous,
Engendroun qué dé zinzaniou.
T'aï proumes un counstant amour;
Jamaï res mé veira desdiré,
Maougra cé qué t'an pouscu diré,
T'amé toujour. (*bis*)

Digitized by Google

Sieou incapablé d'ooublida,
Et moun sermen et ma coustançou,
Veuy per lei mies counsoulida,
Louisou, cèdé à teis instançou,
Répréné lei belli coulour
Qué t'embellissien dé coustumou,
Din caouqui jour saras ma fumou,
T'amé toujour. (*bis*)

Digitized by Google

COUMPLIMEN

A MOUN AMI

PIERRE-SIMOUN GALLOU,

TRÉTUR OOU GRAN SANT-ESPRIT, A TARASCOUN, PER LOU JOUR DÉ SA FESTOU, LOU 29 MAÏ 1830

AIR : *De voyager la manie est perdue, etc.*

Às aques soir la veuyou dé ta festou,
Permetté mé dins aquesté moumen
Dé té canta d'unou voix manifestou,
Sus un air gaï, un pichot coumplimen,

Digitized by Google

Té l'aï basti à la précipitadou,
Per moun malheur l'aï coumença trop tar,
A chasqué mot, ma Musou èrou aplantadou,
Ooussi viras qué ya gayré dé far.

Quan l'amitié sé mes dé la partidou,
N'es pas bésoun dé cerqua dé countour.
La gayéta presqué toujour présidou
Din lei réfrin d'un galoï troubadour.

Quan Apoulloun sé mesclou din l'affayré,
Pressa d'ardour, crayouné un imprumtu,
Dé vers alors n'en pourrieou pas trop fayré,
Per un ami sincèré coumou tu.

Digitized by Google

Din dé coublets, vo ben din un épitré,
Celébrayeou tei plats, tei poutagié,
Car ya qué tu qué mérites lou titré
Din Tarascoun dé prémié cousinié.

Toun art divin restaourou la naturou,
Din tei saloun, l'on respirou un bon er;
Hérous aqueou qué per bonnou avanturou
Passou ché tu l'estieou amaï l'hiver.

Aques matin, enpoou après l'aurorou,
Quan lou souléou doouravou lei bousquet,
Aï courrégu din lou jardin dé florou
Per té chousi lei flour d'aques bouquet.

Digitized by Google

Phébus alors, ques tou plen d'industriou,
Leis à cullidou eou mêmé dé sa man,
Piey l'amitié n'a fa la symétriou,
Et lei trés Graçou an nousa lou riban.

En yajusten un béou brou d'immourtellou,
Mé l'an rémés; vénen aquesté soir
Per té l'ooufri, guida per nosté zèlou,
Acceptou lou, coumblaras nosté espoir.

Digitized by Google

LA

MATURITA DÉ LA PÉROU.

AIR : *Femmes, voulez-vous éprouver, etc.*

AQUEST hiver avieou prédi
Qué l'estieou et la bagnadurou,
Soutou un ministèrou maoudi,
Rendrien la pérou madurou,

Digitized by Google

Mei souhèt sé soun acoumpli,
Lei flour dé lis soun entarradou,
Drapéou blan sies ensevéli,
La Pérou s'es amaduradou.

Salut ! Estendar Natiounaou !
Idolou dé l'Europou entièrou,
Semblablé am'un brian fanaou
Eclères pu yeun qu'ei frountièrou. *
Béou drapéou ! té crésian perdu,
Tei coulour s'èroun esmaradou,
Après quingé ans nous sies rendu,
La Pérou s'es amaduradou.

Per vostis acté trop brutaou,
Ministré couvert d'infamiou,

* L'apparition de notre immortel drapeau vient d'éveiller l'amour de la liberté presque dans toute l'Europe.

Digitized by Google

Avè pourta lou cop mourtaou
A la détestablou famiou.
Quan crésia dé vous affermi,
Vosti poudé batien l'astradou;
Lou poplé es jamaï endourmi,
La Pérou s'es amaduradou.

Gascoun ei gran cop dé coulas
Digné amatour dé la censurou,
Té sies doun leissa prendré oou las
Maougra qu'avies près tei mésurou.
Laché qué sies, dévies rougi
Lou jour dé la malemparadou,
Té tènou, podes pus fugi,
La Pérou s'es amaduradou.

Ya long-tem qué nou tratavia
Coumou dé brutou ou dé soouvage,

Digitized by Google

Sabian qué nou réservavia
La mort, l'exil vo, l'esclavagé.
Su toun véritablé nivéou,
Bellou Françou sies oubouradou,
Respiraren un air nouvéou,
La Pérou s'es amaduradou.

Mirastrou dei réy absoulu,
Déïta, chièrou à l'industriou,
Dé michan avien résoulu
Dé t'exila dé ma patriou.
Augustou et noblou liberta,
Toun règnou sara dé duradou,
Francès, répréné ta fierta,
La Pérou s'es amaduradou.

Digitized by Google

LA

TARASCOUNENQUOU,

VO

LOU DRAPÉOU NATIOUNAOU.

AIR : *Allons, enfans de la patrie, etc.*

ATRIOTOU dé la Prouvençou,
Touti vosti pénou an fini,
Unou èrou dé bonhur coumençou,
L'hoourisoun n'es pus rambruni. (*bis*)

Digitized by Google

O liberta ! per ta magiou
Lei tres coulours flattoun nosteis yeux,
Sourten d'uni terriblou nieux
Et dé quinge ans dé léthargiou.
Drapéou victourious, flottou su l'univers,
Salut, (*bis*) té révésen après tan dé révers.

Accepten lou per hirétagé,
Nosté trioumphé es arriva,
Lei chéynou èroun nosté partagé,
Déjà leis entendian riva. (*bis*)
Bel estendar, fas dé miraclé
A pénou t'an vis un moumen,
T'an planta su lei mounamen
Sens esprouva lou mendré oubstaclé.
Drapéou victourious, flottou su l'univers,
Salut, (*bis*) té révésen après tan dé révers.

Digitized by Google

Digné arc en ciel dé nostou gloirou,
Électrises nostei guerrié,
Counduiras maï à la victoirou
Dé meissounayré dé loousié. (*bis*)
Lou Rhin, lou Danubé et lou Tibré
Couneissoun teis viéyou valours,
Saboun cé qu'an fa teis coulours
Quan guidavoun un poplé libré.
Drapéou victorious, flottou su l'univers,
Salut, (*bis*) té révésen après tan dé révers.

Fugissè din la Barbariou,
Partisans d'un règnou absoulut,
Counspira controu la patriou,
Ingrats, voou qué vosté salut. (*bis*)
La révoulutioun qué s'es fachou
Nen poudè touti proufita;

Digitized by Google

Avè piei la témérita
Dé nourri d'espérançou lachou.
Drapéou victourious, flotou.su l'univers,
Salut, (*bis*) té révésen, après tan dé révers.

Répréné toun ren din l'armadou
Guerrié d'Arcolou et d'Austerli,
Bellounou n'en sara charmadou,
Avè proun resta din l'ooubli; (*bis*)
Qué véguen su lei countourrolé,
Et la bravourou et lou talen,
Maï taou qu'à dé titré insoulen,
Deou passa qué per tour dé rolé.
Drapéou victourious, flotou su l'univers.
Salut, (*bis*) té révésen, après tan dé révers.

Aboulissen lei privilègé,
Seis abus èroun trop pésans.

Digitized by Google

Qu'instruigoun dédin lei coulègé
Lou noblé coumou l'artisan. (*bis*)
Trambla qué lou poplé s'irrité,
L'avien rédui presqué eis abois;
Sachés distribua d'emplois
Ei vertus ainsi qu'oou mérité.
Drapéou victourious, flotou su l'univers,
Salut, (*bis*) té révésen, après tan dé révers.

Sé l'Estrangié nou ménaçavou
D'envahi nosté béou pays,
Garou sé lou fio coumençavou,
Prendrian exemplé à Paris. (*bis*)
Soutou l'estendar qué veuy briou,
En bon citouyen Prouvençaou,
Prouvayan oou proumier assaou
Qué sian digné dé la patriou.

Digitized by Google

Drapéou victourious, flottou su l'univers,
Salut, (*bis*) té révésen, après tant dé révers.

Flottou toujour su nostei testou,
Esfraï dé toutei lei tyran,
Lou ven, la foudrou, la tempestou,
Noun jamaï t'anéantiran. (*bis*)
Amis, juren dé lou desfendré,
Maï s'yan trahi per lou sort,
N'en fayan nosté drap dé mort,
Oouparavan qué dé lou rendré.
Drapéou victourious, flottou su l'univers,
Salut, (*bis*) té révésen, après tan dé révers.

Digitized by Google

LEI

Trés Coulours

ET

La Moustachou.

Air : *De la moustache.*

Lou poplé a récounqui sei dré,
La troumpettou à souna l'alarmou,

Digitized by Google

Déjà din touti leis endré,
Tout bon Françès répren lei armou;
Imitou lei fier Parisien,
Prouvençaou, s'as pas l'amou lachou,
Portou coumou un bon citoyen (*bis*)
Lei tres coulours et la moustachou. (*bis*)

Bellou natioun dé guerrié,
L'on vous distinguou en dé taou signé,
Bourgés, artisans, ouvrié,
Dé lei pourta oui nen sia digné.
O moun pays! ségues counten,
Ta chéynou Paris l'a desfachou,
Graçou à dieou pourtaras long-tem, (*bis*)
Lei tres coulours et la moustachou. (*bis*)

Charlé, despiey qué sies parti,
Lei chants dévènoun maï fertilé;

Digitized by Google

Sies viey, soungéou à té counverti,
Din la Françou ères inutilé.
Sian nascu per la liberta,
Voulen pus dé toun blan panachou,
Jusqu'à la mort voulen pourta (*bis*)
Lei tres coulours et la moustachou. (*bis*)

Fabricatour dé cop d'Etat
T'avien prédi toun horoscopou,
Ta chutou nouï ei Potentat,
Esbrandou lei trôné d'Europou.
Tei créaturou, vil tyran,
Per té desfendré èroun trop lachou.
Réprénè, bravé vétéran (*bis*)
Lei tres coulour et la moustachou. (*bis*)

Créy mé, Prussien, restou chez tu,
Tènè té pu léou su tei gardou.

Digitized by Google

Penden vingt ans t'aven battu,
Dé yeun la Françou té régardou;
S'avies lou fron dé révéni
Emé tei bandou dé ganachou,
Vyes sé sourrian sousténi (*bis*)
Lei tres coulours et la moustachou. (*bis*)

Digitized by Google

LA

RESTOOURATIOUN DÉ JULLIÉ

1830.

Air de la Colonne.

SALUT, ô Coucardou estimadou,
Emblêmé dé la liberta,
Dei bravé dé la vieyou armadou
Révyes la malou fierta. (*bis*)

Digitized by Google

Sooudar, vas fini tei souffrançou,
Dé joie verses pus ges dé plours;
La victoirou et lei tres coulours
Vènoun maï illustra la Françou. (*bis*)

A soun aspect lou despoutismé
A per toujour disparégu,
L'aveuglé et vexan fanatismé
A soun tour s'es encourégu. (*bis*)
Poudè perdré toutou espérançou
Trestayouns et Coupou-jarré,
Aven récounqui nosti dré,
Jamaï troublarés pus la Françou. (*bis*)

Lei tres journadou mémourablou
Assuroun la prouspérita.
Forçou, unioun, sarés durablou,
Francès l'aven ben mérita. (*bis*)

Digitized by Google

Tout nous n'en dounou l'assurançou,
Sian sourti d'un famous fumié,
Nosté Réy Philippou proumié
Es vengu restooura la Françou. (*bis*)

Respoundè, coupablé ministré,
Esprouva pas ges dé rémor,
Touti vosti coumplots sinistré
Sitôt nascu..... soun esta mor; (*bis*)
Mesprésavia lei rémounstrançou
D'aquelli qué yé vésien clar,
Chateaubrian, Royer-Collar
An prédi qué perdria la Françou. (*bis*)

Ennémi dé ta vraï patriou,
Espères pus ges dé révers,
Lon nouvéou hoourisoun qué briou
Ven d'esbranla tout l'univers, (*bis*)

Digitized by Google

Sé l'Estrangié plen d'arrougançou
Vénié troubla nosté bonhur,
Trouvayé, poou n'estré ségur,
Soun samentéry din la Françou. (*bis*)

POULIGNAC.

AIR : *Margaridou es ben poulidou, etc.*

POULIGNAC,
Gnic gnac,
As proun fa dé mic mac,
Lou cor té faï tic tac,
Pagaras lou pot cassa.

Digitized by Google

Lou char doou libéralismé
T'ères di dé lou brisa,
Bourréou dé toun royalismé,
Es tu qué l'as estrassa.
Poulignac,
Gnic gnac,
As prou fa dé mic mac,
Lou cor té faï tic tac,
Pagaras lou pot cassa.

Nostou caousou èrou ségurou,
N'avian qu'à la coumença,
Counissian su ta figurou
Qué sayés léou ranversa.
Poulignac,
Gnic gnac,
As proun fa dé mic mac,

Digitized by Google

Lou cor té faï tic tac,
Pagaras lou pot cassa.

Té vaqui din la ratièrou,
Saras léou esplumassa,
Eis yeuch dé l'Europou entièrou
Nostei Pairs té van broussa.
Poulignac,
Gnic gnac,
As proun fa dé mic mac,
Lou cor té faï tic tac,
Pagaras lou pot cassa.

En cé qué vouyes prétendré,
D'avançou yas pas pensa;
Té sachères pa desfendré,
T'aguèroun léou enfounça.
Poulignac,

Digitized by Google

Gnic gnac,
As proun fa dé mic mac,
Lou cor té faï tic tac,
Pagaras lou pot cassa.

Lou jour dé teis Ourdounançou
Nou vouyés fayré chassa,
Paris, toun mestré dé dansou,
Té sachè fayré valsa.
Poulignac,
Gnic gnac,
As proun fa dé mic mac,
Lou cor té faï tic tac,
Pagaras lou pot cassa.

Faguèrés tira lou glèvou
Sensou té maï descoousa,
Maï lou poplé et leis élèvou

Digitized by Google

Per toujour t'an répoussa,
Poulignac,
Gnic gnac,
As proun fa dé mic mac,
Lou cor té faï tic tac,
Pagaras lou pot cassa.

Té fan faïré pénitençou
Coumou un hounesté foussa,
Perdras pa toun existençou
Maï tei béou jour soun passa.
Poulignac,
Gnic gnac,
As proun fa dé mic mac,
Lou cor té faï tic tac,
Pagaras lou pot cassa.

Digitized by Google

Improumptu

VO

RÉMERCIAMEN

A

MOUSSU BLANC, DÉ MOOUSSANOU,

OOU SUJET DÉ L'INVITATIOUN QUÉ M'AVIÉ FA D'ASSISTA A UN BANQUET PATRIOTIQUÉ

LOU 17 OCTOBRÉ 1830.

AIR : *Pour aller venger ma patrie, etc.*

Vostou invitatioun hounestou,
Cher Moussu Blan, m'a fa plési,

Digitized by Google

Vourrieou mé rendré à vostou festou,
Per moun malhur n'aï pa lési;
Car senté qué m'es impoussiblé
Dé m'absenta d'aques moumen;
A vosté bon cor sieou sensiblé,
Récévè mei rémerciamen.

Quan trinquarés à Lafayettou,
Persuada leis assistan
Qué ma persounou es ben inquiettou
Dé nen pas poudé faïré ooutan.
Désiré d'unou ardour ben vivou
Yé prouva mei bon sentimen;
Lou manquou dé tem mé nen privou;
Récévè mei rémerciamen.

Disoun qué vosté bon villagé
Respirou un air dé liberta,

Digitized by Google

A la fin doou férigoulagé,
L'oourian cantadou émé fierta;
Espèré qu'un jour din Moussanou
Oouraï aqueou countentamen;
Dé yé pensa moun cor trésanou;
Récévè mei rémerciamen.

Din Tarascoun vostou présençou
Es régrettadou deis ami.
Hélas! vosteis longuis absençou
Touti lei jour nous fan gémi,
Oui, cher Blanc, lou poudè créyré,
Vous lou déclaré franchamen;
En espéren dé vous léou véyré,
Récévè mei rémerciamen.

Digitized by Google

AVIS

EIS

PERTURBATOUR DEIS ENVIROUN.

Air : *Vous savez bien, mon cher Francœur, etc.*

Pourria doun maï véiré régna
Aqueou per quaou sia tan sensiblé,
Lou fouyé pa leissa esbigna,
Sentè qué veuy n'es pus poussiblé.

Digitized by Google

Abeissaran vosté caquet,
Per fes lou bou sens sé révengeou;
Voulen pus d'aqueou viey souquet,
Tan pis, s'aco vous ren mouquet,
Excusa s'aquo vous desrengeou. (*bis*)

S'avia founda tout vosté espoir
Su leis Estrangièrou cohortou,
Poudè yé diré un gran bon soir
Enfounsares pus ges dé portou. *
Lou parti d'un vraï libéraou,
Quan trioumphou, jamaï sé vengeou,
Prêchou qué lou ben généraou,
En res n'amou pas fayré maou;
Excusa, s'aco vous desrengeou. (*bis*)

* En 1815, le jour que les Etrangers sont arrivés à Tarascon, ma porte fut brisée et enfoncée pour la troisième fois par les soi-disant royalistes d'alors.

Digitized by Google

Crésè mé, cessa vosti trin,
Toutou la Françou es sous leis armou,
Veya lou pu béou jafarin
Sé crignan unou mendrou allarmou.
Soutou l'estendar tres coulour
Veuy toutou l'armadou sé rengeou;
Lou chifoun blanc émé sei flour,
Dé partisans n'avié pas lour;
Excusa s'aco vous desrengeou. (*bis*)

Parla jamaï qué dé tua,
Finires per vous coumproumettré;
Vosté réy, l'an destitua,
Parvendran ben à vous soumettré;
Lei léy an dé sévérita,

Digitized by Google

Régarda s'aco vous arrengeou ,
Un jour vostou témérita
Oubtendra cé qu'à mérita ;
Excusa s'aco vous desrengeou. (*bis*)

Digitized by Google

PHILIPPOU PROUMIÉ,

VO

LEI PARAOULOU MÉMOURABLOU.

AIR : *Pour aller venger sa patrie, etc.*

Sou sceptré d'un laché despotou,
Paris l'a brisa din tres jour ;
Perqué n'a pa para la botou,
Ailleur qué fixé soun séjour

Digitized by Google

Qué fugigué din l'Anglouterrou,
Ya long-tem qué l'a mérita ;
Nous fara jamaï pus la guerrou,
La Chartou es unou vérita. (*bis*)

Nostei dré n'an pus ren à crigné,
Pouden dourmi tranquillamen ;
D'Orléan, dei Francès sies digné,
Ooussi counten su toun sermen ;
Mérites nostou counfiançou,
Vieourren din la sécurita ;
Voulen pus dé Santou Alliançou,
La Chartou es unou vérita. (*bis*)

Lou superbé trôné dé Françou,
O Philippou, t'èrou dégu,
As fa rénaïssé l'espérançou
Despiey l'instan qu'as parégu,

Digitized by Google

Pus ges dé crentou, pus d'allarmou ;
Poplé soutou eou sies abrita,
Oou rasteyé pengeou teis armou ;
La Chartou es unou vérita. (*bis*)

Princé chéri, Princé équitablé,
Sies arriva ben à prépaou ;
Toun noum à jamaï respectablé
Assurou en Françou lou répaou.
Viren régna ta noblou raçou
Enjusqu'à la poustérita ;
Sian ségur qué suivran tei traçou,
La Chartou es unou vérita. (*bis*)

Toun aspect chassou la discordou,
L'absoulutismé es escarta.
Pax, unioun, gloirou, councordou,
Naïssoun émé la liberta.

Digitized by Google

Patriou, après tan dé traverçou,
Yé deourras ta prouspérita ;
Veiren maï flouri lou coumerçou,
La Chartou es unou vérita. (*bis*)

L'éclat brian qué t'envirounou
Portou envégeou en touti lei Réy,
Respectoun toutei ta courounou,
Car toun règnou es aqueou dei léy.
Sé caouqué factious counspirou,
Puniren sa témérita.
Enfin la natioun respirou,
La Chartou es unou vérita. (*bis*)

Digitized by Google

Lafayettou.

AIR : *Guide mes pas dans un lieu solitaire, etc.*

Es trioumphan, lou guerrié dei doux moundé,
L'aven révis aqueou digné vieyar,
Qu'à soun aspect la hainou sé counfoundé,
Qu'un béou souléou remplacé lei brouyar.

Digitized by Google

Deis oupressours anounçou la défètou,
Lei vétérans an douna lou signaou ; *
Ralia-vous, fier Gardou natiounaou, (*bis*)
Pourta leis armou à Lafayettou. (*ter*)

Lou bel éclat doou drapéou tricolorou
Faï rajouini touti sei chévu blan,
Aqueou grand jour, per sa briantou ororou,
Ren la vigour à sei membré tramblan.
Su l'avéni soun amou es pus inquettou,
Un Réy chéri coumpren sa noblou voix ;
Sé pousséden nosté ancien Gaou Golois, (*bis*)
Lou déven oou grand Lafayettou. (*ter*)

* Le 29 juillet au soir les Invalides célébrèrent la victoire des braves Parisiens par de nombreuses salves d'artillerie.

Digitized by Google

Doou bon plési creignéguen pus la géynou,
Lei privilègé an fugi sen rétour,
Lei Parisien quan roumpien nosti çhéynou
L'avien nouma soun proumié counductour.
Toujou davan, et jamaï en rétrètou,
Vouyé versa tou soun san din Paris.
Vivé pu léou, vivé per toun pays (*bis*)
Bravé et courageous Lafayettou. (*ter*)

Entounen maï lei chants patriotiqué,
Aven réprés nostei vieyou coulours,
Existou pus lou trôné despotiqué,
S'es embrisa din lou mes dei calours. *
Pus dé chagrin, pus dé terrour sécrètou,
La tyranniou à fugi per toujour,

* Les 27, 28 et 29 juillet 1830, de glorieuse mémoire.

Digitized by Google

O liberta, la Françou es toun séjour, (*bis*)
Et toun idolou es Lafayettou. (*ter*)

Bon citoyen, répren toun uniformou,
Faï respecta la patriou et tei dré,
Piey l'Estrangié émé sei massou énormou
Poou révéni, nou trouvara pa fré.
Lou toquou-san, vaqui nosté interprêtou,
Oou proumié son sayen extermina,
Soun ben ségur dé sé pus rétourna; (*bis*)
Sé sian guida per Lafayettou. (*ter*)

FIN DOOU PRÉMIÉ VOULUMÉ.

Digitized by Google

TABLOU.

	Page
Invoucatioun à ma Musou	1
Houmagé oou célèbré Béranger	5
Leis Abus dé la restoouratioun	10
La mort doou généraou Foy	17
Élogé dé la Chartou counstitutiounellou de Louis XVIII	21
Ma proufessioun dé Fé	27
La Discrétioun	32
Satyrou dirigeadou controu un veousé	35
Lou trioumphé dei Casquettou	40

Digitized by Google

Responsou à unou mesquinou critiquou dirigeadou controu la cansoun dei Casquettou. 45
Mei vœu per Margaridettou..... 50
Moun pichot Casteou en Espagnou..... 52
Envoy à moun ami César Didier..... 58
Histoirou dé Manuel..... 62
Lei Franc-Buvur Mangeou-Mout..... 67
Lei caousou per forçou..... 72
Lou Pésou..... 77
Ma Philosophiou..... 81
Mei régrets per Adellou..... 85
La nouvellou dé la counstruetioun doou Pont suspendu à Tarascoun..... 88
Lou Filet rousti..... 92
La Tigressou aprivadadou..... 97
Lou géniou dé Moussu Séguin..... 100
L'Expéditioun en Moréou..... 107
Déclaratioun d'amour à Susoun..... 112

Digitized by Google

Anounymou qué mé fuguè adreissadou..... 115
Responsou à l'anounymou..... 118
La pouliçou dé Moussu Délavau..... 122
Counséou à moun ami F..... 126
La Pérou..... 130
Counséou dé mei soi-disans amis..... 138
Oubservatioun à ma Musou..... 145
Responsou eis absoulutistou qué tratavoun lei libéraou dé Bédouin, lors dé l'expéditioun d'Alger..... 149
Dissoulutioun dé la Chambrou dei Députa... 156
Responsou oou Chivayé M..... 158
Sermen dé fidellita..... 162
Coumplimen à moun ami Pierré Simoun..... 165
La maturita dé la Pérou..... 169
La Tarascounenquou..... 173
Lei tres coulours et la moustachou..... 179
La restoouratioun dé jullié 1830..... 183

Digitized by Google

Critiquou su Poulignac..... 187
Improumptu vo *Remerciamen à Moussu Blan*. 192
Avis ei perturbatour deis enviroun..... 195
Philippou proumié..... 199
Lafayettou..... 203

FIN DÉ LA TABLOU DOOU PRÉMIÉ VOULUMÉ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

EN VENTE

CHEZ FEISSAT AÎNÉ ET-DEMONCHY.

PRÉCIS HISTORIQUE DU PARTAGE DE LA POLOGNE, par M. BROUGHAM; traduit de l'anglais, avec une Introduction et un Appendice, par A. CLAPIER; 1 vol. in-8°, prix 6 fr.

ESSAI SUR LA DIPLOMATIE, Manuscrit d'un Philhellène, publié par M. TOULOUZAN, 1 vol. in-8°, prix 6 fr.

PREMIÈRES INSPIRATIONS POÉTIQUES, par Mlle. D. B., 1 vol. grand in-18, prix 2 fr. 50. c.

ESSAIS POÉTIQUES, par POLYDORE BOUNIN, 1 vol. grand in-18, prix 3 fr.

LE SERMENT DE L'ÉPOUSE, poème par le même. 1 vol. grand in-18, prix 1 fr.

ELOGE DE L'ABBÉ BARTHÉLEMY, par M. DUQUESNAY, 1 vol. grand in-18, prix 1 fr.

LE RHYTOLOMÈTRE, ou TABLEAU GÉNÉRAL DES MESURES DE CAPACITÉ employées pour les liquides dans les principales Villes de Commerce de l'Étranger, mises en rapport avec l'hectolitre de France et entre elles, par F. CHAILAN, 1 vol. grand in-18, prix 5 fr.

Digitized by Google

Rom 597.3.

LOU

TROUBADOUR

NATIOUNAOU,

VO

LOU CHANTRÉ

TARASCOUNEN.

RECUEIL DÉ POUÉSIOU POULITIQUOU, BACHIQUOU, PASTOURALOU, ETC.,

EN VERS PROUVENÇAOU.

PER Jn. DÉSANAT FILS.

TOMOU SÉGOUND.

MARSEILLE,

TYPOGRAPHIE DE FEISSAT AÎNÉ ET DEMONCHY, RUE CANEBIÈRE, N° 19.

1831.

Digitized by Google

Rom. 597.3.10

HARVARD COLLEGE
DEC 17 1917
LIBRARY

Hayes fund

Digitized by Google

LA MORT

DÉ

MEIS OOUSSELLOUNS,

POUÈMOU TRAGI-COUMIQUÉ.

Digitized by Google

Digitized by Google

LOU

TROUBADOUR

NATIOUNAOU,

VO

LOU CHANTRÉ

TARASCOUNEN.

La Mort dé meis Goussellouns.

POUÈMOU TRAGI-COUMIQUÉ.

MEIS Oousséou soun destrui, ma vouyérou es désertou,
Un Cat * leis à mangea, ô grand Dieou! quintou pertou!
Teou qué jouissieou tan à leis oousi canta,
Poudraï doun pus leis véiré et ni leis escouta;

* Chat.

Digitized by Google

Foou doun qué per un Cat qu'avié tan laïdou minou
Végué pus mei verdet et mei tres cardellinou ;
Cantavoun tou lou jour coumou dé roussignoou ,
Èroun tallamen béou , qué n'èré vengu foou.
Es ver lei miéjou nieuch qu'aqu'eou mounstré barbaré
Mé venguè dévouri cé qu'avieou dé pus raré ;
Maï Dieou , qué dé tou tem à puni lou michan ,
D'un long sabré rouya m'arma dessu lou cham.
Poussa per la furour , endigna dé coulèrou
Fuguèré léou sourti dé moun doux caractèrou ,
Car mé counissieou pus , semblavé un enragea.
O meis paouris oousséou , vous sachèré vengea !

Chastou divinita , proutégeou moun histoirou ,
Ranimou dé toun fio mei forçou et ma mémoirou,
Rèhaoussou moun sujet , apounchou moun crayoun,
Éclèrou moun esprit dé tei brian rayoun :

Digitized by Google

Digou coumou un Matou, per countenta sa ragé,
Parvenguè dé mounta jusqu'oou troisième estagé,
Et coumou la vengençou eis abord doou matin,
Yé faguè per mei man termina soun destin.
Rédisé leis esfraï dé ma douçou coumpagnou,
Pintou doou rodillar lei rusou et la magagnou,
Dins aquestou oucasioun es à tu qu'aï récours,
Tou rimayré poou ren sé n'a pa toun sécours;
Sabes qué ya long-tem qué m'as fa la proumessou
Dé mé gargalisa dé l'aygou doou Permessou.
Veuy es lou vraï moumen d'accoumpli toun projet,
Es tu qué vas guida lou fieou d'aques sujet.

Tou proché d'unou plaçou à cen pas yeun dei barri,
S'élèvou un viey oustaou* tou troouquia dei garri,

* Maison qui me servait d'habitation à cette époque.

Digitized by Google

Oou pu haou dé l'oustaou, cet-à-diré oou granié
Din siey gabiou ténieou sieys oousséou présounié;
Leis avieou touti siey choousi à la fourchettou,
Chez yeou n'avien pa poou d'estré mes en brouchettou.
Soun béou gazouyamen èrou tendré et moillous,
Touti leis amatours n'èroun presqué jalous.
Yavié déjà tres mes qu'èroun pus en vouyèrou,
Avien sachu gagna per sei bonnou manièrou
L'estimou, l'amitié dé touti lei vésin;
Leis avien surnouma lei réviou-matin,
Sé fasien rémarqua per soun pouli plumagé,
Fourmavoun dé couccert quan fasien dé ramagé,
Imitavoun souven, lors qu'èroun ben entrin,
Canari, ourtoulan, roussignoou et sérin.
S'èroun ista soigna per dé Visitandinou,
Ah qu'oourien mourfia dé bonbon, dé perlinou!
Car èroun pu savan qué lou fier perrouquet,

Digitized by Google

Qu'es ista célébra per l'illustré Gresset. *
Avan qué d'arriba ma pichottou famiou
Yé boufavé toujour l'escorçou dei graniou ;
Piey quan avieou rampli soun péti mangeadou,
Rénouvellavé l'aygou à soun abeouradou ;
Prévénieou sei désirs, sa vidou érou pa sobrou :
Mangea, dourmi, canta, èrou toutou soun obrou.
Per mei sieun assidu vivien gaï et counten,
Avien tout à gogo, maougra lou marri tem ;
Din lou gros dé l'hiver, quan lon ven, la jaladou
Rendié dé toutou par la naturou attristadou,
Yé métieou soun chassis, aquo lei ténié caou ;
La fré lei rendié pa ni maïgré, ni malaou.
Gras coumou dé çapoun, nourri din Racamaoulou
Un grouman n'oouyé fa lei charmé dé sa taoulou ;
Yeou poou habitua din aquelli moucéou,

* Gresset, poème de Vert-Vert.

Digitized by Google

N'èrou qué per soun cant qué nourrissieou d'oousséou.
Tan léou qué din lou cham yavié d'herbou nouvellou,
Yanavé grapia caouqui brou dé cardellou,
Èroun jamaï priva doou frui dé la sésoun,
Lei ténieou toujou net, prévénieou sei bésoun;
Mangeavoun presqué ren, doou mis qué dégayavoun,
Dé voou dé passéroun souven sé régalavoun,
Countinuellamen doou soir jusqu'oou matin
Lei garri doou quartié n'en fasien dé festin;
A tout moumen doou jour, un tapagé incrouyablé
Oouyé fa soupçouna qu'èroun dé pichot diablé.
Dé fes mountavé plan, arma d'un rébattun,
Din l'espoir dé poudé n'estabousi * caouquun,
Maï m'espéravoun pa su lou cham dei batayou,
Fugissien prudammen din lei traou dé murayou,

* Assommer.

Digitized by Google

Aqui tranquillamen fasien la digestioun.
Et yeou restavé sot maougra ma précoutioun.

Cépandant chasqué jour oou mis vénien en foulou;
Unou nieuch, sadoula, fasien la farandoulou.
Sen trop s'embarrassa dei souci, dei dangié,
Goustavoun lei douçour d'un plési passagié.
Per malhur un viey Cat subitamen arrivou,
Su lei garri jalous adréchamen s'abrivou
Pu vité qué l'uyaou, dissipou lou troupéou,
Et gnaguè maï qué d'un qué leissèroun doou péou.
Taou qué s'escapoula dé sei patou cruellou,
Poou sé glorifia qué l'escapa ben bellou,
Car lou fier scéléra n'avié pa maou dé den.
Réparigueroun pus et faguèroun très-ben.

Digitized by Google

Révia per lou bru d'aqueou sanglant tapagé,
Mi paouris ooussellouns avien vis lou carnagé.
Tramblan, sési d'esfraï à l'aspect doou gloutoun,
Réténien soun halen quia su sei bastoun;
En vésen l'animaou, d'espouventablou augurou,
D'avançou prévisien sa destructioun futurou.
S'èroun amoulouna coumou dé cabédéou,
Vésien davan seis yeux la mort et lou bourréou.
En senten aproucha la minutou fatalou,
S'èroun mes touti siey la testou soutou l'alou,
Maï yavié pus moyen dé poudé sé soouva,
Lou funesté moumen alors èrou arriva.
L'esfraï tout à m'un cop sési lei cardélinou,
Fan entendré dé cris, semblablou en dé galinou
Quan lou coutéou en man, l'inhumain cousinié
Lei poursuit sen rélaché oou foun d'un galinié.
« Doou mens s'avieou pouscu dé moun yé vous entendré
« Léou léou n'oouyeou soouta per vous ana desfendré.

Digitized by Google

« Ooussellouns malhérous, oubjet dé meis amours,
« Vous fouguè doun mouri sensou ges dé sécours,
« Subiguéya la mort maougra vostou inoucençou,
« Res dédin l'univers prénguè vostou desfensou. »
Tandis qué lou tigroun lei vaï véiré tramblan,
Estudiou lestamen soun exécrablé plan.
Grouman dei picho piè, en lei vésen bavavou,
Ren qu'émé sei régard déjà lei dévouravou;
Dé suitou lou bandi d'un boun vaï su lou bos,
D'aqui, en s'abriven, saoutou dessu la pos *
Lei siey gabiou à l'instan per sa patou enrageadou
Oou mitan doou granié soun ben léou ranversadou,

* Mes oiseaux étaient sur une planche suspendue par quatre cordes au milieu du grenier. Il semble presque impossible qu'un chat ait pu les atteindre dans cette position; il fallait toute l'adresse dont cet animal est susceptible.

Digitized by Google

Eou yé cabussou après, alors lou fier brégan
Estrassou à cop d'harpioun lei fragilé vergan,
Maï la soulidéta dei gabiou qu'èroun novou,
Météguè sa furour un moumen à l'esprovou.
Yanavou à cop dé den en fasen millou esfort,
Agiguè per brisa dé touti sei ressort.
Afama, furious, tout d'un cop sé rébifou,
Barrulou per lou soou lei gabiou à cop dé grifou;
Lou tapagé roulan qué partié doou planchié,
Ressemblavou lou bru d'unou cavalayé.

En sé vésen ei bord dé sa tristou existençou,
Lei gros bec dei verdet vouyen faï régistençou;
Toutis esplumassa soounavoun dé partou,
Sé véguèroun réduit dé sé rendré oou matou.
Dé qué poou l'inoucent, hélas! controu la ragé?
La forçou dé tout tem à doumpta lou couragé.

Digitized by Google

Din dé tristé moumen, michant, calamitous,
Souven gna quan fa pas émé lou réy d'atous.

Ma fumou tout d'un cop, per lou bru réviadou,
D'aqueou vacarmé afrous èrou toutou esfrayadou,
Quan tout d'un cop mé dit : « n'as pa ren entendu,
« Joousé.... réviou-té, aoutroumen sian perdu;
« Amoundaou oou granié sabé pas s'es un rèvou,
« Aï entendu dé bru, grand Dieou! béléou yé trêvou,
« Tirou vité dé fio, despachou-té, faï léou,
« Sé ya pus dé candellou, allumou lou caléou. »
Tout dé suitou en sursaou frétèré mei parpellou,
Baté dé moun briquet, allumé la candellou,
Metté tan soulamen mei carsoun, mei souyé,
Piré qu'un enragea préné cé qué fouyé;
M'armé d'un bon garrot, * dé moun sabré dé cassou,

* Bâton.

Digitized by Google

Èrou ben résoulut dé ges fayré dé graçou.
S'aguessé rescountra lou pu gran dei voulur,
Anavou maou per eou, yé passavou ségur.
Mounté, counissieou pus ni dangié ni oubstaclé,
Arrivé coumou un foou, ô proudigé ! ô miraclé !
Lei voulur an fugi. Vésé din un cantoun
Un Cat qué mé fasié dous yeux coumou lou poun ;
Soun nas èrou oumbragea per dé vieyou moustachou.
A pénou m'entrévéy, introu din unou cachou ;
Soun péou èrou drissa coumou aqueou d'un viey braou
Et sa terriblou co mé semblavou un rampaou.
Escoundu din lou bos, l'entrévésé qu'espinchou, *
Touti mei mouvamen lou couquin leis aguinchou ; **
Dé plumou émé dé sang soun mourré èrou clafi, ***

* Qu'il regarde.

** Me mire.

*** Barbouillé.

Digitized by Google

La terrour yé rendié lou cren espéloufi. *
Près dé yeou a l'instan, ô spectaclé horriblé !
Véguèré lei débris d'un carnagé terriblé,
Cardellinou, verdet tout avié trespassa,
Sei membré per lou soou sé vésien dispersa ;
Lei gabiou, qué jamaï gnooura dé mies bastidou,
Èroun su lei mavoun, escrachadou, espooutidou.
Din lei véyré brisa dé sieys abeouradou
Sé trouvavou lou mis dei picho mangeadou.
O Bégoun, ** qué deyes sé dé den carnacièrou
Vénien din unou nieu despupla ta vouyèrou.
Béléou din ta furour et toun justé chagrin
Ta ragé trouvayé ni prudençou ni frin.

* Tout en désordre.

** Oiseleur renommé de Tarascon.

Digitized by Google

Ren poou pus mé téni, lou vérin mé transportou,
Courré per lou larda, gagnou vité la portou,
Mé yabrivé dessu, casimen lou ténieou,
Quand sé véguè perdu séguè pu fin qué yeou;
Sé saouvou doou moumen qu'èré presté à l'abattré,
Gagnou leis escayé, lei barrulou à cha quatré,
En yé courren après mé yé lancé dessu,
Coumou sé véguè pres faguè lou cabessu,
Et sensou s'endourmi dé fayré unou poousettou,
Afranchiguè d'un saou per lou mens dos visettou;
Créséguè doou péril dé sé n'estré sourti.
Per bonhur içа bas d'en yo pousquè parti.
Tout èrou ben ferma, jusquou lei catounièrou.
Poursuivi roundamen saoutou su la panièrou,
A gran cop dé barroun l'avieou quasi doumta,
Tout dé suitou oou granié serquou maï dé mounta,
En courren, yeou tan ben mé yé rendé à la lestou.
Intré, émé lei dous yeux déforou dé la testou,

Digitized by Google

Yé mandé un cop mourtaou, qu'es suivi d'hurlamen,
Poussou un miaou... miaou... ègu qué semblou un roulamen.
Doou moumen qu'èré presté à mé n'en rendré mestré,
Mé douna, lou gusas, un drolé d'escooufestré :
Tout en lou fourgounen * din un cantoun estré
Mé passou en mousquéjen à traver dei jarré.
Ren m'intimidou pus, yé roulé maï la bossou,
Vey lou lumé près d'eou, yé par dessu, l'amossou,
Jougavou dé soun tout, dé sei darnié ressort,
Maï poudié pus fugi sa sentençou dé mort.
La clarta réparéy, prévèné sei magagnou,
Chasqué cop dé bastoun soun ventré s'espellagnou **
Dédin l'appartamen ém'eou empestella,
Lou cousségé dé près, coumou voou maï s'encourré

* L'inquiéter, chercher à le débusquer.

** Faire sauter la peau.

Digitized by Google

Un grand cop dé bastoun yé toumbou su lou mourré;
S'alonguou, brandou pus, lou crésieou estourdi,
Lou gu.... fasié lou mort : l'avièou fa qu'enlourdi.
Yé lancé émé furour moun sabré plen dé rouyou,
Yé traversé lou cor, coumou fan ei granouyou,
Lou réplougé très fes din sei coupablé flan;
Soun souflé, din l'infer, fugiguè tout sanglan,
D'un gran cop dé marteou yescrachèré la testou,
Lei vermé et lou fumié aguèroun piey sei restou.

Oumbrou dé meis oousséou, apésa-vous enfin,
Quan mè servia d'appéou, m'avia rendu servicé,
Aï vengea vostou mort, d'un mounstré aï vis la fin.
Dévieou à vosti cendré un tan béou sacrificé.
Lou crimé tot ou tard foou qué ségué puni,
Taou soun lei résultat dei decrets infini.

Digitized by Google

ÉPITROU

A

MOUN AMI CÉSAR DIDIER.

Digitized by Google

Digitized by Google

EPITROU

A

MOUN AMI CÉSAR DIDIER.

Sieou encarou ravi, ô César, d'aqueou jour
Qu'anèré visita toun superbé séjour;
M'avies souven préga qué te yanessé véyré,
Dé tout cé qué yaï vis aï gran pénou à lou créyré.

Digitized by Google

Counvèné cépendan qué fas ben dé jalous,
Lou sort t'a réserva un charmé dei pu dous.
Esmara per toujour dé la foulou impourtunou,
Tranquillé din lou gres oou sein dé la fourtunou,
La pu douçou dei pax, coumpagnou doou bonhur,
Té faï gousta lou frui dei plési toujour pur.

Crésieou en arriven dé véyré unou campagnou,
Vo ben un béou masé larda din la mountagnou,
Basti soulidamen d'aco ni béou ni laï.
Sieou encarou ben yeun, qu'entrévésé un palaï,
Dins un terren fertilé, oou mitan d'unou planou;
L'on véy dé tou cousta dé mas et dé cabanou,
D'aoubré dé toutou ménou et dé riché vergié,
Attiroun din un tem * dé millié d'estrangié.

* La fête de Nôtre-Dame du Château.

Digitized by Google

Es din aqueou séjour, silencious, fertilé,
Qué la philosophiou a choousi soun asilé;
Aqueou qué counéy pas lou célébré valloun
Pourrié ben l'appella lou templé d'Apoulloun.

Un camin poou battu per la grandour humainou
Mé coundui poou à poou, tou dré, ver toun doumainou,
Per mies examina lou béou co d'yeux doou gres,
Fixavé presque tou, dé tou n'èré sousprès,
Ooutan dé la béouta d'aqueou riché terrayré
Cultiva per lei sieun doou simplé labourayré,
Coumou doou germé ver qué créy din lei cayaou,
Sensou lou saména, qu'entréten lei bestiaou.

Taou soun lei beous effets dé la mèrou naturou.
A forçou dé marcha, mé trové su d'oouturou,

Digitized by Google

Avieou passa lou gaoudré, et m'aplanté un moumen,
Entrévésé à l'instant toun pouli bastimen,
N'en fuguèré ravi, lou prévisieou d'avançou,
Countemplé tour à tour lou plan et l'élégançou,
L'art sé yes surpassa per lou mies embelli;
T'assuré sélon yeou qu'es un dei pu pouli,

Unou portou dé ferré habilamen fourgeadou
D'unou gran' bassou cour n'en desfendié l'intradou,
Et din l'intériour un jardin poutagié
Ranfermavou dé flour et forçou aoubré fruchié.
Appercévé l'endré mounté fasié la cassou, *
La ramadou mé guidou et courré ver la plaçou,
Lei roussettou, lei chiq, lei voou dé coutélou,
Lou mi qué leis apéou gitoun dei mangeadou,

* Espèce de terrain inculte qui n'est destiné que pour cet objet.

Digitized by Google

Lou vénien béquéta din lou jas en cachettou,
Et tu touti lei jour n'en fasies dé brochettou,
Car touti lei matin, sensou estré matinié,
Dédin lou bon doou jour ramplissies toun carnié.

Cépandan dé la nieu la telle mascaradou
Coumençavou déjà d'ennégri la countradou,
Lei rayoun dé Phébus avien disparégu,
Din lei bras dé Thétis s'èroun encourrégu.

La portou tou d'un cop per ta jouinou chambrièrou
S'ooubri; en mé vésen m'acablou dé manièrou,
Em'un air gracious mé faï soun coumplimen
Et mé counduit d'aqui din toun appartamen.
T'avoue moun ami, qué l'air dé ta cousinou
Announçavou en intren unou bonnou cassinou;

Digitized by Google

Toutei lei mas doou grés, qué disoun tan charman,
Voudran jamaï aqueou qu'apelloun mas d'Arman. *

Après s'estré rendu lei coumplimen d'usagé,
Tenguères à Mariou ** un tout aoutré lengagé,
Et t'aguè léou coumpres, car din lou même instan
Faï naviga la brochou et japa la sartan;
Doou tem, din toun saloun coumou dous péti mestré
Résounéyan en poou su lei plési terrestré;
M'en souven qu'avies l'air dé maoudiré toun sor,
Maï sensou m'estudia té prouvèré toun tor.
Lou pu famous discour, la pu bellou paraoulou
N'a jamaï ben garni lou mitan d'unou taoulou.

* L'ancien propriétaire, celui qui le fit construire, s'appelait *Armain*; depuis cette époque il n'a plus changé de nom.

** C'est le nom de sa domestique.

Digitized by Google

Din moun ventré cura, désempiey lou matin,
Yavieou mes qu'un anchoyou ém'en pan dé boudin,
Soit qu'avieou coousigua d'herbagé dei coullinou,
Té loousavé pa diré, avieou la fan caninou.
M'espéravé dé fayré un bon pichot régal,
Ou per mies m'exprima un gros soupa frugal.
Mariou en mêmé tem ven espandi la napou,
Nous adu dous flasqué plen doou jus dé la grapou,
Et nous dit tout es lést, désuitou voou servi;
Certou aqueou béou signaou mé rendéguè ravi.
Sitot dit sitot fa, aven lou ven en poupou,
La vésen arriva em'unou bonnou soupou
Mita bioou et mooutoun; dé quingé pas lou fun
Oourié ressussita dé malhérous défun.
Quan nous sert tou d'un cop dé merlussou en brandadou,
Un gros poulet rousti, un merlan per intradou,
Unou gayou saladou ém'un béou perdigaou;

Digitized by Google

Diguèré : mounté sian, ver Moounié vo ver Gaou, *
Faguèré moun dévé, ma plumou té l'assurou,
Avieou ben dé bésoun d'aquellou réfounsurou,
Quoiqu'avian plusieurs plats rampli dé bon fricots,
Dé cé qué leissyan lei restou èroun pichot,
D'un toun dé gravita, maï pourtan très-moudesté,
Diguères, lou dessert, Mariou n'es pas presté;
Moussu lou serviraï tan léou qué lou voudres;
Hében adusè-lou, piey après soupares.
Dé rasin, dé bonbon et d'amélou nouvellou,
Fuguèroun léou ségui d'ooulivou dei pu bellou,
Dé counfiturou fachou ém'un art tout divin,
Dé bon froumagé bleu, lou pus excellen vin
Qu'agué prouduit lou grés despiey qué Nostrou-Damou **
Bénési lei mayoou émé sa santou flamou,

* Excellens traiteurs de Tarascon.

** Il est d'usage que lorsqu'on a descendu Notre-Dame

Digitized by Google

N'en restèré un moumen sousprés et counfoundu,
Moun ventré lou sentieou qu'èrou plen et tendu,

D'un gesté fas lèva lei couver, lei serviettou,
Enléva lei plats veujé, empourta leis assiettou;
Mé dises, Désanat, aï dé famous vin blan,
Moussou coumou dé bièrrou, et ségur es coulan,
N'en voou fayré pourta, passaren la viadou,
Faren une partidou et piey la castagnadou.
N'aguères pas bada, fuguères ooubéi,
Et yeou té diraï pas qué sies na per joui?
Cêsar, dé qué vos maï per mies passa ta vidou,
Sabes qué lei souci l'an jamaï poursuividou,

du Château en bas de la montagne, l'on fait une cérémonie religieuse et l'on bénit le territoire.

Digitized by Google

Réculisses dé frui dé touti lei sésoun.
Respondé à toun ami, aï tor ou aï résoun;
As quitta per toujou lei tracas dé la villou,
Parmi lei grésouyé ta rétrètou es tranquillou,
Et sies pas expousa pu souven qu'à toun tour,
Ey cop dé den michan dei calumniatour,
Exem dé tout souci et dé tout escooufestré,
Sies pas assujetti ei capricé d'un mestré,
La bellou liberta t'accablou dé sei doun;
Sé l'ennui ven chez tu yé ven qué d'escoundoun.
Créy mé, d'aquellou vidou alongou la courrégeou,
En touti teis amis toun sort yé portou envégeou,
Ooussi à tout moumen s'entrétènoun dé tu,
Pousquessoun caouqué jour imita tei vertu.
Jalous d'aqueou destin, lou sort din sa coulèrou
Nou coundamnou à groupi dédin unou galèrou.

Digitized by Google

O tu qué din toun mas n'as pas bésoun dé rés,
Sé vos vieourré counten quittes jamaï lou grés,
Lei pésiblé habitan qué bordoun la mountagnou,
S'estimaran hérous dé t'avé per coumpagnou,
Et désespèré pas qu'avan la fin dé l'an,
Té véguen prouclama lou Mairou doou Mas Blan;*
Quan moussu lou cura choousira la Rousièrou,
Tei mans courounaran la bellou grésouyèrou,
Et doou proumié poutoun soulé n'oouras l'hounour,
Taou èroun ancien tem lei bon dré d'un seignour.

Amusou-té surtou caouqui fes à la cassou,
Sies dédin lou péys dei lapin et bécassou,

* Petite Commune, espèce de banlieue située entre Tarascon et Saint-Remi.

Digitized by Google

Avan qué lou souléou coumencé dé lusi,
Duves pas balança per prendré toun fusi;
L'oisivéta, César, es la mèrou dei vicé,
Nosté cor chasqué jour démandou d'exercicé,
Quan duguesses tua qu'un mégrinéou quinsoun
Lou foou counsidéra coumou un gras bécassoun.
La cassou eis ourtoulan t'angagé dé la fayré,
N'en saras satisfa, quoiqué sé n'en pren gayré,
En lei garden vivan dédin un cabiné,
Vendran émé dé quieou dé dous travè dé dé;
Counsacrou quatré mes à la réynou dei cassou,
Per leis oousséou d'hiver agues ooussi ta plaçou,
Entrétèné lou mens trentou ou quarantou apéou,
Piey touti lei matin yé touquaras lou péou.
Sé crignes trop la fré vo ben la trémountanou,
Bastissé émé dé sagnou * unou bonnou cabanou,

* Roseau.

Digitized by Google

Faï vira l'ouverturou aqui ben oou miéjour
Enduraras jamaï la mendrou dei fréjour ;
Agues per tei vésin unou amitié fidellou,
Dei bravé grésouyé mounstrou-té lou moudellou,
Suivé dé moussu Puis * lei savantou leiçoun,
Et vieourras tout coumou eou din la bonnou façoun.

Excusou-mé, César, sé té parlé mouralou,
L'estimou qu'aï per tu mé faï prendré un poou d'alou,
Té l'aï mêmé prouva per dé jouyous coublets.
Envégé toun bonhur et sieou pa lou soulet,
Saisissé l'oucasioun, l'instant es favourablé,
Lei plési campagnar souven soun préférablé

* Vieux propriétaire de Lyon, habitant du Grès, espèce de philosophe qui ne manque pas d'esprit. Il vit retiré dans une campagne voisine de celle de César Didier.

Digitized by Google.

Eis esclats dé grandour qu'esblouissoun lei réy ;
S'as agu dé malhur, qu'as poou, ooublidou ley ;
Béléou din caouqué ten prendras la bonnou vénou,
Teis enfans plouroun pas, d'aco sies gayré en pénou,
Countinuou toujour dé vieourré san souci,
Lei chagrin ya qu'aco qué lei posqué adouci,
Régardou darnié tu, trouvaras dé distançou,
D'un paouré qué doou sort esprovou l'incounstançou.
As tout à tei souhè lou soir et lou matin,
La doucilou Mariou embelli toun destin,
Dédins ellou tou plaï, sei grâçou, sa manièrou,
Saou trè-ben courdura, es bonnou cousinièrou,
Deis obrou d'un oustaou n'a jamaï agu poou,
As ben trouva ségur la fyou qué té foou.

Adieou, moun bon César, ma plumou es alassadou,
Moun cervéou es troubla, ma vervou es espuisadou,

Digitized by Google

Voudrieou pousséda dé talen en poou maï,
Quan éscreouyeou per tu m'aplantayeou jamaï.
Adieou, sé lou hasar mé dounou l'avantagé
Unou sécoundou fes dé fayré aques vouyagé,
En arriven chez tu, à pénou intra dédin,
Té démandaraï léou s'as toujou dé bon vin.

Digitized by Google

Digitized by Google

QUÉRELLOU POUÉTIQUOU

DÉ

MARTIAOU ET D'ACHARD.

Digitized by Google

Digitized by Google

Quéxellou Pouétiquou

dé

MARTIAOU ET D'ACHAR *

Martiaou.

Es doun tu baillé Achard, qué d'un toun insoulen
M'as oousa réproucha qu'avieou ges dé talen,

* Dans une des soirées d'hiver, en 1828, au *Café*

Digitized by Google

Et piey m'as prouvouca dédin ta frénésiou,
Tan dessu lei bon mot qué su la pouèsiou.

Morel, Martial et Achard fesaient les beaux esprits : après avoir échangé quelques mots piquans et plein d'une épigramme douteuse en discourant sur la poésie, discussion dans laquelle chacun des adversaires cherchait à éclipser son concurrent, Martial croyant son amour-propre blessé, défia Achard de produire le lendemain au soir une pièce en vers provençaux, s'engageant, lui Martial, à présenter la sienne. L'honorable cartel accepté, il fut convenu que leurs pièces seraient lues en présence de tous les habitués du café : choisi pour juge, le prix du combat fut déposé dans mes mains. Malheureusement ni l'un ni l'autre n'étaient capables de faire un bout-rimé. Je fus secrètement prié par chacun d'eux de lui composer sa pièce : tous deux crurent obtenir une faveur particulière, car je ne me chargeai de leur travail qu'en leur fesant promettre de garder le secret. Le lendemain ils débitèrent leurs satires en présence d'une nombreuse réunion d'amis que cette comédie d'un nouveau genre avait attirés. Je prononçai un jugement, dans lequel je ne donnai gain de cause à personne ; et après en avoir beaucoup ri avec nos amis, nous bûmes tous ensemble le montant de la gageure.

Digitized by Google

N'en sabé per lou mens, Achard, ooutan qué tu,
Et quan m'acatayes, mé crieou pas battu,
Oou jo tou coumou ei vers, boutou té crégné gayré,
Sies qu'un sarrayégeur, * sies qu'un marri jougayré,
Yeou batayé pa tan, et res s'es apperçu
Doou jour qué m'as lipa moun béou pichot escu;
Garou, s'avies perdu, lou diablé èrou per ortou,
Parties en mousquéjen, esclapaves la portou,
Mé plantaves aqui coumou un hommé capo.
Aï pourtan aqueou jour suppourta toun esco;
Te rappelles ooussi quan jougavian dé prunou,
Su veu partidou oou mens n'en gagnèré pas unou;
Eben, mé résignèré à moun sort malhérous,
Diguèré, unou aoutrou fes béléou saraï hérous.

* Personnage qui ne cesse de bisquer au moindre revers.

Digitized by Google

A la pertou créy mé fugues pas tan sensiblé,
Voourrieou té courrigea, vésé qu'es impoussiblé,
Car t'aï vis très-souven qué perdies pa cinq soou
Té pooutïra lei péou coumou fan li gen foou;
Per fes entré d'ami quan jouguen dé boutéyou,
Sé lou sort té ménaçou à pourta la bourréyou,*
Tei trait soun léou desfa, ta voix changeou dé toun,
Tandis qué din un tour fas fila ti gitoun,
Per té désembasta t'agantes ei murayou,
Fas dé longuou en jouguen la violou,** la sarrayou,
Coumou as la présoumptioun dé té créyré di fort,
Dises quan as perdu qué lou jo té faï tor,

* Ramasser toutes les marques au jeu de mistigri, du rams ou du qui-s'en-sort.

** Quand un homme bisque continuellement en jouant, on dit vulgairement : *faï la violou dé longuou*, c'est-à-dire, jouer de la vieille, rondiner.

Digitized by Google

Passes piey toun mourbin su lei paouri pountifé. *
Pren lou coumou voudras, sélon yeou sies faoutifé,
Té lou disé en ami, vengues pas t'afougua :
Aqueou qué voou pas perdré, Achar, deou pas jouga,
Réçaoupé lou counséou d'un ami qué t'estimou,
Té fourmalises pas sé té lou douné en rimou,
D'abord m'as prouvouqua en fasen d'embarras,
Espéré qu'à toun tour désuitou respoundras.

* On appelle dans Tarascon *pontifes* les spectateurs qui regardent jouer et qui ont la constance de voir perdre continuellement leur voisin sans changer de place.

Digitized by Google

Digitized by Google

RESPONSOU D'ACHARD.

Digitized by Google

Digitized by Google

RESPONSOU D'ACHARD.

Sieou tout extasia, Martiaou, dé toun savoir,
Fas très-ben naviga la plumou et lou rasoir, *
Té cresieou pas muni d'un tan raré géniou,
Mei vers proché dei tieou ressembloun dé guéniou,
Maï aquo yé faï ren, quoiqué sieou pa dé pes,
Tan ben té respoundraï, vu qué té l'aï proumes.

* Martial professe l'état de perruquier.

Digitized by Google

Aouses mé réproucha qué foou souven la violou,
N'aï jamaï déchira pourtan ma camisolou, *
Et tu t'aï vis un soir oou cafè Bigouné
Fayré soouta lei taoulou, estrassa toun bouné,
Té fayré fayré largé, embrisa lei candellou,
Jura, vira leis yeux per unou bagatellou;
Fasies lou pu souven un semblablé fracas
Oou jo doou raversi quan réçaoupies un as, **

* Un jour Martial jouait à l'écarté; au moment où ils étaient quatre à quatre, son adversaire fit tourner un roi: tout-à-coup, dans un mouvement convulsif, Martial saisit vigoureusement sa veste, et, ne pouvant maîtriser sa rage, il en déchira le pan jusqu'à la poche.

** Cela me rappelle qu'un soir, jouant au reversi, par suite d'un coup de revers je vis encore Martial faire sauter spontanément les cartes, éteindre les chandelles, renverser la table, déchirer la visière de sa casquette, menacer les spectateurs qui étaient assis à ses côtés, et se battre même avec le cafetier.

Digitized by Google

Vénies dé la coulour d'un hommé dé carêmou,
Aouses diré, Martiaou, qué piey sies unou crêmou ?
Mé faras pas menti, car sé n'érou bésoun
Cent témouin su lou cop mé deyen qu'aï résoun.
Quan as caouqué révers vésé pas nécessari,
Dé diré dé soutisou à toun adversari ;
Sieou presté à té prouva davan leis amatour
Qué perdé en forçou jo pu souven qu'à moun tour.
Sabes qué taï pagua maï qué d'unou régalou,
Vin caou, liquour, cafè, bierrou, pounch, cigalou,
Et piey caouqui fricot, dé costou, dé gratin,
Lei sabes empégua dessu moun casaquin ;
Parlou, respondé mé, Martiaou, déqu'as à diré,
Moun sort es ti hérous ? aï dré dé lou maoudiré ?
Ah ! moun paouré merlan, sé perdies coumou yeou
Din mens dé quatré jour sayes dessu toun quieou ;
Sé sarrayégé un paou aco m'es mièjou vidou,

Digitized by Google

Ma fléoumou aqui dédin sé yes toujou nourridou, *
Quan jogué émé caoucun qué per eou sieou mourdu,
Per lou mies desmounta * * mé supposé perdu.
Véses qué dé ta part sayé qu'unou chimérou
Dé voulé courrigea moun raré caractèrou;
Té déclaré en ami sen fayré dé façoun,
Dé counserva per tu un poou dé ta leiçoun.

* L'habitude de bisquer est tellement devenue commune à Achard, qu'il a avoué maintes fois qu'il ne pourrait pas faire sa partie si on le privait de cette satisfaction.

** Achard s'imagine qu'en se plaignant continuellement, il finit par embrouiller son adversaire.

Digitized by Google

MOUN JUJAMEN

SU LA

QUÉRELLOU PRÉCÉDENTOU,

Digitized by Google

Digitized by Google

Moun Tujamen

SU LA

QUÉRELLOU PRÉCÉDENTOU.

Nosti vers, meis amis, réjouissoun moun amou,
Parey qué dé rima coumprénè ben la gamou,
Lei pipéou d'Apoulloun vous soun très-famyé ;
N'en sieou maï qué souspres et sieou pa lou proumié,

Digitized by Google

As vis qu'avè bégu d'aygou dé Castaliou,
Vous vaqui doun lança dédin la poésiou,
Lou bidet oumbrageous qué res poou ben dounta,
A péou nus sens estreou l'avè sachu mounta,
Dé rimayré patoi vous décerné lou titré.

Coumou m'avè choousi per vosté jugé arbitré,
Voou dabor coumença per lei vers dé Martiaou,
Sé ya gayré d'esprit, dooumens ya proun dé saou ;
Pourtan oouyen bésoun dé caouqui cop dé limou,
Lei idéou surtout soun pas dei pu sublimou,
Maï oou restou lou sens es à pu près coulan,
L'on récounéy partou lou travaï d'un merlan.

Achard, ooussi dé tu sieou counten dé ta vervou,
Toun naturel se vey sensou ges dé réservou,

Digitized by Google

Lei vers qu'as débita, sé sortoun dé toun crus,
A Martiaou yas piqua ségur mounté yé prus,
Touti dous noblamen vous sia sachu desfendré.
Aï agu dé plési ségur à vous entendré,
Vous sia dit en rimen ren qué dé vérita,
Mé foou un vraï dévé dé vou coumplimenta.
Aï coumenta l'attaque ainsi qué la répliquou,
Aï vis l'assentimen dé l'oopinioun publiquou;
Un jugeamen ici mé paréy espinous,
Dévé vous coundamna sélon yeou touti dous,
Et per coumpensatioun l'argen dé la gajurou
Servira per pagua lei frès dé proucédurou.
Dabord sares exem dé dooumagé intérès,
Per qué mé coumprengues voou esclargi l'arrès.

Avè jouga tres fran, yeou tèné leis espèçou,
Déven beouré à l'instan lou mountan dei siey pèçou,

Digitized by Google

Sé lei rétiravia faya dé vilanié
Passaya per crassous davan la coumpagnié.
En favour d'aqueou dieou qué vous faï faï mervéyou
Véjen à sa santa nosti dougé boutéyou.
Garçoun..... adusè léy, vité dessu lou co,
Aco vous apprendra dé pus mettré su jo,
Es lou pu bel arrès qu'ici vous posqué rendré;
Crésé qu'aquestou fes mé sieou ben fa coumprendré,
Per leis usagé ancien * vénè d'estré jugea,
Bastou qué la leiçoun posqué vou courrigea.

* Les anciens ont toujours dit de parier, mais de ne jamais mettre sur jeu, parce qu'il arrive souvent, comme on vient de le voir, que l'argent qui sert de mise est perdu d'avance.

Digitized by Google

ÉPITROU EN GUISOU DÉ RÉPROCHÉ

A

MOUN AMI BATISTOU.

Digitized by Google

Digitized by Google

ÉPITROU

EN GUISOU DÉ RÉPROCHÉ

A

MOUN AMI BATISTOU,

OOU SUJET D'UN CHIQ * QUÉ MÉ RÉFUSÈ.

Es dé bon, sian brouya, té vollé maou, Batistou,
Lou réfus qué m'as fa veuy m'esclargi la vistou,
Toun lengagé miellous noun mé séduira pus,
D'estré ami émé tu vesé qu'es un abus;

* Oiseau d'hiver.

Digitized by Google

Un afron tou sanglan, vaï dé ta part m'estounou,
Lou passsayeou puléou dé tout aoutrou persounou,
Maï dé tu noun jamaï lou poudraï suppourta,
Dé ragé en yé pensen mé senté transpourta.
L'ouyeou pa créségu, lou fèt es un poou raré,
Qu'enver yeou per un Chiq té mounstresses avaré;
Yeou qué per un ami qué m'a jamaï dupa,
Dounayeou tou cé qu'aï et tou cé qué n'aï pa,
Yeou qu'aï toujour serqua lei béou moumen propicé,
Vo ben leis oucasioun de rendré dé servicé,
Récounéyssé trop tar ta marchou et tei détour;
Durrieou ben té paga d'un semblablé rétour.

Ignouraves béléou dédin aquel affayré
Qu'alor èré mounta coumou un famous cassayré,
En fèt d'oousséou d'hiver avieou doublé dé tou,
Grossou tridou, favar, rouquièrou, coutélou,

Digitized by Google

Cardélinou, quinsoun, verdet, sérin, roussettou,
Lignottou, mountagnoun, turin et bergirettou,
Fifi, rouquié, gros-bec, et piey dé chiq, moun cher,
N'avieou qué quan disien fourmavoun un councert;
En esten escoundu dessoutou la ramadou
Sitot n'entendré un yé fasien la chamadou,
Avien l'air en toumben dé fayré lei mutin,
Pouyé qué din lou jas beisséssoun lou patin.
Toumbavoun oou mitan coumou dé grossi moutou,
Doussi touti lei jour lei métieou en dérroutou.
Téses doun per aqui qué poudieou mé passa
D'aqueou qué sottamen m'oousères réfusa;
Avieou triplé dé tout, tan masclé qué fémellou,
In un gran cabinet yé vivien pellou et mellou,
Ouguèré per aqui esprouva toun bon cor,
Résieou qu'ères loyal, maï vésé qu'avieou tor;
Édin leis ouccasioun leis amis sé couneyssoun,
Et lei foou ooublida quan per un ren s'abeyssoun,

Digitized by Google

Sé té fasieou aquo res n'en sayé souspres,
Maï voou maï mé tisa, arou lou maou es pres;
Quan chérissen caoucun ooubliden si soutisou,
Et nous arresten pas en touti sei bestisou.

Taou soun mi sentimen, senté qué, maougra yeou,
Poudraï jamaï t'haï, quan mêmé lou vourrieou;
L'estimou qu'aï per tu s'es jamaï desmentidou,
Té l'aï manifesta dédin plusieur partidou.
Adieou, d'aquel afron aï cessa dé gémi,
Saras tan qué vieourras moun estimablé ami.

Digitized by Google

COUMPLIMEN

PER

MARTIAOU LOU PERRUQUIÉ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Coumplimen

DOOU JOUR DÉ L'AN

PER METTRÉ SOUTOU LOU MIRAOU

DÉ

MARTIAOU LOU PERRUQUIÉ.

A la fin es vengu lou proumié jour dé l'an,
Oh qué fasié langui vosté fidéou merlan !
Tou lou zèlou qu'a mes per lipa vosti boulou,
L'assurou qu'ooujourd'heuy fares bouli soun oulou ;
Sé vostou louyouota ven coumbla soun espoir,
Gna proun per counserva lou fieou de soun rasoir.

Digitized by Google

Digitized by Google

UNOU PARTIDOU DÉ PESQUOU

A

SAN GRABIÉ.

SALUT, ô charman san Grabié, *
Uniqué oubjet dé moun déliré,

* Saint-Gabriel est un petit hameau situé au pied de

Digitized by Google

Béou séjour qué plaï et qu'admiré
Per la pesquou et per lou gibié ;
Dé toun sité tout pitouresqué
Ya long-tem qué sieou enchanta.
Dédin mei vers quasi groutesqué
Aï résoulut dé té canta ;
Ooublidaraï pas lei journadòu
Qu'aï passa chez tu din un tem,
Nimaï lei belli prouménadou
Qué mé proucures oou printem ;

montagne, sur la route de Fontvieille, à trois quarts d'heure de Tarascon. Il est bâti à l'endroit même où était autrefois *Ernaginum Julii*, dont on découvre tous les jours des restes. Le hameau est entouré de prairies, traversées par une petite rivière qu'on appelle la *Grand-Roubine* et par beaucoup de petits fossés où l'on pêche quantité de poisson, et dans lesquelles on rencontre beaucoup de gibier.

Digitized by Google

Noun jamaï res din la naturou ;
Lou faras maï joui qué yeou
D'unou voulupta douçou et purou
Lou printem, l'ooutounou, l'estieou,

Maï déjà moun esprit s'abusou
Et m'esmaré dé moun sujet ;
Ajudou mé, divinou Musou,
Fayré aques aimablé trajet,
Sé ma féblou vervou chancellou
Proutègeou-là, chastou pieoucellou,
Mé fagues pas long-tem gémi ;
Faï qué sensou courré dé resquou,
Canté unou partidou dé pesquou
Qué faguèré émé meis ami.

Digitized by Google

D'aquest an ya pus dé jaladou,
Lou printem à chassa l'hiver;
Déjà lou terrayré es tou ver,
Lei roussignoou per sei rouladou
Formoun d'agréablé councer,
La bellou gourbéyou dé florou
Embaymou touti lei jardin;
Chasqué parterrou sé coulorou
Dei flours nascudou lou matin,
A l'entour dei rosou qu'adorou
L'abyou cerquou soun butin;
Dé soun ooudour la viooulettou
Leissou un agréablé parfun,
S'escoun mescladou din l'herbettou,
Cren l'approché deis impourtun;
Lei troupéou sortoun dé sei jassou,
La jouinou bergèrou s'espassou
Dessu leis herbagé flouri,

Digitized by Google

La cayou et l'oourindellou arrivou
Dé la pus esmaradou rivou,
S'acouplou émé soun favouri ;
Din lou bos l'avidé cassayré
Sécutou pus leis animaou,
Lou gibié dédin lou terrayré
Eissugou quasi pus dé maou,
Lou leissoun tres mes en répaou,
Sensou aco gnoouyé léou pus gayré.

Proufiten d'aquestou sésoun,
Sé voulen pesqua dé pissoun ;
Emmanchen dounc uuou partidou,
Perqué lou tem nou lou permes ;
Es tem dé fayré unou sourtidou,
L'aven pa fachou ya siey mes ;
Parten léou per la gran' roubinou,

Digitized by Google

Accéléren nosté dépar ;
Quan saren oou pont dei quatré ar *
Desplugaren nosti machinou ;
D'abor foou pourta dé frico ,
Surtou qué gnagué à la gogo ;
Sé nou fisavian dé la pesquou
Tamben nou poudrian troumpa ,
Béléou ooussi dinayan pa ;
Nen volé pus courré la resquou ,
Mé sieou proun souven attrapa.

Préparen dos grandou banastou
Per counténi lei prouvisioun ,

* Le pont des Quatre-Arches est situé à St.-Gabriel; il est traversé par la grande route d'Arles à Tarascon. C'est toujours là ordinairement que les pêcheurs déploient leurs filets pour pêcher au grand travers.

Digitized by Google

Ben souven lou vieourré sé gastou
Quan l'on manquou dé précoutioun.
Empayen dédin lei gourbéyou
Unou quingénou dé boutéyou
D'excellen vin viey estrangié,
Pourrien courré caouqué dangié,
Vo ben sé brisa per mégardou;
Meis amis, aquo vous régardou,
Dé n'avé sieun es ben lou cas:
Lou vin es l'amou d'un répas.

Nous foou un bon tro dé ventresquou
Per fayré un poou dé réguignéou,
Cinq yeourou dé poupou ben fresquou
Dos costoun ém'un quartié d'agneou.
Foou pourta chascun dos tirettou,
Proufiten, qu'aven tres carrettou

Digitized by Google

Nou faguen pas faoutou dé ren ;
Pourten jamboun et lévadettou ,
Dé favou émé caouquis haren ;
Précoutionen-nous dé froumagé
Et d'anchoyou per lou gratin ;
Ya ren dé meyeou lou matin
Quan mastéguen pas per d'imagé.
Choousissen un gros sooussissot
Qué pésé maï d'un kilogramou ,
Et sé chascun coumou yeou l'amou ,
Pensé qué sara trop pichot.
Afin d'acoumpli la ribottou ,
Prénen dos roundellou dé toun ,
Nosé , rifor , cacha , bubroun ,
D'ayé , dé sébou et dé chalottou ,
Ainsi qu'un gigot dé moutoun ,
Et crésé qu'alors n'oouren proun.

Digitized by Google

Hardi, préparen lei carriolou,
Rétarden pas maï dé parti;
Dé la joie tou moun cor rafolou,
O qué nous anen déverti!
Prénen oourrias, caléou, payolou,
Lou trantou émé lou capiroun;
Foou qué la fon dé la bargeolou
Fournigué nosté courbouyoun;
Pourten ooussi lou rébalayré,
D'aques tem ya dé gros béchet,
N'agantaren, sian pas manchet;
Aqueou fiéla nen leissou gayré,
Sécounda per caouqui bourgeayré,
Sian assura qué nen prendren
Tan coumou n'en rescountraren.

En cas dé trouva deyssagagé

Digitized by Google

La fouchouirou anayé pas maou,
Din lei rouséou à l'abourdagé
Pouden enfiella dé pougaou,
Car ei roubinou dé Loouradou*
A l'entour d'aquellou countradou,
Nen prénoun souven ei musclaou.

Trambla, peissoun dé toutou espèçou,
Anen parti dédin l'instan;
Foou qué veuy gargoutes en pèçou
Din l'oulou vo din la sartan.

Déjà vésen la bellou estellou,
L'avan-courusou doou souléou;

* Hameau situé sur la route de Saint-Remi, à trois quarts d'heure de Tarascon.

Digitized by Google

La primou aoubou parira léou,
La matinadou es maï qué bellou,
O qué plési ! ô qué bonhur !
Courage, metten-nous en routou,
Oouparavan buven la gouttou,
Lou camin sara pus ségur ;
Carrettié, sésissé lei guidou,
Vaï ben plan dé nous ranversa,
Sé vénies à lacha la bridou
Din l'aygou pourrian cabussa ;
Sé coumettian unou imprudençou,
Aco fayé pas nosté plan,
Nen pagayan la pénitençou,
Yarrivaren, anen yé plan.

Déjà la roubinou proufoundou
Réfléchi la pounchou doou jour,

Digitized by Google

Et dé sa coursou vagaboundou
Phébus sara léou dé rétour ;
La perdris dédin la mountagnou
Réviou l'habitan doou gres,
Et doou matin la douçou eygagnou
Nous rébiscoulou et nou ten fres.

Coumbinen ben nostis affayré,
Enfin, nous vaqui arriva ;
Sian vingt, pourrian nous entrava,
Veici doun cé qu'aven à fayré :

Tandis qué lei pu voulountous
Exploitaran la gran' roubinou,
D'aoutré anaran faï la cousinou

Digitized by Google

Oou mas dé la véousou Ginous ; *
En attenden tuen lou vermé,
Chassen l'infecté révoulun
Qué sort doou mitan dei pallun.
Asséten-nous dessu lou germé,
Sourten un poou dé réballun,
Vires qu'après saren pu fermé
Et n'oouren pus dé frégeoulun.
Qué lis uns ver lou Pè dé poulou **
Vagoun sé plaça roundamen ;

* Le *Mas* de la veuve Ginoux est situé à St.-Gabriel, à côté du grand chemin d'Arles. C'est une auberge très-commode pour les chasseurs et les pêcheurs ; on y est très-bien.

* Le Pied-de-Poule est une petite roubine qui se jette dans la grande. Cette place est très-bonne pour la pêche.

Digitized by Google

Surtout tira rapidamen,
Crégnégues pas d'avé d'ampoulou.
Prénè la terrou doou pourtaou
En tiren ver lou mas d'Artaou
Lou pon dé Tun es très-proupicé,
Favourisou lis amatour,
Ey pescayré ren ben servicé,
Yespargnou un assez gran countour.
Lei pesquur dé prémiérou classou,
Aquelli qué soun pas paté,
Oou gran travè * qué prengoun plaçou,
En façou doou mas dei Mouté. **
En poou pu yeun lei rébalayré
Emé l'ajudou dei bourgeayré

* L'endroit le plus large de la roubine.

** La place du *Mas* de Moutet est depuis long-temps réputée bonne par les anciens pêcheurs.

Digitized by Google

Prendren la gran' roubinou en flan ;
D'unou manièrou pu savantou
Leis aoutré métran l'espouvantou
Dédin lei valla dé Mounblan. *

Anen, meis amis, à l'ouvragé ;
O qué nous anen régala !
Mé senté quasi lou couragé
Soulet dé tira lou fiella ;
Oou plési moun cor s'abandounou
En trapéjen lou ver gasoun,
Lou tem es clar, lou souléou dounou.
Chut..... digues ren, vésé un pissoun ;

* Montblanc est situé sur la route de Fontvieille, l'on prend souvent beaucoup de poisson dans les grands fossés qui l'avoisinent.

Digitized by Google

Es unou escarpou, ô coumou es bellou!
Deou véni deis aygou nouvellou
Car es roussou coumou un fieou d'or.
Saisissen nosti dos manettou,
N'a pas l'air d'estré ben finettou,
Ségur l'oouren, es su lou bor.
Daou.... Daou, qué yes, vaï plan, m'acrasé.
Fla fla, gna lou mens cinq ou siey;
Dé que faren dé tan dé pey?
Nous nen cargaren coumou d'asé.
Aï vé, coumou eiço sé faï ben,
Resquen dé nen fayré un salagé
Quan faren lou férigoulagé *
S'agi d'avé pa maou dé den.

* Repas, festin.

Digitized by Google

Lou ventarraou * semblou qu'halénou,
Lou pissoun sé vaï amourra,
Din leis herbou s'es léou fourra,
Surtout quan la roubinou es plénou.
N'aven ben proun, rétournen-nous,
Car soun pa touti tan hérous.

Per bèn assourti la toouladou,
Soungen qu'émaquestou sésoun
Nous foou unou gayou saladou
Dé doucettou, dé répounchoun, **
Dé sicouréyou et dé crissoun;
Ici la trouvaren d'ambladou,

* Vent du nord.

** Espèce de salade de printems qui se trouve dans les montagnes.

Digitized by Google

Sé leis an pancarou sieoucladou,
Gnen manquou pas din lou gasoun.
Bousquen n'en long dé la roubinou,
Méten lei din nosté capéou;
Din lei terragié, lei champinou
N'en ven espes coumou lei péou.

Din aqueou tem nosti coulèguou
Roudavoun din leis enviroun;
Avien déjà fa quatré lègou,
Emé l'oourrias, lou capiroun;
Maougra qu'avien pres forçou pénou,
Soun trantou n'èrou gayré plen;
Trouvèroun pa la bonnou vénou,
Pas mêmé émé lei vertoulen.
En jusqu'ei roubinou arlatenquou,
N'avien pessuga qu'un cabot;

Digitized by Google

Oou rétour pesquèroun dos tenquou
Et tres ou quatré chivalot;
Ooussi arrivèroun ben sot.

Casimen touti lei pescayré
Oou mas nous yan réuni,
Manquavou qué lei rébalayré,
Dé yeun lei végueyan véni;
Avien chascun darnié l'esquinou
Un gran panié rampli dé péy;
Sa pesquou n'èrou pas mesquinou,
Vénien counten coumou dé réy.
Avien pres dé béchet, d'anguiellou
D'unou groussour à faïré poou,
Avien tou pres dédin un boou,
Resquavoun dé rampli la piellou
S'aguessoun pesqua coumou foou.

Digitized by Google

Enfin véjèroun tout oou soou
N'aï jamaï tan vis dé ma vidou ;
Dé véyré tan dé béou pougaou
La cousinièrou èrou ravidou,
N'avié pas tor, car fasien gaou.

Métégueyan la man à l'obrou
Escaoumen * coumou d'enragea,
L'un préparou d'aygou ben proprou,
L'aoutré s'appliquou à nétégea ;
Lei gro péy qu'avien forçou grayssou
Lei chapouteyan à tayoun ;
Séguèroun per lou bouyabayssou
Ainsi qué per lou courbouyoun.
Gloutou, sartan et cassirolou,

* Enlever les écailles des poissons.

Digitized by Google

Avian tou mes en mouvamen ;
Lei pissounièrou , lei peyrolou ,
Enjusquou lei grandi cassolou ,
Tou servïé dins aqueou moumen.

Jamaï s'es vis tallou ripayou ,
Lei plats goumavoun dé partout ;
A l'exceptioun dé voulayou
Poudian diré qu'avian dé tout.
Tardoun pas dé servi la soupou ,
Leis intradou émé lou rousti ;
Ooutour dei mets chascun sé groupou
Accoumpagna dé l'appéti.
Costou , gigot , peissoun et soupou ,
A mésurou qué sé découpou
Soutou la den es espoouti ;
Dé péy nous léveyan l'envéjou ,

Digitized by Google

D'aqui à qui, tout sé nétéjou
Tou disparéy en arriven
Presqu'ooutan vité qué lou ven.

L'eimablou fyou dé l'houstessou
Servié sélon nosti désí ;
Sei grâçou, sa délicatessou,
Et soun air rampli dé tendressou
Quatriplavou nosté plésí ;
Penden maï dé miéchourou à taoulou,
Tan l'appéti érou counstan ;
Sé prounounça pas dos paraoulou
Entré touti leis assistan.

Tou d'un cop roumpen lou silençou,
Nou fasen la douçou vieoulençou

Digitized by Google

Dé tira lou cop doou mitan ;
Lei riboutur per excellençou
Avien agu la précoutioun ,
Per mies fayré la digestioun ,
Dé pourta dédin la gourbéyou
Dos déliciousou boutéyou
Plénou dé cognac et dé rum.
Nou trouvéyan din nosté centré ,
Car l'esprit d'aquellou liquour
Soulagea très-ben nosté ventré
Per leis effet dé sa vapour ;
Désuitou San Georgi , la Nertou ,
Lédénoun émé la Gévertou
Soun précéda per lou Tavéou.
Tardeyan pas d'ana d'anquettou ,
Lou Frountignan et la Blanquettou
Estourdiguèroun lei cervéou.
Lou manchot arma d'un gavéou

Digitized by Google

Paréy, en intren nous saludou ;
Yé fagueyan la ben vengudou
En nou rengen à soun nivéou ;
Lou vin coumou unou grossou pleujeu
Coulavou din lei goubélet ;
D'abor lei boutéyou èroun veujou
Et jamaï res buvié soulet.

Dé Béranger lei gaï coublet
Restountissien soutou la voutou,
Piey lou dous nectar dé la boutou
Adoucissié nosté galet.
A nostou bellou indépendençou
Proupousian unou santa ;
Désultou à l'unanimita,
Duguessian fayré unou imprudencou,
Bugueyan à la liberta ;

Digitized by Google

Un toast per leis fiers Hellènou.
Et per lei bravi Philellènou *
Après, per yeou fuguè pourta,
En jouignen aqueou dé l'armadou
Qué s'embarquou tan dé bon cor,
Qué part tan enthousiasmadou
Per leis arracha dé la mor.
Unou cansoun ** patriotiquou
Es entounadou ooussi per yeou,
Mêmé en despié dé la critiquou
Cantèré caouquouren doou mieou.
Quatré hourou oou mens counsécutivou

* Le Comité Grec.

** C'était à l'époque de l'expédition de Morée; j'avais composé la veille une chanson à ce sujet, je la chantai ce jour-là pour la première fois.

Digitized by Google

Canteyan après lou dèsser,
Per suitou dei lampiadou * activou
Avian bésoun dé prendré l'èr.
Sourten en dansen su la routou,
Leis uns s'alongoun din lei près,
D'aoutré en plen jour yé vésien gouttou,
En marchen fasien lou ciprès;
Noun jamaï paréyou ribottou
S'es fachou dédin San-Grabié,
Prenguian touti la sagnotou,
Amaï saren pa lei darnié.

Cépendan la nieu s'avançavou
Et nou trouvavian touti plen,

* Rasade à coup redoublé.

Digitized by Google

Véguèré qu'eiço coumençavou
Dé dévéni maï qué villen,
Per prévéni certen tapagé
Régléyan vité noste escot;
Attaléyan leis équipagé
Et partiguéyan oou galo.

Vivou lou gres et la mountagnou
Per fayré d'excellen répas;
Tout es délicious ei mas,
Tout es dé sucré à la campagnou,
Ben hérous caou poou l'habita
Noou à dèx mes dé chasquou anadou,
Es la pu bellou destinadou
Qu'un hommé posqué souhéta,
Sé jamaï l'avuglou fourtunou
Adoucissié moun tristé sor,

Digitized by Google

Quittayeou la foulou impourtunou,
Yanayeou resta dé bon cor.

Divinou et sensiblou espérançou,
Counsoulatioun dei malhérous,
Rémèdi dé nosti souffrançou,
Ah ! quan nou berces sian hérous.
Nascu per lei plési tranquillé,
Pousquessé habita tei roucas ;
San-Grabié, dé toun sol fertilé
Chasqué jour nen foou un gran cas.

Adieou, randez-vous dei cassayré,
Récréatioun dei pescayré,
Vraï pépinièrou dé gibié;
Dé touti lei grapooudégeayré
Saras toujour lou pétouyé.

Digitized by Google

LOU CURA

DOOU

PUY-DE-DOMOU.

Digitized by Google

Digitized by Google

LOU CURA

DOOU

PUY-DÉ-DOMOU.

Conté historiqué.

Doou entouna su ma musettou
Un sujet qué n'es pas ben viey,
Car l'aï légi din la Gazettou *
L'an millou veu cen vintou-siey;

* Les événemens que je vais raconter sont très-vrais;

Digitized by Google

Lou fèt es tallamen notoirou
Qué res lou poudra countesta.
Lectour, voou récita l'histoirou,
Un instan deignou m'escouta,

Din un villagé oou Puy dé Domou,
Qu'appelloun créséqué Juméou,
Un Cura nonma Chrysostomou
Desfendéguè lei chalumeou.
Per la jouinessou doou villagé
Lou caloutin fuguè maoudi,
Maï lou benhérous persounagé
Mantengué dur cé qu'avié di,

si quelqu'un doute de leur authenticité, qu'il consulte certain n° du *Constitutionnel* de l'année 1826 et même d'autres journaux de cette époque.

Digitized by Google

Em'un intrépidé couragé,
En un mot, piré qu'un bandi.

Avan dé récita la suitou,
Vou volé fayré soun pourtrè :
D'abord l'on légi din sei trè
L'ooudaçou d'un fourbé jésuitou,
Leis arbitrari qu'a coumes,
Et piey tou cé qué s'es permes
Dénotou trop ben sa counduitou.
Es un hommé gros et gaillar,
Famous tartufou et bon paillar,
Sa minou es presqué barbaresquou,
Soun cor, sa tayou es gigantesquou ;
A piey l'esquinassou d'un braou, *

* Taureau.

Digitized by Google

Et sa figurou soldatesquou
Es ooutan rougeou qu'un couraou.
Trentou ans es à pu prè soun âgé,
Surtou n'es gayré vergougnous;
Disoun ques un dei pus hérous
Dei capellan doou vésinagé.
Si bon paroussien Oouvergnas
Coumou sei bioou lou tènoun gras.
Sensou gnen fayré la démandou,
Yé portoun cé qué ya dé mieou;
L'ancien cura dé Charamandou
Lou nourrissien pas tan ben qu'eou.
Dé tou tem sa boissoun es vieyou,
Vo sé noun, la mes oou rébut,
Chasqué répas beou tres boutéyou;
Maï n'aï proun dit, venguen oou but:
Penden tou lou tem doou carêmou
Matin et soir fyou et garçoun,

Digitized by Google

Em'unou dévoutioun extrêmou
Assistavoun à sei sermoun.
Yé préchavou qué pénitençou,
Mortificatioun, trépas,
Principalamen l'abstinençou;
Maï eou fasié quatré répas.
Lei bon péysan qué l'escoutavoun
Avien sélon eou toujour tor,
En l'entenden gula, tramblavoun,
Oou pouin, qué sa voix d'Estentor
Caouquou fes leis intimidavou,
Talamen yé bramavou for.
Lou paouré crédulé oouditoirou
Fernissié per soun avéni,
Maï un oufrandou expiatoirou
Présentadou à l'hommé béni,
Su l'infer avié la victoirou
Et calmavou l'êtrou infini.

Digitized by Google

Un jour en prechen d'aboundançou
Counfourta doou jus doou gavéou,
S'ana mettré din lou cervéou
D'abouli per toujou la dansou.

Voulé pus laissa déverti
Lei garçoun ainsi qué lei fyou,
Es pu for qué dé counverti
L'incrédulou philosophiou.

Counséou pres, sen maï counsulta,
Oou prôné n'en dounou leis ordré;
Lei jouini gen dé soun cousta
Assagéroun dé régista,
Et nen vouguèroun pa desmordré.
Arrivou lei festou d'abreou,

Digitized by Google

Lou lendéman doou jour dé Pasquou,
En façou dé l'houstaou doou preou,
Sensou rédouta la bourrasquou,
Oou son dé l'oouboï, descoudoun,
Dansavoun un gaï régoudoun
Suivi dé caouqui pas dé basquou,
Quan tou d'un co, rapidamen,
Emé leis yeux en farandoulou,
Lou cura toumbou su la foulou
Et la dispersou roundamen.
Oousitôt sési per la vestou
Lou malhérous jougur d'oouboï,
Ah soun bel instrumen galoï
Es victimou dé la batestou.
A gran co dé poun su la testou
Lou tratou dé sot, d'impuden.
Sen respè per sa barbou grisou,
Yenpougnou l'oouboï, et yé brisou

Digitized by Google

Lou béquioun entré lei den.
Esfrayadou d'aquellou allertou
Lei chatou partoun à gran cri,
Lou dansur cren d'estré agarri,
S'encour, la plaçou es léou désertou,
Resta pus qué lou ménustri,
Qué vénié dé fayre la pertou
Dé soun instrumen tan chéri.

Adieou, l'orquestou doou villagé,
Adieou lei plési, lei béou jour,
Ah ! dé long-tem soutou l'oumbragé,
Entrémitan doou ver feuillagé,
Reviara pus leis amour,
Réjouira pus lei mayagé,
Priva dé soun béou gagnou pan.

Digitized by Google

Lou musicien vaï ver lou mèrou
Et yé faï à saoupré qu'es pèrou
Dé quatré ou cin pichot enfan,
Qué risquoun dé créba dé fan,
S'interven pas din sa misèrou.
Pensen qu'aqueou bon magistra,
Vertuous ooutan qu'équitablé,
Humain, loyal et respectablé,
Sé mounstrayé pa tan ingra
Coumou lou barbaré cura.
Naïvamen et sensou feintou,
Saludou, yesposou sa plaintou
La larmou à yeu, tout ooupressa,
Crégnié toujou dé l'ooufensa:
En tramblen sé yé récoumandou.
Lou mèrou, sensou balança,
Faguè justiçou à sa démandou,
Et yé di qué poou faï dansa.

Digitized by Google

Maï dé la ragé fanatiquou
Lou malhérous n'es pas sourti,
Pédassou sa fluttou rustiquou,
Lei dansayré soun averti;
La joie rénaï su lei figurou,
Dès qué la nouvellou sé soou,
Gna qué la crésien pa ségurou,
D'aoutré dé plési sembloun foou.
Lei calignayré et seis amigou
Estiroun déjà lei boutéou,
Enfin, semblou qu'an dé fournigou
Soutou lei pè, din seis artéou.
Saboun pus lou moumen et l'hourou
Qu'anaran coumença lou bal,
Ooussi touti démandoun courou
Poudran jouï d'aqueou régal.

Digitized by Google

Per évita leis escandalou,
Coumou éyan pus dédin l'hiver,
Décidoun d'establi la salou
En plen cham, su lou germé ver,
« Soutou unou gran' platanou largeou,
« Dit lou musicien, oou pu léou,
« Rendè-vou yé, ya proun dé margeou
« Per estré abrita doou souléou;
« Aqui res troublara la festou.
« Aï pensa dé mounta l'orquestou
« Su laoubré, et yeou en mêmé tem
« Vou faraï dansa pu tranquilé,
« Escoundu din lou soumbré asilé
« Dé l'oouséou jouyous d'oou printem;
« Lou cura pourrié mé sousprendré,
« Ignorou qu'aï la permissioun,
« Es per aco qué dévé prendré
« Aquestou grandou précoutioun. »

Digitized by Google

Escalou, yé fan esquinettou,
A soun sort es abandouna,
Et sa criardou clarinettou
Coumençou enfin à frédouna.
Toutou la bandou dansarellou
Sei dous pè toquoun pus lou soou,
Semblavou un voou dé sooutarellou,
Tan sé nen dounoun per soun soou. *

Jalous dé téni sei proumessou,
Nosté impitouyablé cura,
Enten lou bru, sor dé la messou
Cour din lou cham, semblou esgara.

* Dans ce bal champêtre les contre-danses ne coûtaient que cinq centimes par cavalier. On appelle cela dans les villages *bal payant*.

Digitized by Google

A travè doou bal sé yé lançou,
Bouléversou lei controu-dansou,
« Et lou musicien, aqueou gu,
« Di, mounté ses encourrégu ?
« Yé voou aprendré la cadançou,
« L'impiou à doun disparégu. »

Noun, Moussu, respon un tartufou,
Es quia din l'aoubré ramu;
Régarda coumou faï la tufou,
Arou qué vou véy, semblou mu.

« Ah ! créses qué saraï ta mouquou !
« Di lou cura, sies amoundaou,
« As mes un pouin dessu ta bouquou,
« Et mé prénes per un lourdaou,
« Viren caou sara lou badaou. »

Digitized by Google

Restroupou, en parlen, sa soutanou,
Sé gripou ooutour dé la platanou,
Per yé mounta faï millou esfor,
Susou, yé vaï dé tou soun cor;
L'aoutré bon diablas trémoulavou,
Toutou sa figurou èrou blavou;
Su l'aoubré prévisié déjà,
Lei proujè doou prêtrou enragea,
Sé grampounou jusqu'à la cimou,
Per poudé yarriva, s'abimou,
Maï ren poou pus lou proutégea.
Lou cura plen dé michantisou,
L'apoustrophou émé dé soutisou,
Aco coumençavou à cooufa.

Lou ménustrui roun lou silençou,
Ben yeun d'affecta d'insoulencou,

Digitized by Google

Yé di : « Moussu, qué vous aï fa,
« Foou qu'agues l'amou ben marridou ;
« Moun industriou es tou moun ben ,
« Din lou moundé poussèdé ren ,
« Leissa mé doun gagna ma vidou. »

Paouré hommé , maougra tei régrè ,
Hélas ! toun malhur sé préparou ;
Unou créaturou barbarou
Ven dé n'en fayré leis aprè ;
Régardou-là coumou sé pressou ,
Usou dé toutou soun adressou ,
Gran Dieou ! té sarrou ben dé prè.

Tou d'un co , la forçou yé manquou ,
Lou Cura faï péta la branquou ;

Digitized by Google

Coumou un souquyoun eiça bas,
Lou ménustri émé fracas
Dégringolou, piquou dé l'anquou,
Sé coupou la queuissou ém'un bras.

Sélon cé qu'un journaou assurou,
Resta maï dé siey mes malaou ;
Mouriguè pas dé sei blessurou,
Despiey groupi din l'hespitaou,
Et sa malhérousou famiou
Veuy privadou dé soun sécour,
Per suitou d'aquellou infamiou,
A la benfasençou à récour ;
Toutou couvertou d'indigençou,
Assagea dé fayré un proucès ;
Maï quan n'aven ges d'influençou,
Doou malhur rès pren la desfensou,
Et nen sian toujou per lei frès.

Digitized by Google

Tout glorious d'aqueou succès,
Aqueou jésuitou impitoyablé
Avié fa paché émé lou diablé,
Pér coumettré d'aoutris excès.

Dos fiou d'un proupriétari,
Proufessen nostou réligioun;
Lou déminché émé dévoutioun
Anavouu coumou d'ourdinari
A la santou coungrégatioun.
Un jour qu'èroun très-ben frisadou,
Din la gléysou, d'un air pressa,
Introun, prénen d'aygou signadou.
Tou d'un co sé sentoun poussa;
Es tournamaï l'homé à calotou,

Digitized by Google

Qué sensou sé maï descooussa
Tabassou aquelli dos pichotou ;
Piey leis agantou per lei péou,
Gnen derrabou mêmé dé flottou ;
Enfin n'en jogou doou drapéou.
Oou soou toumbèroun rédou mortou ;
Appellou désuitou soun cler,
Yé di mété vité à la portou
Aquélou granou dé l'infer.
Soumés à la voix dé soun mestré,
Per youbéi restou pas cour,
Yé dounou un séçoun escooufestré
Lei tirassou jusquoou tambour.

Aquellou espouventablou scènou
Indigna forçou parroussien,

Digitized by Google

Dé véyré aquellou amou inhumainou
La plupar èroun impatien
Dé vengea lou bon musicien,
Poudien pus téni sa coulèrou;
Van tou d'un tem souna lou pèrou;
Aques arrivou su lou cop,
Trovou sei dos fiou estendudou,
Qué sé mettien à la perdudou,
Et lou Cura disié pas mot.

As béou estudia tei routinou,
Din poou saras patan counten;
Tout arou dounou té dé tem,
Rétour voudra maï qué matinou.
Lou pèrou qu'es pas gayré mouï,
Tandis qué l'aoutré sé mesfiou,
Yé par dessus, l'agantou oou couï;

Digitized by Google

Démandou dé qu'an fa sei fiou ;
Lou capélan sé justifiou
A sa manièrou, à sa façoun,
Davançou sabié sa leiçoun.
Maougra soun coursagé d'Herculou,
S'esfrayou pourtan, et réculou.
Unou rayssou dé co dé poun,
Ben apliqua su sei goougnoun,
L'estourdi, yé desmantibulou
Lou nas, lei gaoutou et lou menton.
A grand co dé pé din lei costou,
Té yé faguè courré unou postou
Qué sé nen parlara long-tem ;
Fugiguè, justé, tout à tem.

Aco tarda pas dé sé saoupré,
Dé touti lei bon villageois,

Digitized by Google

Désempiey la scènou dé l'aoubré
Avié contr'eou touti lei vois.
Sitot la justiçou s'informou
D'aquel affayré pouin per pouin,
Oou tribunaou sélon lei formou
Fan assigna plusieur témouin;
L'accusa paréy din l'ooudiençou,
Quinzé persounou su l'hounour
Jurèroun dessu sa counsciençou
Qué lou cura èrou agressour.
Alor moussu soun desfensour,
Dins un discour plen d'élouquençou,
Dé chicanou, ainsi qué dé sciençou;
Parla dos hourou en sa favour.

Lou proucurour doou réy anounçou
Qué vaï douna si counclusioun,

Digitized by Google

La léy à la man, yé prounounçou
Dous ans entié dé réclusioun,
Ainsi qu'unou verdou sémounçou.

Piré qu'un vraï désespéra,
S'ooubourou, cridou oou sacrilègé,
Invoquou soun san privilègé;
Jogou lou rolé dé *Mingra.*
Maï lou tribunaou tou dé suitou,
Oou lio d'escouta sei résoun,
Coundanoun aqueou fourbé jésuitou
A désaveu mes dé présoun.

Digitized by Google

RESPONSOU

A UNOU CRITIQUOU.

Digitized by Google

Digitized by Google

Responsou

A UNOU CRITIQUOU QUÉ MOUSSU LOU MÉDÉCIN L..... M'ADREISSA, ET QU'AVIÉ COUPIA MOT PER MOT DINS UNOU SATIROU DÉ COYOU * DÉ LAQUALOU SÉ NEN DISIÉ L'OOUTOUR.

En Mars 1830.

Ignoblé détractour, insoulen coupiayré,**
Escribassié mesquin, éfrounta sanpiayré,

* *Œuvres de Coye*, page 87.

** Lorsque M. L..... jugea à propos de répondre à

Digitized by Google

As ti ben lou toupé dé mé voulé dupa,
En m'adreyssen dé vers qué t'apartènoun pa;
Té yé sies pa signa; as résoun dé t'escoundré,
Car jusqu'à teis amis soun presté à té counfoundré,
S'as un poou dé pudour, durries mêmé rougi
D'avé troumpa lei gen quan oousa lei légi.
Per lei multiplia * tou s'èrou mes per hortou,

la chanson que je lui avais adressée en réponse à ses grossières sottises, il ouvrit tout bonnement le livre de Coye, et copia mot à mot une satire que celui-ci adressait à un de ses calomniateurs, en substituant mon nom à celui que Coye avait attaqué, et la déposa sur la table de lecture du cercle, sans qu'on s'en aperçût; mais malheureusement il confia son secret à une personne que je m'abstiens de nommer et qui ne tarda pas de le faire connaître. Instruit de ce fait, je lui fis cette réponse que voici.

* On m'a voulu assurer que quelques individus avaient passé la nuit pour en faire des copies; entr'autres, un

Digitized by Google

Et dé tei partisans l'ignourentou cohortou,
Sé fasien un dévé dé lei coumuniqua,
En gulen dé partout : aques cop l'an mouqua.
Ultra, fanatisa, gazétié, Miguellistou,
Grapistou *, quotidien, jésuitou, royalistou,
Transpourta dé plési, d'un air gaï et counten
Sé pamavoun dé joie en sé lou racounten.
Un gran pouètou à dit din seis œuvrou savantou **
Qu'un sot trovou toujou un pu sot qué lou vantou.

O tu qué per un ren excites tan dé trin,
Légissé lei béou vers dé l'ooutour doou Lutrin !

boiteux qui chante au lutrin, espèce de copiste d'avoués, célèbre par sa tartuferie et son ignorantisme, le lendemain, dit-on, les répandait à profusion.

* Habitué d'une guinguette qu'on appelle la *Grappe*.

** Boileau, *Art poétique*.

Digitized by Google

Saras léou counvincu qué la sottou ignourençou
Inspirou qué desgous, mespres, indifférençou,
Et taou qué d'un rimur voou prendré lou nivéou,
Deou tria seis escrits oou foun dé soun cervéou.
Soou lio dé lei basti, lei grapiou din Coyou,
Soun papié deou servi qué per pluga d'anchoyou.
Sieou ben yeun cépandan dé voulé critiqua
Aqueou doun lou Pégazou à raramen brounqua.
« Coyou, jamaï toun noum s'ooublidara dins Arlé,
« Dei béou vers qu'as loiça jouissé quan nen parlé,
« Ooussi lei gen dé gous qu'aprovoun teis escri,
« Vènoun dé proupagea * toun libré plen d'esprì. »

* En 1829 les amis de M. Coye ont fait imprimer à Arles, par souscription, toutes les pièces qu'ils purent recueillir de cet estimable auteur.

Digitized by Google

Maï tu qué n'as jamaï gounfla la carlamusou,
Tu qué sies réprouva d'Apoulloun et dei Musou,
Tu qu'as toujou groupi forou dé Tarascoun,
Din lei sallé fangas qu'entouroun l'Hélicoun,
Aouses per ti larcin, ti subtilé artificé,
Dï despouyou d'autrui té fayré un bénéficé;
Créy mé, paouré badaou, singes pus lei savan,
En espien lei mor, tues pus lei vivan;
Séguissé lou counséou qu'un rimayré té dounou,
La résoun lou prescrit, lou bon sen té l'ourdounou,
Saches qué tôt ou tar lou másquou disparéy;
Ainsi digues pus ren, car toun défaou sé véy.
Lorsqué grapyaras la palmou satyriquou,
Et qué dé coupia nourriras la tactiquou,
Alor té respoundraï: plagiary mesquin,
Tasté, vo préné gardou à toun viey casaquin.

Digitized by Google

Digitized by Google

ODOU A LA LIBERTA,

VO

APPEL EI NATIOUN ESTRANGIÈROU.

Digitized by Google

Digitized by Google

ODOU A LA LIBERTA,

VO

APPEL EI NATIOUN ESTRANGIÈROU.

BÉRANGER, ta santou alliançou *
A fa dé rapidé prougrès,
L'Estrangié, plen dé counfiançou,
Ven dé pénétra tei sécrets.

* La Sainte Alliance des peuples, par Béranger.

Digitized by Google

Graçou à sa valour impousantou ,
L'aoubré dé la liberta santou
Poussou partout dé raméou ver ;
Soun frui rajouïnira lou moundé ,
Lou gran tourren foou qué desboundé
Tot ou tar din tout l'univer.

Mars vaï réssési soun tounnerrou ,
Bellounou à douna lou signaou ;
La Françou désirou la guerrou ,
L'entousiasmé es généraou.
Soult ourganisou la victoirou ,
Lei sooudar n'an qu'un cri dé gloirou.
Doou succès n'en soun assura ,
Soutou lou pavayoun d'Arcollou ,
Jusqu'eis élèvou deis escolou
Bruloun dé s'ana mésura.

Digitized by Google

Tardes pas maï, hourou trop lentou,
Vèné coumbla nosti souhéts;
Dé tan dé bravadou insoulentou
Sian presté à puni leis efféts.
Liberta, vas estré fatalou
Ei Réy, car dé sei capitalou
Soourren enrégua lou camin;
Nous ressouvendren dé la routou,
Ni seï sooudar, ni sei rédoutou,
Récularan pas soun destin.

Noblou et courageousou Belgiquou,
Vaï, meinages pus lou terren;
A nosti trés coulours magiquou,
Ralliou-té, crégnégués ren;
Mesprésou tei faou diploumatou,
Té prénoun per un autoumatou,

Digitized by Google

Té préparoun d'aoutris assaou.
Unissé té vité à la Françou,
Anéantiras l'espérançou
Dé la famiou dei Nassaou.

Piémoun, Savoye, Prussou, Bavièrou,
Houlandés, Saxoun et Germain,
Rengea-vous soutou la bannièrou
Qué portou envéjou oou genre humain;
Dessu lei testou courounadou
Réquitta-vous dei bastounadou. *
Es tem dé lança lou pétar,
Abéissou-yé seis insoulençou;
Restes pas maï din l'indoulençou,
Béléou déman sayé tro tar.

* Coups de schelague.

Digitized by Google

Hardi, poplé, tabassou fermé,
Embandissé teis oupressour;
La liberta n'a ges dé termé,
Lou despoutismé n'a qu'un jour.
La grandou énigmou es esplicadou,
Es lei pavè, lei barricadou
Qué délivroun lei citouyen.
Poplé qué groupisses encarou,
Imitou, sensou diré garou,
Leis invinciblé Parisien.

Patriotou dé l'Helvétiou,
Réjitoun dé Guiaoumé Tell,
Abhorres l'aristocratiou,
Ooussi toun noum es immourtel.
Su tu n'aven ges d'inquiétudou,
As pres unou fermou attitudou,

Digitized by Google

L'absoulutismé n'a gémi,
Emé la Françou ralliadou.
Suissou, vieourras nostou alliadou,
Et pourras mourga l'ennémi.

Superbou Italiou oouprimadou,
Ah! coumou déves désira
Dé véiré l'hérouïquou armadou
Qu'aoutrifés ta tan illustra;
Agues encarou un poou patiençou,
Lou drapéou dé l'indépendençou
Floutara din lou Milanés;
D'aquï per dé marchou hounourablou
Tendren unou man sécourablou
Eis intrépidé Poulounés.

Digitized by Google

Nicoulas, touti tei bravadou
Echouaran din poou dé tem;
Vas véiré ta barquou engravadou,
Avan qué passé lou printem.
Controu aquel empérour barbaré
Counjura-vous, Mourou, Tartaré,
Arabé, Turc et fier Persan:
Sé n'es pa proun for, qué s'arrengé,
Es tem dé prendré soun révengé;
Enléva lou coumou un cor san.

Méternich véi qué lou bos bagnou,
Faï lou tartufou et lou rampan;
A seis Esclavoun d'Allémagnou
Proumés dé car * maï qué dé pan.

* Chair.

Digitized by Google

Agen sécrè doou servilismé,
Pougnardou lou libéralismé,
En yé témougnen d'affectioun,
Tandis qué sourdamen s'occupou
Dé faïré dé nouvellou dupou *
En prouméten d'institutioun.

Portugal, dé ta léthargiou
Es lou moumen dé nen sourti,
Sé té restou un poou d'énergiou,
Chassou toun tyran perverti.

* Tout le monde se rappelle les belles promesses que l'on fit aux peuples d'Allemagne pour les engager à se battre contre Napoléon; aujourd'hui les mêmes protestations sont remises en jeu.

Digitized by Google

Aquel usurpatour soouvagé,
Ravasségeou qué l'esclavagé;
Ta fa véiré qu'érou testu,
Leisses pa rouvia tei chéynou,
Brisou lou sceptré qué té géynou,
Sé lou vos, dépen qué dé tu.

Courou sécoues teis entravou,
Successour dé Masaniello;
Controu aqueou qué té ten esclavou,
En sécret ourdissé un coumplo;
Proufitou dé la circounstançou,
Imitou lei Belgeou et la Françou,
Toun maou sara léou adouci;
Supportes pu ges d'avaniou,
Engloutissé la tyranniou
Din lei voulcan dé Portici.

Digitized by Google

Escalustra * dé la bourrasquou,
Vellingtoun s'espaoussou lei dé;
Ven dé leissa toumba lou masquou,
En abandounen lou poudé.
S'es cabussa doou haou pinaclé,
Adieou sei gran cop dé jarnaclé;
Veuy l'Angleterrou amou sei dré,
Crignen pas maï eou qué Neptunou;
Su mar, sé tentou la fourtunou,
Trouvara Rigny, Duperré.

Espagnou, brisou tei cadénou,
Destruisé un règnou dé terrour;
N'as ges dé sang dédin lei vénou,
Sé sortes pa d'aquellou hourrour.

* Etourdi, effrayé.

Digitized by Google

Sooulèvou-té, marchou à la pistou
Dé teis inquisitour trapistou;
Coumençou toun insurrectioun,
Embrisou un sceptré sanguinari,
Escoubettou tei founctiounari,
Prouclamou ta counstitutioun.

Bercéou deis savans philosophou,
Doou géniou et de la valour;
Noun jamaï pus dé catastrophou
Rénouvelaran tei doulour.
Rélèvou-té dessus tei rouïnou,
Pu fortou, pu fièrou et pu jouïnou;
Vengeou Chio, Missoulongi.
Déessou régénératriçou,
Fugues toujour sa proutectriçou,
Quan lou foudra faï lei agi.

Digitized by Google

Lafayettou..... hommé infatigablé,
Idolou dei républicain,
Jadis toun couragé indoumptablé
Délivra leis Américain.
Sieis vénéra dei poplé libré,
Mantèné toujou l'équilibré,
La justiçou et l'égalita;
Din toutis leis grandis époquou
As fa véiré sensou équivoquou
Qué sies lou dieou dei liberta.

Digitized by Google

MEIS ADIEOUX

A MOUN AMI ACHARD.

Digitized by Google

Digitized by Google

MEIS ADIEOUX

A MOUN AMI ACHARD,

SOUS-LIEUTÉNENT DIN LOU 3e DÉ LIGNOU.

ACHARD, Achard, la troumpettou guerrièrou
Oou cham dé Mars rappellou lei Françès ;
La liberta youvri maï la carrièrou,
Sé van couvri tournamaï dé succès.

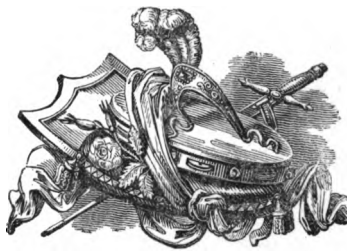
Digitized by Google

Té disieou ben dé pas perdré espérançou,
Qu'un jour veyan un avéni meyeou ;
Es décida, nostou héroïquou Françou
A rétrouva seis anciens démi-dieou ;
Et tu, tan ben la natioun té réclamou,
Vaï té rengea soutou toun viey drapéou ;
Su l'ennémi desrouvyou ta lamou,
Quan sooubryes dé yé leissa doou péou.
Quingé ans entié d'unou indoulentou paousou,
T'avien rendu chagrin, indifféren ;
Maï lou gardian dé nostou bellou caousou
Ta réplaça din toun illustré ren.

Balances pus, parté, embrassou ta fumou,
Adieou, déjà durries estré ben yeun ;
Distingou-té coumou as fa dé coustumou !
Dé teis enfants la Françou n'ooura sieun,

Digitized by Google

Dessu toun sort boutou ren nous chagrinou,
Car espéren dé véyré, à toun rétour,
Bria dé yeun su ta fièrou pitrinou
La noblou Croux dé la Légioun d'hounour.



Digitized by Google

Digitized by Google

Elégiou à Benjamin Counstan.

Digitized by Google

Digitized by Google

ÉLÉGIOU

A Benjamin Counstan.

La patriou es en doou, lei lettrou, la tribunou,
Lou desfensour zéla dé la caousou coumunou,
L'ennémis déclara dé touti leis abus,
L'ami deis oouprima, Counstan n'existou pus.....
Lou tem qué destrui tou din sa rapidou coursou
D'un talen merveillous ven d'agouta la sourçou.

Digitized by Google

Sei palmou, si loousié, sé mescloun ei cyprès :
Taou soun lei grands effets deis immensé décrèts.

Hélas ! entendren pus dé sa bouquou élouquantou
Sourti lei béou discours, lei salliou piquantou ;
Soun géniou proufoun n'es qué trop amourti :
L'impitouyablou mort ven dé l'anéanti.
Sa plaçou la viren penden long-tem désertou ;
Caou té counsoulara, Françou, d'aquellou pertou.
Caou sara, moun bon Dieou, lou raré candidat,
Qu'oousara d'aquel hommé accaba lou mandat.
Coullègé dé Strasbourg, as béou diré, as béou fayré,
Dé Benjamin Counstan n'en mandaras pus gayré,
Car avié tout per eou, couragé, proubita,
Désintéressamen, tallen, sincérita ;
Vertuous à l'excès, humain, loyal, moudesté ;
Per servi lou malheur nieuch et jour érou presté.

Digitized by Google

Lei poudé courruptour qué sé soun escroula ;
Jamaï dé soun dévé n'an pouscu l'esbranla ;
Mesprésen l'ambitioun, et fier din la disgrassou,
Dé l'intègré Carnot marchavou su lei traçou,
Détestavou coum'eou lei mouñarquou ooupressour.
La Chartou per dins eou soun pu gran desfensour.

Longuou immourtalita, perpétuou sa gloirou ;
Clio, despachou-té, burinou soun histoirou.
Asilé dei grandour, Panthéoun glorious,
Réçaoupé din toun sein sei restou précious ;
Qué dessu lou frountoun dé tei vastou pourtiquou,
Véguen en lettrou d'or sa dévisou civiquou,
Et qué lou vouyageour, sési d'un san respect,
S'applantou tou souspres d'aqueou bryant aspect.
Et yeou, sé caouqué jour vésé la capitalou,
Anaraï visita ta démorou fatalou.

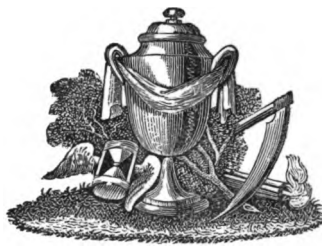
Digitized by Google

Trahi per l'émoutioun et gounflé dé doulour,
Poudraï pa mé téni d'arrousa dé mei plour
Lou marbré inanima dé toun gran cénotaphou;
Tout en camin fasen serquaraï l'épitaphou,
Dédin l'intériour doou lugubré jardin,
Mounté répaousoun Foy, Manuel, Girardin;
Ben avant qu'Atropos venguessé leis abattré,
Dessu lou mêmé ban siégiavia touti quatré;
Dé tei noblé travaï, coumpagnoun résoulut,
Émé tu coumbattien lei systêmé absoulut.
Nous avè prépara, grâçou à vostou counstançou,
La régénératioun dé nostou bellou Françou.
Tout bon Françès vous deou tan dében inouï,
Ainsi qué lei tres jours qué nous an réjouï.
O Benjamin Counstant! pus hérous qué tei frèrou,
Avan qué dé mouri véguères la bannièrou
Oubjet dé tei désir et dé toun affectioun;
Doou mens en t'énanen as la counsoulatioun

Digitized by Google

D'avé counsoulida l'immourtel édificé
Dé nosti liberta, frui dé ti long servicé ;
Ta voix à prouclama nosté Réy-Citouyen.
Soun trôné per din tu soun pu fermé soustien.

Adieou, vieourras toujour din touti lei mémoirou.
D'un oubscur Prouvençaou qué vénérou ta gloirou
Acceptou un gran d'encen ; ami dei liberta,
Lou deou à l'intérès qué t'a toujour pourta.



Digitized by Google

Digitized by Google

DIALOGUOU

D'UN CARLISTOU ET D'UN LIBÉRAOU.

Digitized by Google

Digitized by Google

Dialoguou

D'UN LIBÉRAOU ET D'UN CARLISTOU.

Lou Libéraou.

Eh ben ! famous *Carlin*, Charlot courou réven,
Despiey qué l'espéra, n'arrivou pas souven :
Ya déjà proun dé tem qué vou lou fan encréyré,
Durria ben cépandan coumença dé yé véyré,

Digitized by Google

Vous nourrissoun d'espoir, vaqui ben léou noou mes,
Sensou veyré véni cé qué vous an proumes ;
Désignavia lou jour dé vosti caravanou :
Eyço dévié dura tout oou maï tres sémanou ;
D'après vosté calcul, tout vou semblavou aplan,
Duvia lou jour dei mort mettré lou drapéou blan,
Après fuguè Nouë, piey per la Candélousou ;
Lou cop duvié péta per Pasquou din Toulousou ;
Enfin per lou pu tar oou mitan doou printem.
Nous vaqui arriva casimen oou béou tem,
D'un futur changeamen ren nen dounou lei signé,
Et sia toujou lougea soutou lou mémé enseigné.

Lou Carlistou.

Paréy qu'as pas légi lei courrié despiey hier,
Car pensé qu'aoutroumen fayes pa tan lou fier,

Digitized by Google

Sé sabies amoundaou tout cé qué sé yé passou,
Béléou coumençayes dé fayré la grimaçou.
Perqué doou bru public sies encarou ignouren,
Din un pichot moumen té voou mettré oou couren.
Soouras qué dé couccert, émé toutou l'Espagnou
Veu cent millou Autrichien sé soun mes en campagnou,
Vènoun maï réplaça nosté bon Charlé dès,
Din mens dé quingé jours aco deou estré lès.
Ya piey un milioun dé cavalayé russou
Quan déjà traversa lei frountièrou dé Prussou,
Sé fan accoumpagna per lei bravé Calmou,
Leis Indien, lei Chinois, vènoun émé Mamhou,
L'Autocratou et Cottu formoun l'arrièrou-gardou,
Lou jour qu'arrivaran poudè vou prendré gardou.

Digitized by Google

Lou Libéraou.

Din aqueou fol espoir, créy mé, té berces pus,
Per unou bonnou fes couméyssé nen l'abus :
Lei principaou ménur qué té fan bonnou bouquou,
Darnié risoun dé tu, saras toujour sa mouquou.
Quan t'oouran fa tira la castagnou doou fio,
Qué saras embloouda, coumou veuy l'es Dio,
Té diran té plagnen, su toun sort sian sensiblé.
Maï per té pooutira, hélas ! es impoussiblé,
Après té quittaran, et piey dé per darnié,
Sé diran moun ami, sé yé sies restou yé.

Lou Carlistou.

Yeou crigné ren d'aco, graçou à Dieou ! sieou soulide,
Ooujourd'heuy n'aï pas poou qué moun parti m'ooubli

D'ailleur, quan sara tem d'embarqua lou besquieu,
Nen prendraï ma pourtioun avan qué fugué quieu;
Vollé parla doou jour qu'oouren lou ven en poupou.

Lou Libéraou.

Faras émaqueou jus unou marridou soupou,
Sé m'un parey bouli vos fayré un bouyoun gras,
Avan dé lou mangea ségur té languiras;
Oouyes ben dé bésoun qué Pamar, l'oculistou,
Venguessé en tems en tems per t'esclargi la vistou,
Car oou cop dé miéjour té fan créyré qu'es nieux,
Et té gitoun dé sablou à travers dei dous yeux.
D'un avugla parti tachou dé té desfayré,
Sé mé créses, vaqui cé qu'as dé mies à fayré.

Digitized by Google

Lou Carlistou.

Et tu qué blagues tan, té podes douna sieun,
Dé toun règnoun la fin crésé qué n'es pa yeun,
Nosti bons allia an per mot dé counsinou :
« Foou tout estermina pu foun qué la racinou. »
Ainsi, républicain, libéraou, jacoubin,
Vou poudè léou muni d'un paréou d'escarpin.
Tou cé qu'ooura pourta lei coulours, la moustachou,
Si testou oou bout dey mats serviran dé panachou,
Din caouqué tem d'ici n'oouras pa tan d'allen.

Lou Libéraou.

Hola ! coumou yé vas, fugues pa tan vieoullen,
Foou qué dé bon matin ta santou Quotidiennou,

Digitized by Google

T'agué gargalisa dé caouquou bonnou antiennou ;
Quasimen té dyeou qu'as perdu lou coco,
Noun jamaï t'avieou vis résouna coumou aco,
Toun lengagé pourtan durrié pas mé sousprendré.

Lou Carlistou.

Din caouqué tem d'ici mé faraï mies coumprendré,
Mé semblou sélon yeou qu'eyço poou pas téni.
Tacha tan qué poudres dé vou ben manténi ;
Saches qué sian muni dé fusi, dé cartouchou :
Taou qué faï lou semblan d'estré un santou mitouchou,
A sabré, pistoulet, à sa dispousitioun,
Espéren per boumbi qu'unon mendrou oucasioun.

Digitized by Google

Lou Libéraou.

Tan qué té fisaras à la feuyou bavardou,
A sei déclamatioun trestayounou et cafardou,
Dé ta groussièrou errour poudras jamaï sourti;
Per la dernièrou fes vollé té n'averti:
Créy mé, t'abeoures pus à sei faoussou nouvellou,
Lachou la Quotidiennou et toutou sa séquellou;
Lei tristé rédactour d'aqueou mentur journaou
Serquoun qué d'endourmi lei crédulé gournaou:
Ya toutarou ségé ans, hélas! qué vous engorgou,
Emé d'absurdita, d'espoir et dé messorgou.
Lei courrié libéraou, qu'as toujour contrédi,
Tout cé qu'es arriva pourtan l'avien prédi.

Digitized by Google

Lou Carlistou.

Ooussi yé counserven sa justou récoumpensou ;
En attenden viras dédin nostou Prouvençou
Dous cent millou Espagnoou coumanda per Bourmoun,
Lei bravis Alléman vendran per lou Piémoun.
Tandis qu'avançaran tou lou Miéjour s'insurgeou ;
Doou pu jouiné oou pu viey foou qu'avales la purgeou.
O qué nous languissen dé poudé nous groupa !
Aquestou fes ségur res n'escapara pa :
Avignoun, San-Roumié, Marsiou, Nîmes, Arlé,
An béléou coumença doou moumen qué té parlé,
Aven pres lei Pallun * per lou raliamen.

* Marais d'Arles, refuge des malfaiteurs, des condamnés politiques et réfractaires.

Digitized by Google

Lou Libéraou.

Sieou entousiasma dé téi bon sentimen ;
Lei grands événamen durrien t'avé fa lumé,
Crésieou qu'avies changea, maï sies toujou lou méme,
Lou prouverbé à résoun : *caou a bégu, beoura,*
Taou qu'es nascu pounchu, poou pas mouri carra.
Avan qué d'invouqua la discordou civilou,
Foou counéissé l'esprit dé touti lei gran' villou
Qu'amoun la liberta, surtou l'ordré public ;
Lou Miéjour qué sé créy d'estré soun basilic,
L'énergiou d'oou Nord aï poou qu'un jour l'escrasé ;
Sayé qu'un gran dé mi din la gulou d'un asé,
Per vous escagassa n'es pa bésoun d'oou nord,
Lou sabè, quan voudren saren toujour pu fort,
Saches qu'un citouyen fa dé nosté calibré,

Digitized by Google

Qu'a jura dé mouri vo ben dé vieourré libré,
Cren pa soun ennémi, quan mémé gnoouyé dès,
Arou sé lou fouyé prouvayan qué sian lès,
Sé nostou liberta nous la vénien sousprendré,
Fayan véyré ey natioun qué la saben desfendré,

Lou Carlistou.

Maï alor la Vendée sé fayé tou tua :
Lei noblé, lou clergié, piey lei destitua,
Mécounten et dévot, émigra, rouyalistou,
Leis amis d'Henri Cinq, tout lou parti carlistou,
Sé nou réunissian, caou nou résistayé,
Poudrian défia tou l'univers entié :
Garou sé nosti lis lançoun maï soun tounerrou,
Béléou aquestou fes.....

Digitized by Google

Lou Libéraou.

Tasté, vermé de terrou.
Reptilé vénimous, persounagé rampan;
Avan dé n'estré aqui mangeaya pus de pan:
Per véyré trioumpha vostou follou espérançou,
Vou foudrié doumpta lei tres quarts dé la Françou,
Tua dous millioun dé gardou natiounaou,
Qué vous avalayen mêmé avan lou signaou;
Vous foudrié poudé destruire ooussi d'ambladou
Siey cent mille guerrié, troupou très-ben régladou.
Lei Bourboun qu'an chassa, sé révénien jamaï,
Lou poplé Parisien leis embandéyé maï.
Tan qu'en Françou yooura dé fusil et dé sabré,
Charlot poou pus régna qué déssu dé cadabré.

Digitized by Google

Lou Carliston.

Maï sé leis Allia vènoun lou sécouri,
Controu aquellis héros caou poudra yabari,
L'empérour dei Russien, lou noumoun lou colossou,
Lou sabes coumou yeou, sei sooudar soun pas rossou.
Té lou répété maï, saran léou din Paris.
Ya quelli qué faran lou bonhur doou pays.
Per lei dédooumagea dé sei noblé servicé
Sian prest à suppourta toutei lei sacrificé ; *
D'avançou sian ségur d'un esclatan succès.

* Un individu que je m'abstiens de nommer, mais qui se reconnaîtra au tableau, propriétaire à Tarascon, en vendant son vin dernièrement, il s'en est réservé vingt barraux pour les distribuer gratis aux cosaques.

Digitized by Google

Lou Libéraou.

Aouses piey té vanta qué sies un bon Francès,
S'avies coumou lou Nord eissuga lei ravagé
Et leis atroucita d'aqueou poplé soouvagé,
Surtou s'avies tasta lou gous dé sei bastoun,
Léou léou fier coumou un gaou, qué changeayes de to
Lou pyagé, la mort, lou viol et l'incendiou
Soun lei dénouamen d'aquelli tragédiou;
Taou qué din soun pays désirou l'ennémi
N'es qu'un desnatura qué l'infer à booumi;
Dailleur nous séquayen coumou dé trop de cieouré,
Aqueou qué lei souhètou es indigné dé vieourré.

* Liége.

Digitized by Google

Lou Carlistou.

Quan désiren lou maou, à té lou diré fran,
Es per nen prévéni caouquou fes dé pu gran ;
Sabé qué l'invasioun tirassou din sa suitou
Dé countributioun, dé sang et dé poursuitou :
Maï qué vos, lei Bourboun dé tou tem yan récour,
Per lei véyré régna n'aven qu'aqueou sécour.

Lou Libéraou.

La raçou dé tei réy, moun ami, es tro rançou,
Veuy podoun pus mounta su lou trôné dé Françou,
Sayen pas détesta dé toutou la natioun,
S'avien maï respecta nostis institutioun ;

Digitized by Google

Ren qué dé yé soun gea lou fio mé mountou ei gaoutou:
Sé soun tan détesta, véses qu'es dé sa faoutou;
Pensou quan fa tua dès mille Parisien.

Lou Carlistou.

Cépendant lei Bourboun ténien dé seis ancien
Sei dré dé rouyoouta, soun sceptré et sa courounou;
Res yé poudié ravi.....

Lou Libéraou.

Aquo d'aqui t'estounou,
Hé ben! ya forçou gen qué nen soun ben charma;
Trovoun qu'aco vénié émaqueou qu'an nouma,

Digitized by Google

Quan dessu l'évangilé un mounarquou dit : juré,
Qué déven tout d'un cop mitrayur et parjuré,
Lou poplé souvérain deou pus ren counsulta,
Contr'eou et sei poudé l'on deou sé révoulta.
Tan pis per lei *Carlin*, s'aco lei désespèrou :
Lei réy qué brounquaran aqueou sort leis espèrou,
Et lei poplé eis aguè volloun nous imita.

Lou Carliston.

Ansin, contes per ren la légitimita.

Lou Libéraou.

Un hommé courouna poou n'estré légitimé
Qu'ooutan qu'es prouclama per dé vœux unanimé,

Digitized by Google

Sé sé coumportoun maou, dé veuy oou lendéman
Soun sceptré poou passa dé l'unou à l'aoutré man.

Lou Carlistou.

Ta résoun, sélon yeou, n'es pas clarou et certènou,
C'est-à-diré qu'alor, coumou dit Lafountènou,
La résoun doou pu fort es toujou la myeou.

Lou Libéraou.

Té n'en sies counvincu l'an passa din l'estieou;
Véses doun per aqui, qu'en despié deis ancètrou,
Tout hommé poou pourta la courounou et lou sceptrou.
Lou gran Napouléoun n'èrou qu'un parvengu,
L'Europou cépandan vingt ans l'a crégnégu,

Digitized by Google

Et sé s'érou entoura qué di vraï patriotou,
Sayé jamaï toumba maougra qu'èrou despotou.
Aqueou qué voou régna, deou pas vieoula lei léy.

Lou Carliston.

Et yeou té respoundraï qu'un véritablé réy
Sélon soun bon plési su soun trôné deou estré
Dé seis humblé sujet lou rédoutablé mestré;
Fermé din seis actioun, ooutan qué résoulu,
Quan a dit vollé aco, foou que ségué absoulu.

Lou Libéraou.

Toun Charlot qué fasié dé bravadou superbou,
Lou sachèroun fourça dé prendré d'aquellou herbou.

Digitized by Google

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Lou Carlistou

Oou èrou me fas mounta de brulantou rougeour,
Quan t'entendé parla de tei famous tres jour.
Se doou traite Marmount avieou rampü la plaçou,
Fasieou extermina toutou la populaçou,
Demoulissieou Paris à gran cop de canoun,
Vo lou fasieou brula per lei quatré cantoun.
Dei dous cent vingtou-un et piey dei journalistou
Yenpégavé lei noum sus unou longuou listou,
Car èroun doou coumplot lei principaou ménur ;
Après fasieou cerna lei fier descaladur,

Digitized by Google

Et sensou balança, lou ferré, la mitrayou,
Purgeavoun lou pays d'aquellou vraï canayou;
D'aqui lei bon royaou, per sousténi l'assaou,
Marchavian su Paris, yérian dédin un saou;
Soouvavian Polignac, la Réligioun, la Françou,
Et fasian accoumpli lei bellis ourdounançou:
Tout èrou déjà lès din lei départamen. *

Lou Libéraou.

Counvèné qué la lengou es un bel instrumen:
S'avia manifesta, lou gran jour dé l'ouvragé,
Ooutan dé voulounta, dé sang fré, dé couragé,

* Les Carlistes, secrètement armés, méditaient, pendant que les ordonnances parurent, le massacre de tous les patriotes qui s'opposeraient à leur exécution, ainsi que le rétablissement des cours prévôtales.

Digitized by Google

Quan Charlot dé Paris sé vésié cousségea,
Un jour l'historien vous oourié louangea;
Maï faguia lei sourd quan sounèroun l'allarmou,
Fasia lou mantélet oou lioou dé courré eis armou;
Tandis qué lou trioumphé èrou encarou doutous,
Lou leissia parti coumou un paouré pétous;
A l'aspect belliquous doou drapéou patriotou,
Tei frèrou s'escoundien din lou foun dé sei crotou,
Et din lou mémé tem ta raçou dé tyran
Trouvavoun per fugi lei camin pas proun gran:
Pourtan s'avia mounstra la mendrou sympathiou,
Béléou qu'oouria pouscu soouva sa dynastiou
Quan l'esfraï din lou corp, lou trentou-un juillet,
S'arresta caouqui jour mémé din Rambouillet;
Oou lio dé renfourça sei gendarmou et sei gardou
Nou leissia plaça nostou bellou coucardou,
Et din l'instan bria su toutei lei capéou,
Piré qu'un champignoun, lou magiqué drapéou,

Digitized by Google

Flouta su leis ooutour sen troublé, sen désordré,
Piey quan tout es fini, qué ya pus ren à mordré,
Crésè fayré lei cranou en fasen d'embarras,
Imbécile, aprénè qu'aven d'amou et dé bras;
Puisqu'avè capouna, n'avè pus ren a diré,
Vosté règnou a cessa, avè fini dé riré,
Abeissa vosteis air, pagues pa tan dé fron,
Poudè vous counsoula, vosté maou sara lon;
Et din touti lei cas mourian pas à crédi.

Lou Carlistou.

Créses tout bonnamen qué ya pus dé rémèdi,
Sé légissies un poou lei santou prédictioun,
Béléou diférammen fayes toun additioun;
Aven interrougea lei dévin et l'oouraclé,
Nous an dit qu'aquest an vian dé grand miraclé;

Digitized by Google

Nosti fumou an apres, en viren lou crévéou, *
qu'à la fin doou printem vyan dé frui nouvéou;
Lei dévotou en sécret sé fan fayré lei cartou:
Yan dit qu'un pichot duc, cousin dé Bonapartou,
Lei puissançou vendran per nous lou plaça réy,
Per coumblé dé bonhur, la coumétou paréy,
Et piéy Nostroudamus, lei vésioun et leis astré
Anounçoun tour à tour dé bonhur, dé désastré,
Dé véyré tout aco youurié ren d'estounan.

Lou Libéraou.

Sies digné doou parti qué créy ei révénan,

* Préjugé populaire, superstition que les femmes ont coutume de pratiquer, en fesant tourner un crible sur deux pointes de ciseaux; elles s'imaginent pouvoir lire dans l'avenir et deviner ce qui leur plaît.

Digitized by Google

La fé, coumou sé dit, préservou toujour l'amou,
Yeou per dé caousou ansin jamaï moun cor s'enflamou ;
Amé dé mé basa su la réalita,
Maï plagné aqueou qué créy lis embécillita ;
Oou lio dé m'endourmi dessu lei proufessiou,
Cerqué din lei journaou l'articlé Varsoviou :
Lorsqué vésé Diébitch émé lou rancoulun,
Enfangua jusqu'oou couï din dé vastou palun,
Et qué davan leis yeux de l'Europou estounadou
Lei bravé Poulonnés penchinoun soun armadou,
Disé : garissè-vous doou choléra-morbus,
Après poudè véni, la Françou vous cren pus.
Sé gité mei régard doou Tagé jusqu'oou Tibré,
Vésé un poplé asservi qué brûlou d'estré libré,
Dé la Tamisou oou Rhin, et deis Alpou ei Balkan
D'aquest hourou l'Europou es un vasté volcan ;
Lou jour qué lançara seis esfrouyablou lavou,
Lei ferré sé roumpran d'un milliar d'esclavou,

Digitized by Google

Et Philippou Proumié, l'élu dei citouyen,
Dei réy dédin dous ans sara lou pus ancien.

Lou Carlistou.

Despiey qué toun Philippou es vengu nosté mestré,
Counvendras que sian pa din un pouli ben-estré;
Lei foun béyssoun sans cessou, et lei pu gros houstaou
Serquoun dé rétira sei foun, sei capitaou;
Lou coumerçou vaï pus, tout es presqué en dérroutou.
Négouciant, fabricant, touti fan baquourroutou:
Crésé qué s'eiço durou encarou caouqué tem,
D'aques gouvernamen res nen sara counten.

Digitized by Google

Lou Libéraou.

S'avien rou lei trata dé la santou-alliançou,
Oouyes vis su lou cop naïssé la counfiancou,
Maï qué vos, lei coutaou qué ménou lou timoun
Quinge ans sé soun séqua lou fégé et lei poulmoun;
Veuy sé soun esmarra din un camin countrari,
Dé patriotou pur, soun vengu dooutrinari;
Sé sé dounoun pas sieun un jour saran mourdu,
Es égaou, sian aqui yooura ren dé perdu.
Piey d'un aoutré cousta touti vosti soutisou,
Vosti saloupayé plénou dé michantisou,
Tout aco, moun ami, contrariou l'état
Et n'en réculissen lei fachous résultat.
Quan jusqu'ei foundamen un trôné sé ranversou,
Lou choq sé faï senti toujour din lou coumerçou;
Tan qué vou mellares dé troubla lou répaou,
Lei caousou marcharan chasqué jour qué pu maou.

Digitized by Google

Lou Carlistou.

Vostou révoulutioun dé mille veu cen trentou
Nous inspirou toujours dé soupçoun et dé crentou:
Ranversa din tres jour la façou d'un péys
Sé poou pa dégéri, noun jamaï s'èrou vis
Ooutan subitamen changea dé mounarchiou.
Encarou sayé ren, s'avian pas l'anarchiou
Qué désoulavou tout, coumou en quatre-vingt-noou;
T'avoué franchamen qu'es d'aco qu'aven poou.

Lou Libéraou.

Grace à la liberta qu'a maï répres sa lançou,
Veuy sian touti pésa din la mêmou balançou,

Digitized by Google

S'as pas lou quieou payous, sorté dé toun errour,
Soungeou qu'arou sian pus oou temp de la terrour:
Philippou, sé manten lei liberta publiquou,
Sara per lei Franccs la mieou républiquou.

Lou Carlistou.

Aco sayé proun bon, maï vosti tres coulours
Révioun trop souven nosti vieyou doulours;
Quan rescontré caouqu'un qué portou la coucardou,
Semblou qué din lou cœur Lucifer mé pougnardou;
Un espèçou d'esfraï mé faï battré lei flanc;
Qué sert dé lou cacha, préférayeou lou blanc.
L'armadou quan l'avié, tanben sé sabié battré,
Aco rappellayé nosté bon Henri Quatré.

Digitized by Google

Surtout per lei coutaou d'Austerlitz, dé Flu
Qué désempiey quingé ans boulissien din so
Sé l'Ayglou d'aoutri fes douminou pus lou ma
Un Gaou émé d'arpioun piré qué dé gros ga
Grimpa sus unou boulou, émé lou bec oouv
Announçou caouquouren d'ooutan gran, d'ou

Lou Carliston.

Té descouvendraï pas qu'en généraou l'ar
Despiey qué l'a répres semblou entousias
Foou qu'aquelli coulour ségoun ben dé so

* Crochet de porte-faix.

Digitized by Google

Lou Libéraou.

Aouses-ti coumpara toun patun d'estendar
Oou glourious drapéou qu'adorou lou sooudar:
Noun, noun, dédin toun sens créségues pa qu'aboundé,
Ressouvèné-té ben qu'a fa trambla lou moundé;
Lei loousié qu'a culli soun maï dévengu ver,
Et poou bouléversa quan voudra l'univer.
Si briantou coulour assuroun la vitoirou,
S'en souven doou camin dei planou dé la gloirou;
Lou jour qué sooutara lei bastardéou * doou Rhin,
Malhur à l'estrangié, garou lei souvérain,
Caou poudra l'aplanta din sa marchou rapidou,
Soustengu per l'ardour d'unou armadou intrépidou,

* Chaussées qui sont sur les bords des grandes rivières.

Digitized by Google

Surtout per lei coutaou d'Austerlitz, dé Flurus,
Qué désempiey quingé ans boulissien din soun jus,
Sé l'Ayglou d'aoutri fes douminou pus lou manché,
Un Gaou émé d'arpioun piré qué dé gros ganché, *
Grimpa sus unou boulou, émé lou bec oouver,
Announçou caouquouren d'ooutan gran, d'outan fier.

Lou Carliston.

Té descouvendraï pas qu'en généraou l'armadoù
Despiey qué l'a répres semblou entousiasmadou;
Foou qu'aquelli coulour ségoun ben dé soun gous ?

* Crochet de porte-faix.

Lou Libéraou.

Cé qué faï qu'en tou tem n'èroun tan envégeous,
Et qu'en tout viey sooudar aques règnou yagradou,
Es qué soun counvaincu qué lei croux et lei gradou
Sé distribuaran qu'oou mérité, oou talen,
Lei pagé vendran pus ém'un air insoulen,
Coumou dé farlouqué sourten dé sei coulège,
Abusa fiéramen dé sei viey privilège,
Em'un toun insultan, estiren lou jarré,
D'un troupié chévrouna yescamouta lei dré;
Crésien tout bonamen qu'aco d'aqui duressé,
Un règné tan vexan, fouyé qué finiguessé,
Es toumba; lei sooudar désempiey soun counten,
Voou maï tar qué jamaï, crésé qué èrou ben tem.

Digitized by Google

Lou Carlistou.

Aquelli jouini gen qué trates dé nouvicé,
Avan dé s'enroula counissien soun servicé,
Fasien aqueou mestié qué per inclinatioun,
Et fasien l'ournamen dé toutou la natioun.
Veuy lis an ranvouya mal-à-prépaou..... Soutisou,
Car leis an expousa dé fayre dé bestisou,
Et sieou persuada qu'émé leis Espagnoou
Révendran furious, un jour, coumou dé bioou.
Sé prénoun dé leiçoun dei capouchin, dei mouïné,
Lou jour qu'arrivaran, diras pus qué soun jouïné,
Es alors qu'Henri cinq n'ooura dé desfensour.

Lou Libéraou.

Voudran jamaï ooutan coumou sei successour,

Digitized by Google

Parlou mé d'oouficié quan la moustachou grisou,
Quan senti dé Moscou lei glaçoun et la bisou,
Qué désempiey quinge ans avien mes dé cousta :
Aquelli sa valour res la poou countesta.

Lou Carlistou.

Maï ti sou-lieutenen dei famousou journadou
Es quasi tou d'enfan.

Lou Libéraou.

Din lou fio, la fumadou,
En ajuden chassa lou pu laché dei Réy,
Lou souléou dé juillet leis aguè leou fa viey,
Per carga sei fusi sé servien pa dé morçou,
Mars et la Liberta quatriplèroun sei forçou :

Digitized by Google

A traver dei canoun, bayounettou en avan,
La Françou lei à vis généraou à vingt an.
Bellonnou émé sa sœur l'agilou Rénoumadou,
Signèroun sei brévet dessu lei barricadou;
Véses doun per aqui qué l'âgé yé faï ren,
Quan l'intrépidita yé vaï dé caouquourren.

Lou Carlistou.

Nen podé ges gagna, vésé qu'es inutilé.

Lou Libéraou.

Nosté illustré pays en valour es fertilé,
Sé tou cé qué m'as dit un jour s'accoumplissié,
Veyes per caou sayen lei palmou et lei loousié.

Digitized by Google

Lou Carlistou.

Tu t'imagines doun qué quan oouren la guerrou,
Lei jouini gen voudran dévéni gardou-terrou :
Touti sé mouquayen dé toun brian drapéou,
Deyen : l'essentiel es dé soouva la péou.
Nen veyes déserta dé coumpagnié, dé bandou,
Leis immansou pallun ; lei vian pas proun grandou
Per poudé counténi lou noumbré dei fuyar :
Encarou parlé pa dei malaou, dei trénar,
Di trayté.....

Lou Libéraou.

Sé jamaï de la mèrou patriou
La voix ven restounti dédin nostis oouriou,

Digitized by Google

Sé ven fayré un appel à séis enfan chéri,
Allor nous jugearas ; quan duguessian péri,
L'hymnou dei Marsies, la marchou Parisiennou,
Dounaran lou signaou ei légioun citouyennou ;
Tu qué dises dé noun partries dei proumié.

Lou Carliston.

Aco n'es pas ségur.

Lou Libéraou.

Déman sé lou fouyé.

Lou Carliston.

Qué vagué caou voudra sé faï créba lou ventré,

Digitized by Google

Oou mitan d'un coumbat sieou pa proun din moun centre.
La poudrou mé faï poou, crégné trop soun ooudour,
Lei loousié lei pu vert m'inspiroun ges d'ardour.
Doou pon doou Sant-Espri faguèré la campagnou,
Semblavou qu'anavian oou pays dé cooucagnou ;
Oou bout dé quingé jour n'aguèré moun plen quieou,
Fouguè léou s'envéni, sens habits, sen fusieou ;
Yé leissavian ségur la péou et la carcassou,
Sé lei bravé chasseur nou faguessou pas graçou.
Désempiey aqueou jour sieou l'ami dé la pax,
Per la guerrou jamaï mé viran fayré un pas.

Lou Libéraou.

S'entendian caouqué jour l'allarmantou campanou,
Vou fayan proun marcha, restaya par per granou ;
Malhur sé l'Estrangié voou nous humilia.

Digitized by Google

Lou Carlistou.

Nous aoutré risquen ren dé nostis allia,
Dessus nostis houstaou yé faren dé rémarquou,
Oouren piey dé coutaou qué counduiran la barquou;
En cas qué fugigués vous tendren à l'arrês,
Doou mal-aysé d'allor nen pagares lei frês.

Lou Libéraou.

Ventré qu'es afama n'a jamaï ges d'oouriou,
S'aquelli gen vénien dédin nostou patriou,
Piquayen su l'aresclé amaï su lou tambour,
Récounien pas res, fayen touti lei sour;
Pu léou qué dé passa dédin seis estaminou,

Digitized by Google

Amayeou maï cen fes la pestou et la faminou;
Leis Estrangié, créy-mé, soun pas à désira,
Hélas! nous leissayen qué leis yeux per ploura:
Monté passoun, cent ans sei traçou sé couneissoun,
Puisqué viven en pax, eh ben, qué nou yé leissoun.

Lou Carlistou.

As résoun d'un cousta, sieou ben dé toun avis,
Mé nen souven doou jour qu'ici leis aven vis,
Yanian oou davan, tambour, musique en testou;
Jamaï din Tarascoun s'es vis pu bellou festou,
Oouria dit, tallamen lei vésian dé bon cor,
Qu'ooussitôt arriva nous courounayen d'or;
Maï nosti prédictioun séguèroun ben troumpadou,
A chasqué instant doou jour d'afrousou bastounadou
Nou ploouvien su lou cor, ségui d'aoutris excès.
Es vraï, qué n'avien proun endura di Francès,

Digitized by Google

Et sensou la rédour dé sei longou schellagou,
Oouyen vis caouquourren.....

Lou Libéraou.

Tout aco n'es qué blagou,
Lou pays lou myeou, quan l'ennémi l'a pres,
Té lou diraï cen co, récounéy jamaï res;
An béou à yé canta miéjour et quatorz'hourou,
Pu fermé qu'un roucas, respon, sieou Turc et Mourou.
Lei plaintou yé fan ren, faï toujour cé qué voou,
Enten quan yé parla, ni dia, ni viravoou;
Oou lio dé souéta dédin nosti murayou,
Emé tan d'affectioun dé paréyou canayou,
Durrian leis escarta émé zélou, émé sieun,
Afin qué doou pays sé tengoun toujou yeun:
Vaqui d'un citoyen qu'idoulâtre la Françou,

Digitized by Google

Lei pu béou sentimen, la pu noble espérançou,
Et piey leis artisans estré touti d'accor.

Lou Carlistou.

Ma foi, qué té diraï, vésé qué n'as pa tor;
Sé réfléchissian bien; sian dé la bassou classou,
Pouden per counséquan ges occupa dé plaçou,
Aqueou qu'a l'appéti d'envahi lou poudé,
Sé voou mangea dé pey, qué sé bagné lei dé:
Ei riché quan yaven ben servi dé machinou,
Nous an léou dit bonsoir, piey nous viroun l'esquinou.
Ténen-nous per la man, mesprésen lei moussu,
Sé nou vènoun vexa zoou toumben-yé dessu;
Qué viré dé carréou, dé cœur vo ben dé piquou,
N'aven ren a gagna dédin la poulitiquou.
A lou ben réfléchi, per nous aoutré voou maï
Lou coumerçou, la pax, l'unioun, lou travaï,

Digitized by Google

Jusqu'arou, moun amį, aï agu la féblessou
Dé sousténi lei dré dé l'anciennou noublessou,
Té l'aï di, podé pa té nen descounvéni ;
Maï à dàta dé veuy té juré qu'es fini,
Jamaï m'entendran pus sousténi lou countrari,
Charlé dèx à moun pèrou à tro fa d'arbitrari,
Per yeou, tan qué vieoura, sara toujou maoudi.

Lou Libéraou.

Eiço changeou dé toun, n'avies jamaï tan di,
Lou mécountentamen faï diré forçou caousou,
Su dé résoun en ler, fouï caou sé yé répaousou ;
Lou changeamen subi dé toun résounamen,
T'assuré qué mé mes dédin l'estounamen.

Digitized by Google

Lou Carlistou.

Despiey nonantou-un, saché qué ma famiou
Eissugou per soun réy dé malhur, d'infamiou;
Dé seis émigratioun ren l'a récoumpensa,
Tout lou tem qu'a viscu an'eou res ya pensa,
A fini per mouri ben viey, ben misérablé,
Et yeou aï hérita dé soun noum honourablé.
Lei Bourboun qu'a servi, quan èroun trioumphan,
L'an toujour mesprésa coumou un vraï mor dé fan.

Lou Libéraou.

Toun pèrou, moun ami, déquaou suivies lei traçou.
Dises doun qu'eissuga dé malhur, dé disgraçou,
Lou crésé, cépandan doou famous milliar
Parèy qué res dei tiou n'aguèroun pas dous liar,

Digitized by Google

Aco m'estounou pa, Peyronnet et Villèlou
Avien bon appéti, elli et sa séquellou,
Nooouyen escamouta quarante fes ooutan;
Oujourd'heuy qué soun plen, ya lou justé-mitan:
Sé s'agi dé mangea caouquou bonnou galettou,
Saran pas dei darnié d'alounga la palettou. *
Aquelli gen jamaï saran rassasia,
Qué noun tout uniment nous agoun espia;
Ressouvèné té ben qué lei ségnour, lei noblé,
Soun esta dé tou tem leis eireugé doou poplé;
Maï soun règnou à fini: tem passa réven pus,
Veuy chascun yé véy clar et counéy leis abus.

Lou Carliston.

Quoiqué Dieou m'avié fa dé tout aoutré calibré,

* La main.

Digitized by Google

M'enrolé dé bon cor parmi leis hommé libré;
Res dédin Tarascoun poou sé plagné dé yeou,
Oou parti dei *Carlin* veuy yé foou mis adieou.
Lou disé franchamen, amé pas faï lou signé,
N'aï fa dé maou en res en millou veu cent quingé;
Dins Arlé, din Boulboun, mêmé à Castéourénar
Deis hourrour qué yan fa yé prenguèré pa par;
Dé Nîmes n'aï pas fa lei quatré grossou lègou,
Ainsi, prévèné doun touti tei cher coulègou
Qué contoun din soun ren un libéraou dé maï.

Lou Libéraou.

Em'aqueou cas, moun cher, sian amis à jamaï,
Dédin aqueou parti qué t'aï tan vis maoudiré
Ségues persuada qu'entendras jamaï diré
En ges dé trestayoun, d'assassina lei gen.

Digitized by Google

Yé veiras soulagea lei paouris indigen,
Per lei poplé oouprima, surtou per l'Italiou
Viras manifesta toutou la sympathiou;
D'un hommé générous qu'amou la liberta
Viras fayré dé trait dé générousita;
En révengé entendras flétri lou fanatismé,
Mesprésa leis hounour doou traïté despotismé,
Désira lou bonhur, la régénératioun,
Et l'afranchissamen dé touti lei natioun.

FIN.

Digitized by Google

Digitized by Google

TABLOU.

	Page
La mort dé meìs Ooussellouns	5
Epitrou à moun ami César Didié	23
Quérellou poétiquou dé Martiaou et d'Achar.	41
Responsou d'Achar	49
Moun jugeamen su la quérellou précédentou.	55
Epitrou en guisou dé réproché à moun ami Baptistou	61

Digitized by Google

Coumplimen doou jour dé l'an, per mettré soutou lou miraou dé Martiaou lou perruquié..... 67
Unou partidou dé pesquou à San Grabié... 71
Lou Cura doou Puy-dé-Domou..... 101
Responsou à unou critiquou..... 125
Odou à la Liberta..... 133
Meis Adieoux à moun ami Aehar..... 147
Elégiou à Benjamin Counstan..... 153
Dialogou d'un Libéraou et d'un Carlistou... 161

FIN DOOU DARNIÉ VOULUMÉ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

LISTE DE MM. LES SOUSCRIPTEURS.

Digitized by Google

Digitized by Google

LISTE

DE MM. LES SOUSCRIPTEURS.

Messieurs

ACHARD, sous-lieutenant au 3e de ligne (Tarascon). 1

ALLÈGRE aîné, bourrelier (Tarascon)..... 1

ALPHANDERY fils, négociant (Carpentras)..... 1

ANÉS fils, propriétaire (Tarascon)..... 1

ANTONIN, marchand de fer (Nîmes)..... 1

BARRIDON, commissionnaire (Beaucaire)..... 8

BARON, négociant, lieutenant-colonnel de la garde nationale, membre de la Légion d'Honneur (Nîmes). 2

BARRY fils, commis négociant (Nîmes)..... 1

Digitized by Google

BARNE, avoué (Tarascon)..... 1
BARTHÉLEMI, poète (Paris)..... 1
BARTHÉS, Charles, limonadier (Tarascon)..... 1
BEAUMET fils, commis négociant..... 1
BECHET, Maire (Boulbon)..... 1
BENOIT aîné, négociant (Nîmes)..... 1
BERANGER, chansonnier (Paris)..... 1
BERNARD fils, instituteur (Tarascon)..... 1
BERTON, bourrelier (Saint-Andiol)..... 1
BIANQUI, libraire (Nîmes)..... 1
BIFELDZ, ex-juge de paix (Orgon)..... 2
BIGONET, limonadier (Tarascon)..... 1
BLEYRAD, Isidore, commis négociant (Tarascon). 1
BLEYRAD, Auguste, pharmacien (Tarascon).... 1
BONAFOUX, commis négociant (Beaucaire)..... 1
BOUDON jeune, charcutier (Avignon)..... 1
BOYER, Esprit, entrepreneur des Diligences (Beaucaire)..... 1
BOYER, traiteur (Tarascon)..... 1

Digitized by Google

BRANGER, restaurateur (Avignon)..... 1
BRET, président de chambre à la cour royale d'Aix. 1
BRET, Ferdinand, notaire (Tarascon)..... 1
BROUSSE, receveur à l'octroi (Nîmes)..... 1
BRUN, marchand corroyeur (Tarascon)..... 1
BRUN, limonadier (Nîmes)..... 1
BRUN, artiste vétérinaire (Avignon)..... 1
BUGAND, limonadier (Avignon)..... 1
BUREAU, tanneur (Tarascon)..... 1
CADILLAN (de), propriétaire, membre de la Légion d'Honneur (Tarascon)..... 1
CAMU, Jean, maréchal (Tarascon)..... 1
CARCASSONNE, Léon, avocat (Tarascon)..... 1
CARTIER, propriétaire (Tarascon)..... 1
CHABRIER, notaire (Châteaurenard)..... 1
CHAMANIER, marchand drapier (Arles)..... 1
CHAINE fils aîné, praticien (Tarascon)..... 1
CHENEVRIER, lieutenant au 58e de ligne..... 1
CLER, négociant, Maire de Roquemaure..... 14

Digitized by Google

COIN, commissionnaire (Beaucaire)..... 1

COLOMBEAU fils aîné, jardinier fleuriste (Tarascon)..... 1

CORNAND, libraire (Nîmes)..... 2

DAMARAT, lieutenant au 58e de ligne..... 1

DECUGIS, sergent du génie, aux casernes de Tarascon..... 1

DÉGUT, propriétaire (Arles)..... 1

DELARCHE, chef de bataillon au 58e de ligne, Officier de la Légion d'Honneur, chevalier de St.-Louis..... 1

DERRÉS, notaire (Maussane)..... 1

DEYDIER, commissionnaire (Tarascon)..... 1

DEYDIER aîné, propriétaire (Tarascon)..... 1

DEYDIER, César, propriétaire (Tarascon)..... 1

DOL fils, propriétaire (Aix)..... 1

DOREILLE, capitaine en retraite, chevalier de la Légion d'Honneur..... 1

DROUAUT, avocat (Tarascon)..... 1

Digitized by Google

DRUJON, négociant (Tarascon)..... 1

DUCROS, Auguste (Nîmes)..... 1

DUSSARD, Hippolyte, rédacteur du *National*, décoré de Juillet (Paris)..... 1

EVRARD fils, avocat (Tarascon)..... 1

FAREL, commissionnaire (Beaucaire)..... 1

FAURE, lieutenant au 58e de ligne..... 1

FAURE, traiteur (Avignon)..... 1

FERRAND, capitaine au 17 de ligne, chevalier de la Couronne de Fer..... 1

FONTAINE fils (Tarascon)..... 1

FONTAINE, trésorier de la Mairie (Tarascon)... 1

FORET, limonadier (Beaucaire)..... 1

FORESTIER, Adolphe, chirurgien-major au 58e de ligne..... 1

FOURNAILLER, propriétaire (Arles)..... 1

FOURNIER fils, voiturier du Rhône (Tarascon)... 2

FRÉCHIER, propriétaire (Maussanne)..... 1

GABON, libraire (Montpellier)..... 2

Digitized by Google

GAL, marchand corroyeur (Avignon)..... 1
GALLE, traiteur (Tarascon)..... 1
GAY, agent de police (Tarascon)..... 1
GIBOUIN fils, marchand drapier (Tarascon)..... 1
GIRARD, François, voyageur de commerce (Lyon). 1
GIRAUD, Léon, avocat (Tarascon)..... 2
GLAT, ancien officier (Tarascon)..... 1
GLEYSE-CRIVELLY, avoué licencié (Tarascon).. 2
GOURDON, Philippe, commis négociant (Nîmes). 1
GIROUD fils, conservateur des hypothèques (Tarascon)..... 1
GRAND, huissier (Tarascon)..... 1
GUERIN, Pierre, marin (Toulon)..... 1
GUIBERT, marchand chapelier (Arles)..... 1
GUICHARD, Amand, libraire (Tarascon)..... 1
GUICHARD, propriétaire (Tarascon)..... 1
GUIGUE, Pierre, adjoint au maire (Tarascon).... 1
HEMENT fils, commis marchand (Nîmes)..... 1
ISOUARD, artiste dramatique et lyrique..... 1

Digitized by Google

JOURDAN fils, fabricant de mouchoirs (Tarascon). 1
JOUVE DU BOR, maire (Tarascon)..... 1
JOUVE, Gaspard, procureur du roi (Tarascon).. 1
JULLIAN, docteur en chirurgie (Maillanne)..... 1
JULLIAN, Chrysostôme, fabricant en laine (Tarascon) 1
JULLIEN fils, taillandier (Alais)..... 1
LACROIX, propriétaire (Maussane)..... 1
LACROIX, Honoré, propriétaire (Tarascon)..... 1
LERAUT, voiturier du Rhône..... 1
LESSAGE, commissaire de police (Arles)..... 1
LHERMITE, maire (Graveson)..... 1
LIEUTAUD, procureur du roi (Aix)..... 1
LURIN, propriétaire (Arles)..... 1
MADIER, avocat (Nimes)..... 1
MANSE, huissier (Tarascon)..... 1
MARION, adjoint au maire (Fontvieille)..... 1
MARTIAL, facteur rural (Tarascon)..... 1
MARTIN-RAGET, avoué (Tarascon)..... 1

Digitized by Google

MARTIN fils, Edouard, substitut du procureur du roi (Tarascon)..... 1
MARTIN, négociant (Beaucaire)..... 1
MARTIN neveu, propriétaire (St.-Gilles)..... 1
MAURAN, géomètre (Tarascon)..... 1
MÉFRE, chirurgien (St.-Andiol)..... 1
MÈGRE, commissionnaire (Arles)..... 1
MERCURIN, François, (Graveson)..... 1
MERCURIN, notaire (Barbentane)..... 1
MILLAUD, David, marchand drapier (Tarascon). 1
MILLE, typographe (Marseille)..... 1
MILLIÉ aîné, propriétaire (Avignon)..... 1
MILLET, marchand tailleur (Boulbon)..... 1
MISON, fabricant en laine (Tarascon)..... 1
MIZERIN, capitaine de la garde nationale, Chevalier de la Légion d'Honneur (Avignon)..... 1
MONIER avocat (Nîmes)..... 1
MONIER fils, limonadier (Tarascon)..... 1
MONIER, Jean-Baptiste (Tarascon)..... 1

Digitized by Google

MONIER, avocat (Carpentras)..... 1
MONTFOUILLOUX, voiturier dn Rhône..... 1
MORAL, chirurgien (Boulbon)..... 1
MOURIES, Eugène, propriétaire (Nîmes)..... 2
MOURIÉS aîné, propriétaire (Nîmes)..... 2
MOURIES neveu (Nîmes)..... 1
MOUTTE, avocat (Aix)..... 1
MURATORY, maire (Châteaurenard)..... 1
PAUL aîné, fabricant de mouchoirs..... 1
POMATHIEU-DURVILLE, libraire (Montpellier). 2
POUCHON, libraire (Montpellier)..... 1
POULET, chirurgien, au (Thé)..... 1
POUSIN neveu, propriétaire (Tarascon)..... 1
POUSIN fils aîné, tanneur (Tarascon)..... 1
PRIVAT, professeur au collége (Tarascon)..... 1
PUECH, Edouard, négociant..... 1
PUZET, marchand de charbon..... 1
RACIS, propriétaire, maire (Noves)..... 1
RAGET, docteur en chirurgie (Tarascon)..... 1

Digitized by Google

RANGON fils, négociant (Beaucaire)..... 2
RENAUD, notaire (Avignon)..... 1
REYNAUD fils aîné, typographe (Tarascon)..... 2
RICHAUD, notaire (Arles)..... 1
RIQUE fils aîné (Tarascon)..... 2
RIQUE, pharmacien (Tarascon)..... 3
RIQUE-CATINOT, propriétaire (Tarascon)..... 2
ROBERT, commis négociant..... 1
ROCHE fils, receveur de l'enregistrement (Tarascon)..... 1
ROMAN, capitaine en retraite, Chevalier de la Légion d'Honneur (Tarascon)..... 1
ROUJEAN, capitaine au 58e de ligne, chevalier de la Légion d'Honneur..... 1
ROUSTAN, maître bottier (Tarascon)..... 2
SAGNIER, propriétaire (Tarascon)..... 1
SARRASIN, capitaine au 4e de ligne, chevalier de la Légion d'Honneur..... 5
SAUVANT, fabricant en laine (Tarascon)..... 1

Digitized by Google

SAVOYE, propriétaire (Tarascon)..... 1
SEGUIN, Jules, ingénieur civil..... 2
SIMON fils aîné, ébéniste (Tarascon)..... 1
SORBIER, Jean, propriétaire (Tarascon)..... 1
SYLVESTRE, juge de paix (Cavaillon)..... 1
TARBOURIECH, négociant (Tarascon)..... 1
TARDIEU-BOUDOY, Aubergiste (Tarascon)..... 1
TARDIEU-PIROT, propriétaire (Tarascon)..... 1
TERRIS, Casimir-Timothée (Maussane)..... 1
THIBAUD, commandant en retraite, officier de la Légion d'Honneur, chevalier de St.-Louis (Tarascon)..... 1
THIBAUDIER, Voiturier du Rhône..... 2
TURRIER, maître cordier (Tarascon)..... 1
VERNET, huissier (Arles)..... 1
VIGNAUD, marchand tailleur (Tarascon)..... 1
VINCENT DE GRAVESON, marquis (Tarascon). 1

FIN.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

EN VENTE

CHEZ FEISSAT AÎNÉ ET DEMONCHY.

ESSAI SUR LES MOYENS DE RÉGÉNÉRER L'AGRICULTURE en France, et plus particulièrement dans les départemens du Midi, par M. LARDIER, 4 vol. in-8°, prix 16 fr.

LOIS FONDAMENTALES DE LA NATURE, ou TRAITÉ THÉORIQUE ET PRATIQUE SUR LES SEMIS ET LES PLANTATIONS, par le même, 1 v. in-8°, prix 4 fr.

MÉMOIRE SUR LES PRAIRIES ARTIFICIELLES, par le même, 1 vol. in-8°, prix 3 fr.

MÉMOIRE SUR LES ENGRAIS, par le même, 1 vol. in-8°, prix 1 fr. 80.

TRAITÉ DE LA LÉGISLATION RURALE ET FORESTIÈRE, par M. CAPPEAU, 3 vol. in-8°, prix 12 fr.

DE L'HISTOIRE DE LA POÉSIE, Discours de M. J. J. AMPÈRE à l'Athénée de Marseille, in-8°, prix 75 c.

MARSEILLE, Ode par M. Méry, in-8°, prix 1 fr.

LE QUARTIER GÉNÉRAL DES JÉSUITES, ou LA LIGUE A AIX ET A MARSEILLE, in-8°, prix 1 fr.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google